中華民國僑委會登記證台教新字第壹弍零號

工商日報

香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

The Kung Sheung Daily News

督印及承印：工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號

各部電話
編輯部：二七零七零六
採訪部：二八零零八七 二七三四九二 二八二五四零
營業部、廣告部：二七九三零七 二八零七零八
社長室：二八二四五五
總編輯：二七五零五六
經理室：二七七二六一
中區辦事處：二弍五四九五 二弍一弍三八

電報掛號二零七五 郵箱六二號

今日出紙三大張每份弍毫
（外埠精版一大張）

械劫銀行匪黨 仍有漏網之徒

警方加派偵騎跴緝

昨又有四人被拘留 但迄未有人被落案

【本報訊】渣打銀行長沙灣分行械劫殺警案，至昨晚發展如下：

㈠警方人員經追查後，懷疑張天林警長是因為認得一名疑匪而遭人滅口。

㈡警方人員，至昨晚對該劫案仍繼續追查，懷疑尚有其他人牽涉在內。

㈢至昨晚午夜，警方發言人答覆本報記者詢問時仍謂未有人被落案控告。

（四）警通方面透露，當日在現場附近當值兩名輔警，已為警方革退，但警方未証實。

（五）張天林警長今日出殯，警務處長親臨致祭，全港警署將下半旗致哀。

據警通消息方面透露：經過進一步調查，發現該案有驚人內幕，英勇殉職的張天林警長，是因為認出其中一名刧匪，而遭人開槍擊斃滅口的。

消息來源指出：當案發之際，張天林警長與匪徒遭遇時，曾脫口呼出一人名字，並謂「乜你攞單咁嘢呀」！語畢，即有人開槍向他轟擊，張氏不虞有此一着，當場頭部中槍倒地。

有六人證實是現役及退職警察
張天林警長殉職前 會認出其中一刧匪
兇徒恐事敗故殺人滅口

消息來源報導：當逞兇之匪徒開槍時，其他刧匪曾有人勸止，謂：「打爪警員好大罪㗎」，但逞兇者則謂：「佢認得我，唔做佢點得？」

警方人員已就這一方面展開調查，以追尋到底是誰擊斃警長張天林。

同時，接近警方人士消息：警方高層方面，對於當日有兩名輔警在現場附近當值，但聽聞有人吹「銀雞」而置之不理之舉，至表重視，已下令將該兩名輔警革職。

據報：該案發生之後，現場附近一名居民，除致電報警外，並吹起「反暴力罪行委員會」所發之「銀雞」，當時，有兩名輔警正在附近勒於抄牌。但聞「銀雞」一聲後，卻未見有所行動。

但對於有兩名輔警遭革退消息，警方發言人僅謂未能証實；發言人僅謂對於外傳渣打銀行長沙灣分行當日案發之際，有兩名警方人員在附近當值而未採取行動消息，正展開調查，在調查工作未完成前，不會作出任何決定。

負責偵查該案的警方人員，目前正繼續追查所拘捕的疑匪，是否與一連串銀行刧案，尤其是嘉華銀行九龍城分行刧案，匪徒槍殺一名謝淵章警長案有關。

但截至昨晚深夜時止，仍未有人被落案控告，仍由警方調查中。根據一項消息傳出，警方人員在經過進一步調查後，曾再將四名男子帶返警署查訊，因此目前為警方拘留者，共有廿五人，但此說未為警方証實。

被拘留的嫌疑人物中，據報已有六人被証實為現役、退役、及革退警員，警方人員並繼續追查是否倘有其他警員可能牽涉在內。

誰使斯人孤寡無依：上圖：張天林警長之遺孀梁彩華昨晚在九龍殯儀館靈前上香。下左：張警長之遺屬，在殯儀館內守孝，張氏生前的友好，亦前來靈堂致祭。下右：張天林警長之遺像，昨晚擺置在九龍殯儀館A大堂內。（本報記者唐德明攝）

殉職警長今舉殯 各警署半旗致哀

精神不死．浩氣長存

【本報訊】在渣打銀行長沙灣分行刧案中英勇殉職的張天林警長，將於今日上午十一時，在大角咀九龍殯儀館舉行公祭，隨即大殮出殯，卜葬新界上水雙龍城私人墳地。據說路祭儀式，將不會舉行。

警務處長薛畿輔，今晨將親臨致祭，同時數百名各區警察代表，消防事務處所派出儀仗隊，亦將參加葬禮。

八名隸屬西九龍衝鋒隊的張氏生前同僚，將為張氏扶柩，張氏靈柩會覆以英國旗，以示英勇象徵。

本港各警署今日將下半旗，以示哀悼。上述消息，是警方高級福利官韋祿全，昨日在記者招待會上透露的。韋氏並指出，張氏殮葬費用共五千一百八十五元，全部由港府負担。

為悼念去世警長張天林，數十幅輓聯昨晚懸掛在九龍殯儀館A大堂內。

張警長遺妻梁彩華，昨晚的神色頗為不穩定，在友人的幫助下，梁彩華及其三名兒子，穿上孝服，在靈堂上香叩拜，數名張警長生前友好，昨晚亦赴靈堂前致祭，以表示最後敬意。

「悍匪刧銀行，拼命窮追，怎料壯烈成仁，想我同袍皆灑淚．家屬警沉冤，警察張羅網盡力捉捕，務使元兇就逮為君」是皇家香港警察一九五二G班九十五期同學敬輓。

「精神不朽」是九龍西區衝鋒隊全人所輓。

渣打銀行亦送上一個花圈，並表示深切的悼念。

駐港英國三軍司令及其屬下，中區警署仝人，警察公共關係科，水警及各區警署人員，均有輓聯及花圈。

「英魂精神不死，大丈夫浩氣長存」是由黃大仙街坊會理事會送上的。

昨晚七時許，有關當局已派出專人，在九龍殯儀館門前附近的通路大道上，架設鐵馬。

登廣告電二八〇七〇八

各方捐款張氏遺孤 善款達六萬九千餘

【本報訊】已故張天林警長因追捕刧匪遭槍傷而殉職，引起本港各方人士關懷，除對不幸的事深感惋惜之外，同時，對張警長的遺屬予以經濟的支持。至昨午五時為止，已收到各方捐款達六萬九千六百餘元。

昨日收到的計有：恆生銀行一萬元，機場免稅品商店五千元，均由警察高級福利官韋祿全代表接受。

以上為皇家警察高級福利官韋祿全在昨午的記者招待會上說的。

韋祿全稱：該筆款項已由警察福利部替張氏遺屬在上海滙豐銀行開儲蓄戶口，將各方熱心人士陸續交來的捐款存進該戶口中，至目前收到的捐款，計有：渣打銀行二萬元，一零零會一萬元、恆生銀行一萬元、香港警察福利部撥出的三千元，啓德機場免稅商店五千元，暴力傷殘賠償的一萬三千一百元等。

關於張氏遺下三名孤兒的教育問題，韋氏說：他們的全部教育費用，將由警察教育福利基金會撥出，至於居住問題，張文林警長遺屬仍然住在天光道警察宿舍的舊址，直至他們分配有廉租屋時，始行遷出。

九龍彌敦道金滿大廈 華國
九龍彌敦道胡社生行 華美
新型大舞廳
由本月十六日起，本廳特別提早營業時間，每晚八時正開場，全體紅星在十時以前一律返齊候教，特此敬告貴賓
一流歌星 一流樂隊
一流舞伴 一流服務

「邊個夠我威」
T袖眞威！
具備三種款式，
大中小尺碼齊全，
只要憑今年買雷達表
的表行發票，
再加三元即可換到。

雷達表在手・邊個夠我威
着埋件T袖・重更加夠威

RADO 雷達表

換領處：
太子行地下商場雷達表服務站．
香港酒店商場232室七星公司．
彌敦道寶寧大厦（華冠酒樓側）
太平洋行冷氣部陳列室．
九龍太子道94號六樓永生行．
謀德利琴行中環歷山大厦商場．
尖沙咀漢口道二十號．
銅鑼灣豪華戲院隔隣．

聯達旅運有限公司 主辦

日本本州 東京 日光 團 九天 $2,750 8月18 8月25 9月8 9月22 五天 $1,790 8月24

台灣豪華觀光團 九天 $1,400 九天特價：$1,200 九月廿二日出發 截止在即報名從速（包括個人出入境證）

星馬泰 日期：八月十八、廿五日 九月一、十五、廿二、廿九日、十月六、十三、二十、廿七日 十一天 $2,500 七天 $2,200（歡迎持入台證者參加另有優待）

菲律賓豪華團 五天$1,550 七天$1,900 出發日期：八月十八、九月一日、廿二、十月六日。歡迎持護照者參加，持C．I者一個月前報名。每團只限廿人 逢星期六出發

十天$1,350特價團

曼谷豪華觀光團 四天$1050 六天曼谷清邁 $1,450 豪華組 逢星期六出發 包括內陸機票來回

西貢．曼谷清邁團 全程九天$2,900 日期：八月十八 九月十五、廿二

代售各地廉價機票
報名處：九龍尖沙咀星光行一〇三五室 ★★星期日及例假照常辦公
電話：三・六六八一六〇 三・六七六七八六 三・六八九七二六 三・六九〇八二六

尼克遜斷然否認與水門案有關
要求參議員結束聆訊 將精力轉注國家大事

【華盛頓十六日合衆國際社電】尼克遜總統於星期三晚說：他在水門事件中無罪是「純然的事實」。他建議參議院調查水門事件的人員不如協助解決美國的問題，代替把水門醜聞的責任歸咎在他身上。尼氏要求美國人民加入他的行列，要求參議院結束它對水門事件的聆訊，並把該項問題「交由決定是否有罪的法庭處理。」

尼氏在圓橢型的辦公室內發表一篇長達半小時的電視演說時，作出上述評論。尼氏的評論是對批評他的人士發出的一項明確訊號，謂他本人對水門醜聞保持四個月的緘默後，現已挺身而出，爲此事而鬥爭。水門醜聞已破壞了其最高層的職員，並使他的聲望降至有史以來的最低點。

基於「對所有發生的事將不可能提供一項明確的說明，而這種行動亦非適當」。因此，尼氏對參議院就水門事件進行卅七天証供聆訊所提出的任何特別的行爲不當的指摘，拒絕予以回答。

當然，他希望尋求使人民相信決心破壞他的政治前途的政敵，正阻止一位無罪的總統解決通貨膨脹和其他迫切問題。

他說：「我們毋須良久站在水門事件的泥濘中，進退不得，致使我們不能應付對美國及世界具有優越性的重要事情的挑戰。

「我們不能讓過去的糾紛破壞我們未來的希望……這些是不會等待我們處理的問題。這些問題目前需要採取行動。」

他的電視演說連同一項凡三千言的聲明一同發表。在這項聲明中，尼氏應付的唯一特別指控是被他辭退的白宮顧問鄭安所提出的指摘，鄭安謂早在去年九月，尼氏已被警告，謂企圖掩飾水門事件的活動，已在進行中。

尼氏說：反之，「他使我毫無理由相信其他人士是有罪的」。他說：最重要的是，鄭安的証供曾被其他卅四名向參議院水門事件調查委員會作証的証人所反駁。

尼氏說：「我事前並不知道水門事件活動。我既沒有參加，亦不知道事後企圖掩飾水門事件的任何活動。我沒有授權或慫恿下屬從事非法或不正當的競選活動。無論過去或現在，這些都是純然的事實。」

「白宮的敵人」聚餐 盡情嘲笑侮辱尼氏

【華盛頓十五日路透社電】美國國會民主黨議員今晚指摘尼克遜總統謂，尼氏在爲其在水門事件的行動自辯時，遺漏甚多問題，未有作答。

他們並重申要求尼氏交出錄有尼氏與他的助手談及有關於去年六月潛入此間「水門大廈」內的美國民主黨總部一事的白宮秘密錄音帶。

對尼氏發表的辯護聲明的大部分初步反應，均反映出對尼氏並未作出更詳細說明他在處理有關指控白宮的高級助手及尼克遜再度競選委員會的官員，曾涉及水門醜聞及其後的掩飾行動事件的控罪，感到失望。

但美參院共和黨的其中一名領袖，德薩斯州參議員杜雅曾爲尼克遜總統的自辯作辯說。他說：「我們不可能期望他對曾在調查水門事件的聆聽程序中所出現的各項事情，作深一層的詳細說明。」

【紐約十六日合衆國際社電】大約三百名正式及非正式的「白宮敵人」於星期三晚上聚集在紐約的一間餐廳，對尼克遜在電視中發表的水門演說極盡嘲諷笑罵的能事。

因對彼等被總統助手列爲白宮的敵人的人士表示敬意起見，他們特地將該晚的聚會稱爲「與敵人在一起的晚上」。白宮敵人的名單是在參議院水門調查委員會進行聆訊時由證人的口供中透露出來的。參加這次聚會的人士每人要科款三十美元，二十美元是用來支付該次聚會的開消，而十美元是撥到由記者組成的「新聞自由」委員會。

前爲林賽市長之助手評論家堪浦頓說：參加該次聚會的包括有房屋地產經紀盧甸和莫特將軍，他們都是在敵人名單內榜上有名。

據參加宴會的一名人士稱：他們一起聆聽尼克遜的演說。當尼氏在該項演說中提及戰略要點時，曾遭受嘲諷、咆哮和捧腹的大笑。

其後，外國賭博主席森姆士，主持一些政治諷刺評論的儀式，而「華盛頓郵報」的記者伍華德與貝斯坦亦因他們對水門事件的報導而獲贈獎品。

未有出席參加的記者，則被頒以小銀鐘，而在鐘柄上刻著幾個字謂：「繼續動下去罷。」

尾盤狂漲九元

【本報訊】倫敦金價頭盤已列工商界版。倫敦最後來電，尾盤報一零三點零零美元，價比前市尾盤價升九元。

北越飛行員前往敘利亞
顯示中共將介入中東糾紛

【耶路撒冷十六日法新社電】此間今日報導謂：北越機師即將抵達敘利亞。

自昨日一位以色列軍事發言人宣稱有數十名北韓機師經已抵達埃及。並且已分派於埃及空軍隊中後，隨即有上述之報導。

「新訊報」政治通訊員引述此間消息靈通人士的話說：北越機師祇可在蘇俄允許下才能前往敘利亞。

該通訊員又謂：這與埃及徵用北韓機師不同，因此項措施顯示中共將介入中東糾紛。

以色列評論家曾留意到阿剌伯，最低限度埃及是極端缺乏熟練機師。因此，埃總統沙達欲徵用別國的機師，包括巴基斯坦人和偏傭兵，以求補充。

沐芬蘭蒸氣浴後 婦人性慾突轉盛 四出勾漢尋慰藉

【加州阿那希姆十六日合衆國際社電】據入稟此間法院的一項訴訟說：一位有八名子女，又是一名虔誠的天主教的母親由於在一次芬蘭蒸氣浴中受到燒灼，因而轉變爲一名性饑渴的婦人，流連酒吧間，憑藉偶然結識的人來解決所需。

上述訴訟案件說：該婦人發展爲兩種性格─瑪莉亞及比蒂─經常互相爭奪對她的身體的控制，她被証實爲四十六歲的瑪莉亞．伊比莉亞．柏爾遜。

上述訴訟說：她接受一位精神病醫生的治療，該醫生說：她亦有向他作出慰藉的要求。一個陪審團定於十月廿九日開始審訊上述訴訟。

上述訴訟是於星期一日由舊金山律師馬榮．利維士入稟上級法院的，利維士曾在一件案件中爲廿五歲的打字員歌莉亞．敘祈赫贏得五萬美元。該案件在當時曾受到廣泛注意，敘祈赫小姐堅持說：她在一次纜車意外事件中所受到的創傷使她轉變爲一名色情狂，經常要與許多男人發生性關係。

利維士說：「該案件對此項訴訟無可比擬。柏爾遜夫人最少曾與廿四個其他男人發生性關係。曾經有一次，她的丈夫須跟蹤她前往墨西哥，從她在一間酒吧內相識的某人手中將她帶走。」

上述訴訟要求歷色假日健康礦泉治甫傷賠償損失一百萬美元。據稱：柏爾遜夫人曾於三年前，在該處享受芬蘭蒸氣浴時受到燒灼。

一位精神病醫生丹頓在上述事件發生之前陳述說：柏爾遜夫人是「害羞及虔誠的天主教徒。」

自從燒傷事件發生之後，丹頓醫生說：「從心理學上來說，她已變爲兩個婦人，瑪莉亞及比蒂。」

丹頓醫生說：瑪莉亞是「柏爾遜夫人的性饑渴意識的產物，而比蒂則是「痛苦地悔恨她的行動，以致深感有罪的反射。」

他說：她已發展成爲「對陌生人發生性慾感覺」當她在酒吧間遇上男人時「這種感覺經常佔有控制力」。

上述訴訟陳同指出：雖然該燒傷事件增加柏爾遜夫人對其他男人的性慾要求，但使她對她的丈夫反應冷淡，該位精神病醫生說：反過來說，她以前與該位八名子女的父親曾有過「極好的」性生活，但他們的性生活現時已「不復存在」，而儘管她與其他男人私通，她說：她與其丈夫的性生活，「成爲一件短工」。

于長庚昨已獲釋 短期內離開台北

【台北十六日合衆國際社電】中華民國政府於今日釋放馬尼剌「華僑商報」的總編輯于長庚。他曾被囚在台北近郊的政治改造所達三年。

預料四十六歲的于長庚將於短期內離開台北，前赴美國，與他的哥哥于長城團聚。于長城是一份已停刊的中文報紙的督印人。

塞浦路斯尼科西亞上空 以戰鬥機再度迫降中東客機

【貝魯特十六日法新社電】此間消息靈通人士今日稱：一架中東航空公司波音七二零民航機，在塞浦路斯島尼科西亞上空被騎劫。該機係由利比亞飛往貝魯特。該機後據報在國際時間下午二時卅二分，降落於以色列特拉維機場。

據目擊者稱：當該機降落時，三架以色列「幽靈式」戰鬥機，昇空護航。

【特拉維廿六日法新社電】此間今日據報，兩架以色列戰鬥機，今日強迫一架中東航空公司波音七二零客機，在特拉維機場降落。

（另據合衆國際社電稱：該機機上搭客，在特拉維機場已加以釋放。）

雙方均需整編 金邊戰況寧靜

【金邊十六日美聯社電】高棉軍事司令部星期四日聲稱：在美國停炸之後，它察覺不出有對付金邊的新攻擊形成之跡象。

據由叛軍控制區抵達首都的難民的報導說：叛軍仍正企圖彌補其在美空軍轟炸最後階段時所遭受的嚴重損失。

軍事司令部首席發言人安豐上校說：「他們正重行編組及重新獲得供應，他們需時一兩個月後，才能進行大規模推進。」

雖然據報金邊三面都有衝突發生，但政府據點未有遭到大規模的襲擊。而有人口一百五十萬的金邊，度過了一個比較寧靜的一宵。

在金邊周圍，間歇的高棉軍炮火，取代了竟夕的美軍轟炸。

司令部相信：爲進行任何大規模攻勢而作出冗長的準備的基本後勤工作，業已防止高棉叛軍利用美空軍撤離其對政府軍掩護的機會來行事。

安豐報導說：叛軍更可能在尋找新兵來補充軍隊方面遭到麻煩。

他又說：有十名新的投誠者已往金邊以北投靠高棉政府。他報導說：高棉農人對叛軍企圖實施公社式耕耘方法，大表不滿。

此間若干美軍人士相信，時間可能不是全有利於叛軍。

他們認爲：諾爾政府堅持越久，各叛軍不同之派系之歧見則越深。

並非全部叛軍是共黨，儘管河內訓練之幹部被相信控制著領導階層，但他們中亦有民族主義者及皇室分子，甚至共軍在其中心方面亦有分裂。

他又說：「現時仍早，但我們經常相信那些謂一俟美機停炸，金邊便被攻陷的報導，是言過其詞。」

二次世界大戰時美名將 布萊德雷病重 藥物無效需動手術

【洛杉磯十六日合衆國際社電】曾指揮美國大軍在第二次世界大戰中獲勝的美國最後一位五星上將布萊德雷將軍的家人說：藥物治療對布氏所患的病已失去效用，他將於今日接受手術治療。

現年八十歲的布萊德雷將軍，已於星期日被送往加州大學醫療中心，接受醫治在其肺葉結的血塊的治療。布氏所患的疾病，相信是他於五十多年前，在美國西點軍校攻讀時，在一次足球比賽中所受的創傷所致。

據一名陸軍發言人赫達勞上校說：「替布氏所注射的一種抗血液凝結劑，已不能防止布氏體內的血液凝結，及流入肺部。」赫氏是負責與布萊德雷夫人聯絡的。醫生說，各醫生意圖將一個篩插入布萊德雷的其中一條血管內，以圖防止已凝結的血塊流入其肺部。

赫達勞說，自星期一以來，布氏即因其兩片肺葉緊有大量的血塊，而息病重。藥物已不能成功的預防該疾病的復發。

赫達勞及加州大學醫療中心均不肯確實布氏定會接受該項手術。他們僅說該項手術計劃在今日進行。

在港擄人消息剛被識破 又傳巴游擬在遠東劫機
此番消息由漢城傳出 首腦又是滿地可人士

【漢城十六日法新社電】漢城警方人士今日謂：當漢城警方從一間菲律賓航空公司獲悉有關巴勒斯坦游擊隊正準備在遠東進行一項空中騎劫的陰謀，以便於八月五日因在雅典機場企圖騎劫一架航機而被拘捕的兩名阿剌伯恐怖分子獲得釋放的消息後，已在機場嚴密搜查。

該人士報導：一名三十六歲，在滿地可出生而持有加拿大護照的時裝設計家蘭狄（按數日前，有一名叫蘭德里的加拿大人，報稱在香港被巴游劫持，其名與此人的英文名相差無多）是這次騎劫陰謀的主腦人。他們第一個目標乃是一架飛行遠東區航綫的客機。

【馬尼剌十六日法新社電】菲律賓的三家主要航空公司，今日否認它們接獲任何有關據報巴勒斯坦游擊隊計劃在遠東騎劫一架飛機的消息。

來自漢城的報導說：警方在接獲「來自一家菲律賓航空公司的消息」後，已加緊機場的保安措施。該消息說：阿剌伯游擊隊正計劃一次騎劫行動，使在雅典的騎劫事件中被捕的兩名阿剌伯恐怖分子獲得釋放。

印尼總統演說 排華事件 不容再生

【耶加達十六日路透社電】印尼總統蘇哈圖今日稱：地下共黨於本月初在萬隆發生的排華暴動中獲得利益。在該次暴動中，有一名華人喪生，數十名華人受傷。

蘇哈圖總統是在印尼獨立第二十八週年紀念前夕發表的一項全國性演說中稱：這樣的行動已使到我們對自己及對外界感到慚愧。

他呼籲印尼人民不可自行執法。他說：此類事件是不能再次發生。我已訓令執法當局嚴厲執行法紀，若有些人犯罪及破壞法律的，則必須立即把他們解上法庭受審。受損的是我們，而得益的則是這些共黨殘餘分子。這樣的事件不但影響貿易及經濟的順利發展，最後，會影響到全面的發展。

社論
巴游與以色列的新糾紛

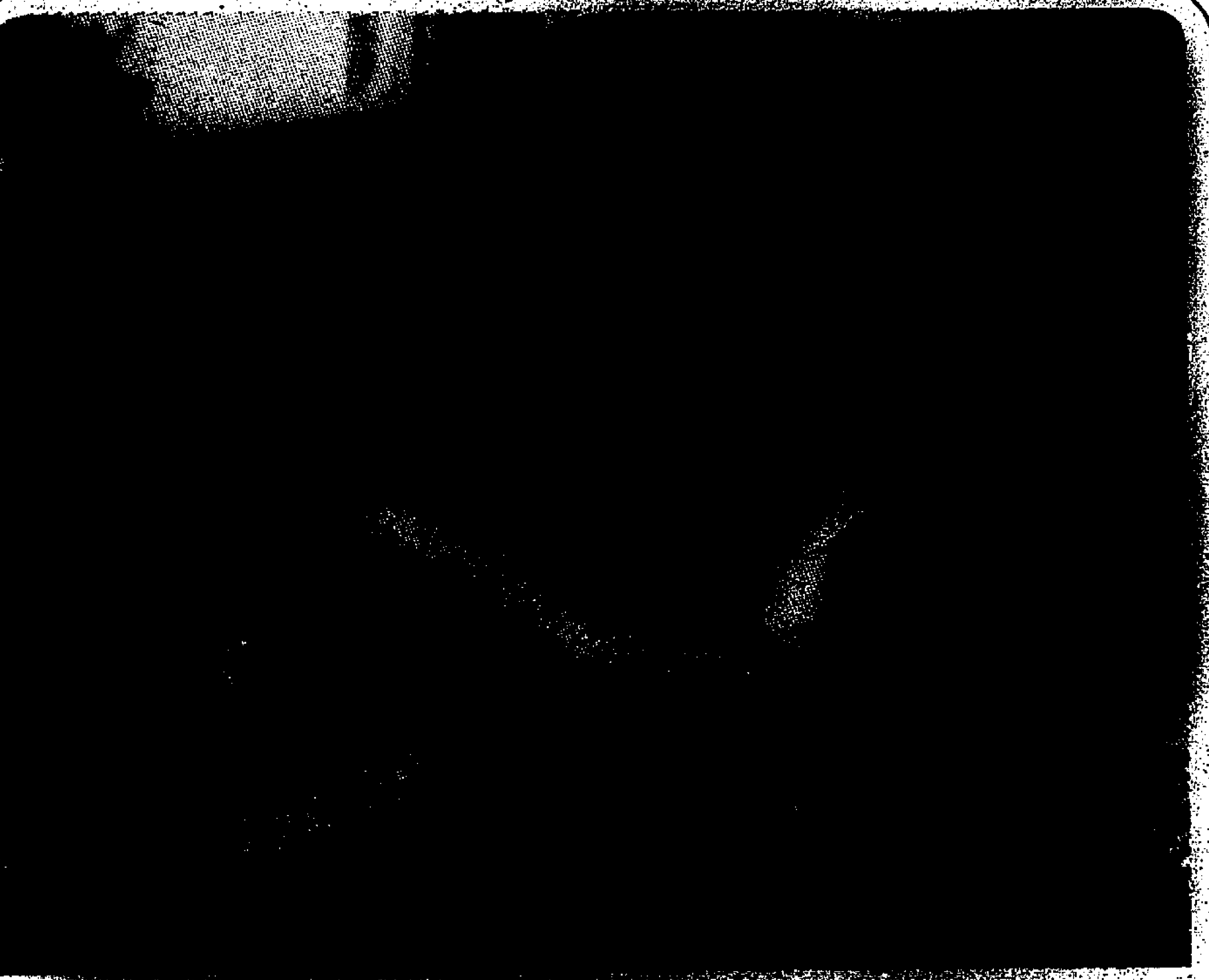
以色列和阿剌伯集團的鬥爭，延續了二十年，從政治的、外交的、發展爲軍事的；從地面上發展爲空中的，一幕幕的出現。到現在，又發展成一個新的高潮。巴勒斯坦游擊隊的組織，自從採取恐怖政策以後，針對以色列方面，在空中騎劫航機，在各國機場掃射以色列的民航飛機，襲擊血洗以色列首都的機場，郵寄炸彈信件，破壞以色列僑民商店，綁架暗殺以色列旅外官民，無所不用其極。因此雙方的仇恐愈深，鬥爭也愈狠。

日前，巴游組織內的分子，暗襲雅典機場，繼而引發預嚴的炸彈爆炸，結果死傷數十人，造成又一次的謀殺性血案。事後參與行動的巴游分子因被包圍而投降，據他們供稱，他們志在炸殺前往以色列的旅客或以色列的人士，不過看錯了目標。於是以色列對巴游的報復行動又再升級。去週，一架黎巴嫩的民航機，在鄰近以色列邊境的黎境內上空，爲以色列空軍的一架靈式噴射戰機截住，迫降於以色列空軍機場，機上搭客和機員八十餘人，經過兩小時檢查後，始安全釋放回貝魯特。

以色列空軍截查黎國民航機的因素，得自阿剌伯的傳說，追後特拉維的國防部也證實，是爲了查捕巴游的領袖哈巴什。以色列獲得的情報，哈巴什原乘搭該機前往貝魯特，但最後一刻取銷行程，避開被擄的災禍。可是阿剌伯的國家，立刻利用這次機會，向以色列圍攻。現在正值聯合國安全理事會尚未休會，埃及乃約集不結盟國家如印度、肯雅等，向安全理事會提出強烈譴責以色列的建議，除了要求以嚴重字眼苛責以國外，還要求聯合國會員停止對以色列的一切援助，并加以制裁。而特拉維的反應是非常漠然的。國防部長達揚表示，祇要巴游組織一天向以色列挑釁和殺害，他就一天也不會放棄對巴游的打擊報復。在星期三日，還有一批以色列的軍機，在黎巴嫩南部海港城市飛行，負責偵查巴游活動的任務，對安理會的口頭論，成一大大的諷刺。結果，還是舊戲重演，草草弄成一、二項無關痛癢的議案，來打圓場，來敷衍僵局而已。

以色列阻截民航機降落檢查，自然是嚴重破壞國際民航法，影響民航交通，無人可以爲它的行動辯護。但是，每一件問題的發生，也要探本求源。追溯禍始，巴勒斯坦游擊隊組織騎劫和爆炸、襲擊航機，行兇的分子，聯合國會員重起反對，西方國家要求各國拒絕庇護劫機、炸機的兇徒，遣解歸案究辦，而阿剌伯集團和部分所謂不結盟國家集團，卻投不贊成的票；對聯合國秘書長華德翰奔走疏通而提出的防止劫機案，亦不予支持。這足證阿剌伯甚至不結盟國家的偏見和自私，也證明聯合國的議決不公，威信掃地，不會被關係國家所尊重。如果專以對付以色列，而不去追究巴游的恐怖分子，也不會獲得西方國家的同意。美國在安理會中，雖然同樣的指摘以色列此次截查航機的行動，但假如再進一步，加以制裁，如限制經濟援助、武器供應等實質行動時，必將像前一次這樣，行使否決權，阿剌伯集團的願望亦屬成空。

以色列爲了生死存亡，不能不強硬地作孤軍的奮鬥。因爲國內的土地有限，人口也有限，稍一示弱退讓，敵方將登堂入室，必無立足的餘地，故祇有「以牙還牙」，還要到底。以色列的能夠生存，不僅依賴其本身精銳的軍力，亦由善於利用各國間錯綜複雜的關係。美國固然絕對不容許被吃掉這艘看守中東中心和非洲門口的棋子，而英法和西德，亦不願坐視激烈的阿剌伯主義操縱中東和非洲，更不願坐視共黨勢力完全控制這個廣大地區。而蘇俄雖在中東佔有相當的優勢，亦恐消除了以色列，會破壞東西方勢力在中東非洲的均衡，助長阿剌伯國家的實力，引發了可怕的大規模的戰爭。阿剌伯國家雖衆，但互相勾心鬥角，團結不固，戰力不強，以色列是不懼的。因此，特拉維政府掌握了東西方心理的特點，而敢作敢爲，獨斷一格。它的衝動自不足爲法，但它的衝動卻又有可取的地方。長遠中東的局勢，將不會因巴游、阿剌伯集團和以色列的空中襲擊糾紛，而有若何改變的。



HY-PEAK — 精選…精裝…十全十美罐頭食品

美味可口的乳酪式玉蜀黍，津津有味的蘆筍，柔嫩青翠的豌豆…以及各種爽口的Hy-Peak生菓。全部精選精裝，新鮮入罐，十全十美。

Hy-Peak十全十美罐頭食品

自己顧自己

嬰孩出牙、便秘、發熱、失眠、消化不良、或風寒抽搐，爲人父母不必耽心。家中常備嬰孩自己藥片，即可保持嬰孩健康快樂。

嬰孩自己藥片是享譽數十年的韋廉士醫生出品，藥性溫和，香甜美味，既可壓成碎末，亦可混入牛奶或果汁一起飲服，年紀較長的小孩，更可當作糖果服食。對於治理上述各症，功效異常顯著。世界上千百萬父母同聲讚賞，嬰孩由出生至七歲一律合用。用嬰孩自己藥片，你的嬰孩亦可自己顧自己。

韋廉士醫生 嬰孩自己藥片

總代理：瑞昌藥行 各大藥房均有代售

大同中英文中學
大學預科文理班招生

中文部：中六班．參加一、中大入學試 二、台大入學試

英文部：FORM 6參加一、中大入學試 二、倫大入學試 三、台大入學試

申請手續：須携帶會考成績單，原校證明書及照三張到校辦理

（其餘各班級尚有少數學額接受申請）

校址：九龍塘村八十一號地段 九龍亞皆老街一一五號 電話：K八〇〇二四三 〇一六六四〇

監督兼校長 李士秀

利瑪竇書院通告

本校英中六（理組）（FORM 6 SCIENCE）現有若干名學額，凡欲申請者請携帶成績表親到下列校址辦理有關手續：

（一）香港灣仔船街九號利瑪竇書院香港第二校

（二）九龍深水埗鴨寮街廿八號至卅六號利瑪竇書院九龍第三校

辦公時間：上午九時至下午五時

愛丁堡書院 嶺東中學 聯合招生

中文部：中一至中六．小一至小六及幼稚園

英文部：F．1─F．5（F．5重讀生優先取錄）

試期：報名時通知

校址：九龍深水埗基隆街一八四至一九〇號（近南昌街）

電話：八〇七八九五．八一二五五五．八〇九一四五

校長 陳劍科

銀行紛紛設法吸取存款
儲蓄戶儼然天之驕子

最大的美國公司們從銀行借錢，最近要付最高紀錄的八厘又四分三的利息。有些銀行把利息率提高至九厘。利息率可能再度增加，或許於本年秋間增至九厘半。這些銀行要付一分三厘的利息與購買十萬美元定期存款的人，以取得款項轉借出去，借錢者和貸款者都叫苦，儲蓄者卻有最高的收益。

去月初，政府機構們把多數種類的小額儲蓄的最高利息率提高半厘。普通的存款摺戶口，銀行現在獲准付給利息五厘，而「儲蓄及貸款公司」則付給五厘又四分一。從那裏起，銀行的利息率，九十天至一年的存款五厘半；一年至兩年半的，六厘；兩年半至四年的，六厘半。四年以上的存款，銀行得以隨意訂利息率。聯邦儲備局祇規定最低存款額為一千美元以及提早提款者的懲罰。

為了競爭小額存款，銀行們和儲款公司刻正訂立一千美元存款的多種高利辦法，四年期的幾乎可計日息，並在報紙廣告及電台廣告吸引存戶。現在這些存款一般的是七厘半，但許多銀行以每日複息計算，使利息達到七厘七九。曼克頓的「聯合角子儲蓄銀行」刋登廣告，一千美元存款利息八厘二二五。每日複息，使實際利息率提高至八厘七二。

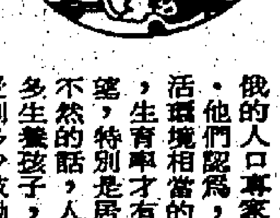
有些銀行以可能更高的可變換的利息率吸引存款。紐約萬國實通銀行提出一個計劃，一千美元的四年期存款，每季的利息，相當于該行上季給十萬美元存款的利息祇少半厘。這季的利息率是八厘一一；它可能漲落，但永遠不會低過五厘的存款摺的利息率。費城的第一賓夕凡尼亞銀行及信託公司，給一千美元的存款「以通貨膨脹預防保証」，利率是七厘半至一分，以消費物價指數的上漲率作計算標準。

聯邦儲備局促進這種措施，作為它的平息經濟的膨脹性騷亂的複雜計劃的一部分。曾經有過若干時間，聯邦儲備局已在設法阻止借錢，不撥儲備給各銀行，而在夏初，儲備局主席龐斯放棄了他的壓低利息率的計劃。聯邦儲備局後來憂慮存款人可能從銀行和儲蓄貸款公司提回存款，以購買利息較高的國庫債券或商業証券，使儲蓄機構無錢可以借出。十三個星期的國庫債券的利率，在一年內已增加逾倍，增至新紀錄的八厘三二。因此，儲備局決定讓各銀行設法吸引存款。

在實質上，聯邦儲備局刻正企圖使貸款少些和貴些，但不至完全沒有。貸款仍然可以獲得，祇是利息很高，但款項缺乏現象已開始出現，而商業貸款在縮減中。有些芝加哥銀行祇貸款與歷史悠久的公司顧客。一個新的借款者是倒運，除非它是一個規模龐大的公司。七月間，按揭利息一月內的上漲是空前最快的，在州法律許可的地方，現在高達九厘。有些貸款公司現在把首期付款由百分之二十增至百分之三十三，並把按揭貸款的期限，由廿五年或三十年縮至二十年。

銀根緊縮的危險，在歐洲可以見得到，歐洲的利息率高於美國的。美國的銀行現在對商業貸款收取一分二厘利息，而西德的銀行同業拆息也很高。不能夠借錢，四家德國地產公司最近無從發展——而經濟部長說，「財政不能全的」公司的倒塌，是「在我們的政策所認為勢須如此的」。沒有人預期聯邦儲備局走得那麼遠；龐斯於一九七零年証明了於信用收縮造成許多美國公司破產威脅時，完全願意增加金錢的供應。不過，仍然有一個危險：聯邦儲備局使信用貸款稀少和昂貴，不祇防止過度的而且防止必要的借錢，因而可能促成商業蕭條。龐斯認為那危險不大，他說：「今天，我認為談論商業蕭條，仍屬太早。」事實上，他警告銀根緊縮將更嚴重。「如果聯邦儲備局已採取的行動，不能減少金錢和信用至一個可接受的比率，進一步的措施將被採取。」不過，為了約束業界而不扼殺它，龐斯和他的同事在決定信用貸款應該是怎樣稀少和昂貴時，將須計算準確的時間和作出精確的推斷。（堅）

世人躭心人口爆炸問題
蘇俄憂慮生育率低降



這可以說是一個很不尋常的局面，當全世界的國家，特別的落後國家——都在擔心生育率的增高與人口過度膨脹之際，蘇俄卻在擔心生育率下降。

從一九五九年一月到一九七一年一月的十二年中，蘇俄的人口總增長率僅百分之一十五點八。在上次——一九七二年正月——舉行人口調查時，總人口數僅兩億四千六百三十萬。美國商業部估計，在過去的七年中，蘇俄每年的人口增長是兩百四十萬人，因此到了公元兩千年，它的人口可能在二億九千二百萬與三億四千八百萬之間。

因此，蘇俄的人口並無戲劇性增長的跡象。亦無跡象顯示當局有計劃採取引人注目的措施，鼓勵夫婦們生產多過一個或兩個孩子。這個數目似乎是蘇俄社會的標準，特別是在俄羅斯人與歐洲人的圈子裏。

雖然是這樣，蘇俄當局是很注意這個問題的。共黨當局曾有訓令發表——叫政府對子女多的家庭提供多些社會與財政上的利益。這個訓令，似乎是針對著擁有大量孩子的家庭而發，並不是針對著一般的家庭。

對於這件事情，蘇俄的人口專家並不滿意。他們認為，必須要生活環境相當的改善之後，生育率才有增加的希望，特別是居住問題。不然的話，人民將拒絕多生養孩子，不管他們受到多少鼓勵。

這個爭辯，部分可以從不同的共和國所出現的不同的生育率中，獲得証實。在蘇俄的幾個回教共和國內生育率很高。最高的塔吉克斯坦共和國有百分之四十六，最低的阿塞爾拜然共和國也有百分之三十八，但蘇俄全國的平均生育增長率僅百分之十六，而佔蘇俄土地百分之七十六與一半人口（一億三千萬）的俄羅斯共和國的人口增長率僅百分之二十一。一般的人都認為，從生育率來看，蘇俄的回教共和國各國的生活標準即使不高，至少那兒人民每天的生活是愉快的。

這些回教共和國的人口組織也表明了一點，便是那兒的人是熱中於多生點孩子的。

令人驚奇的，那便是在俄羅斯種族與歐洲人種族的社會裡，生育率特別低。其中最高的是喬治亞，為百分之十六。例外祇有亞美尼亞，為百分之四十一。

專家們指出，回教徒的生育率高，乃由於他們早婚的緣故。但這並不是唯一的解釋。人民本身對這方面的態度，也有很大的關係。事實很明顯，所有的歐洲人似乎都不贊成生養太多的孩子。

這個生育率上的差別，業已引起某些專家追憶過去俄人因懼怕人口被其他國家追上而極力設法增加生育的事實。但在目前尚未有跡象顯示，政府當局在進行或計劃進行這種人口競賽。

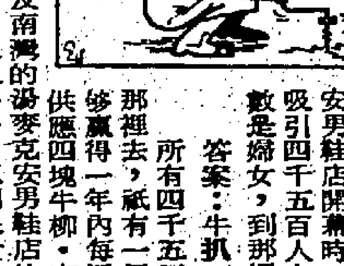
他們希望總人口會增加，但並不懼怕俄羅斯人的低生育率。

雖然是俄羅斯的人口僅略多於所有其他蘇俄聯邦國家的總人口，但其他蘇俄俄邦國家都是少數民族。除了烏克蘭擁有四千零七十萬人口外，其他民族都沒有超出一千萬人。祇有二十個國家超出一百萬人。人口增加得最快的塔吉克斯坦共和國的總人口，還不到二百五十萬人。

假定說，俄羅斯人的人口會給其他民族追上而受制於人的話，那也必須這些弱少民族會團結起來，以達到這個目的。這種純然以種族理由而形成的團結，且牢不可破，在世界上並沒有前例。如果阿剌巴人不能團結，而我們要說水火不相容的亞美尼亞人會與亞塞爾拜然共和國的人民團結起來對莫斯科造反，那是一件不可想像的事。

當然，在蘇俄的許多共和國中，也有強烈的愛國主義的潮流在掀起，大部分是為了莫斯科的不予注意關係。同時俄羅斯人也連他們的政治目標是甚麼也不清楚。但無論如何，這些愛國主義並不影響莫斯科的控制權的。（長福）

九月二日物價解凍前
美國人大嘆食無牛扒
事實上，這個國家的人食牛扒太多了，平均每人每年消耗一百一十九磅……



問題：在伊奧華州的達文港的一間湯麥克安男鞋店開幕時，甚麼吸引四千五百人——多數是婦女，到那裡去？

答案：牛扒。

所有四千五百人到那裡去，祇有一個人能夠贏得一年內每週免費供應四塊牛柳。在達拉斯，羅安諾克及南灣的湯麥克安男鞋店的開幕也有同樣的場面。在聖路易，三間銀行以贈送牛扒來吸引存戶。多汁的肉扒，現已與華林格調酒器和邁阿密海灘假期同為美國的贈品。

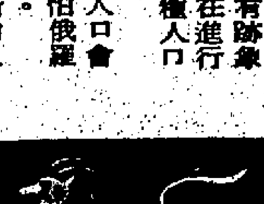
牛肉業，農人，牧人，包裝商以及牛飼料商等，可能不能有較佳的証供以支持他們的辯論。尼克遜政府凍結牛肉售價（定期至九月十二日為止）使社會大衆買不到牛肉。牲口售價不被凍結，包裝商不能以不受管制的價錢購買，而以受管制的價錢出售。在包裝工廠屠宰的牛，兩星期前縮減了百分之十，而去週縮減百分之廿三。最低限度，在中西部各地，有四十間工廠停工。據報告，在猶他州有偷牛事件，在康州的史丹福發生過一宗騎劫運肉車案。加拿大商人在美國購買牛隻，運返加拿大屠宰及包裝，然後運返美國出售，售價高出凍結水平，因為輸入品售價沒有凍結。

以美國的消費者來說，肉類的情況類似第……一次世界大戰的——但沒有愛國的熱忱。黑市發展了，因為有些肉商暗中售賣牛肉，任意索取高價；他們通常以高價出售低級的肉。超級市場採取一種配售形式，限制顧客祇能買一塊或兩塊。在全國各地，顧客們發現肉櫃是空的或幾乎空的；在克利夫蘭，兩個婦人因爭買最後一塊肉而發生打架。家庭電冰箱非常暢銷，因為許多家庭儲藏搶購得來的肉。

在華盛頓，白宮職員的糧食供應商高德斯汀，抗議物價凍結，拒絕供給尼克遜總統以他通常喜歡的特選的肉；而在德薩斯州的新布倫菲爾的牧牛人的聲譽堂，立即推舉高德斯汀為「本月的人」。監獄，醫院及大學食堂將減少肉類的供應，並採用義大利粉和供應豐富而價錢合理的合時農產品，包括馬鈴薯、萵苣、玉蜀黍、胡瓜、香蕉及蜜桃等。最低限度有兩個美國機構誓言不論任何價錢也要購買所需的紅肉。其一是克利夫蘭布朗斯足球隊；另一是芝加哥的布魯克菲爾特動物園。

向政府請願於九月十二日以前結束物價凍結，大養牛商和肉類包裝商的一個代表團謁見農業部長布玆。這位農人的朋友告訴他們：「如果我有權作出決定，我將很認真的考慮在九月十二日以前結束它。」參議院以八十四對五票通過立即停止凍結。這決議案後來送交衆議院，適逢衆院休會至勞動節後始復會，所以沒有通過這法案，因而扼殺了取消凍結的機會。（上）

藝術與美國老百姓
意見調查所得，不論貧富或教育程度，都渴望有更多藝術活動及更多文化活動場所。



全國藝術研究中心總部設在紐約市的，最近對紐約州的居民進行了一項意見調查，反映一般的美國人都渴望有更多的藝術活動，寧願參加現場的表演節目而不看電視，同時希望在他們居住的地區有更多的文化活動場所。

全國藝術研究中心是一個私人組織。它相信這次所進行的調查，在美國還是屬於首次的。它一共訪問了各界人士一千五百人。調查人員表示，這次意見調查，規模龐大，足以反映全國的趨勢。

這項調查的目的，是研究公衆對藝術的態度，因此在進行訪問時，並不為接受訪問者清楚劃分文化或藝術的定義。

相反，它通過很多個人化的問話方法，例如是：「在空閒時你最喜歡做什麼呢？什麼能給予你藝術上最大的滿足呢？」等，讓被訪問者自行劃定文化或藝術的定義。

這種訪問方法，反映出一些如園藝、家庭的佈置、欣賞大自然等傳統上不列為藝術範圍的活動，也能給予人們以藝術上和創造上的滿足。

主辦當局表示，調查所得的意見反映出一般的美國人——不僅是富有或受過高等教育的人士——都非常喜歡藝術活動。不管是屠夫或麵包師、鉛管工人或警察，不管經濟水平的高低，很多人都是喜歡藝術活動的。

調查人員發現：

一、大部份人——百分之五十二——都希望在他們居住的地方有更多的文化活動場所。他們認為，缺乏這種活動場所，比缺乏足夠的房屋、學校和公園，問題還要嚴重。

二、百分之二十六的人喜歡有一家一流劇院，百分之二十一的人喜歡有一家美術工藝品工場，而喜歡有一個設備完善的運動場的人，祇佔百分之十七。

三、公衆對藝術事業人士很表尊敬，在他們最尊敬的行業名單上，音樂排名第四，僅次于科學家、醫生、律師，而高于銀行家和商人。

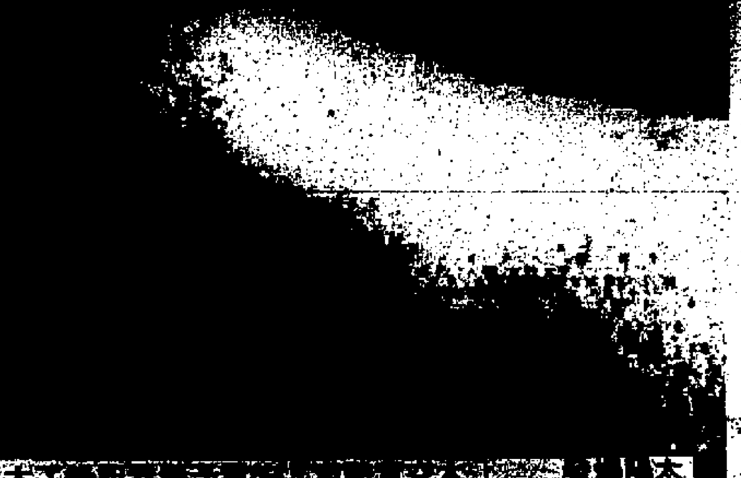
四、大部分人希望兒童們能夠獲得更多的藝術活動機會。百分之五十二的人希望子女選擇藝術的事業。

五、人們希望學校開辦更多的藝術課程——例如創作性的寫作，繪畫或彫刻，攝影，拍電影，唱歌，演奏樂器等——而且計算學分。很多人都表示，希望自己能懂得演奏一種樂器，繪畫或彫刻，拍攝照片，參加戲劇演出，拍製電影。

關於經費方面，這項意見調查發現大部分人士認為博物館、圖書館，動物園和植物公園的經費，應由政府援助，但是戲劇和歌劇等表演藝術，則應該依靠自己的經費。

事實上，過去五年中，美國政府對藝術活動所援助的經費，一直增加，而且預料今後還會繼續增加。政府的支持加上私人的捐款，支持廣泛的藝術活動和藝術家，包括芭蕾舞，樂隊，博物館，詩人和新聞工作者等。

今年年底，全國藝術研究中心將會發表一項全國性的研究資料，報告公衆對文化和藝術的態度。這項研究是根據對全美國的人士訪問而寫成的。該項報告，將是第一次全國性的調查美國人對他們本身的藝術和文化活動，對他們的朋友，子女和社團的藝術和文化活動的感覺的努力。



……太陽散發出來的電離化微粒，遠達四萬公里。這種散發形式，在地球上因大氣層的阻擋而無法看到。

倫敦電視新趨勢
播地方節目受歡迎

保險公司職員克羅利在餘暇時間養狗，而他的消遣使他成為一個廣播員。

他是布萊頓電台的一個經常的和有經驗的廣播員，主持「一切關於狗」的節目。

他的節目同事包括妻子蘭妮，農婦鐵白拉特，及電話接線生監督郎杜萊普。

由於地方廣播電台擴充，普通人成為廣播員的機會要碰運氣。

英國廣播公司的十九個地方電台已經廣播了，而六十個商業電台網的第一個將於本年底開始廣播。

到那時候，英國廣播公司的第二十個電台將可啟用，祇等待政府批准——以及金錢。

倫敦電台是最大的地方電台，但他們仍歡迎非專業的人員的幫助。倫敦電台節目總監嘉利爾說：「一個典型的英國廣播公司的聲音是不必要的。一個清晰的聲音是可以的。」

他的意見是，集中於個人的經驗。他說：「我所喜歡的業餘廣播員之一是鐵路克。她以前曾任女警，她講述警察工作的許多有趣的方面，配備及錄音機不是時常需要的，雖然它們是存在的。在開始廣播時，最好先與電台人員接觸。時常有沒有人認識的人把錄音帶寄來，雖然內容有精彩的地方，但講得不清楚，有許多枝節沙石。與電台人員會談後，可以節省時間。」

希萊頓電台的節目監督貝哈圭，對業餘廣播者採取同樣的態度。他說：「地方電台是社會電台，鎮上居民為其他的人編製他們自己的節目。」

寫字間工人，工廠工人及家庭主婦們都參加，經常廣播討論各種問題的節目，從蒸氣引擎以至汽車駕駛，身歷聲配備以至盲人的困難問題。

那些專業人員，如貝哈圭等，時常提供意見及幫助，並鼓勵新的廣播員。他說：「新聲音——當地人士講述有興趣的事情——的找尋，永遠不停止。」

克羅利驚訝他容易的獲得他自己的節目。他說：「我把我的意見寄給電台經理，六個星期後，我們開始廣播了。第一晚廣播，我太緊張，有點驚慌。在其後的幾個星期，我開始明白，廣播時很容易弄出亂子，這使我害怕。我估我非常謹慎，但有信心。」

任何人如果想做業餘廣播員，應該閱讀最近的地方電台的節目表。

一釣魚專家如果發現已有關於釣魚的節目，應該寫信那個廣播員，表示願意幫助。精於烹飪的人，如果發現電台沒有烹飪節目，應該寫信給電台經理，提議開辦那樣的一項節目。

一個男人向烈斯電台提議一項嗽嚨——喉聲音比賽。他被帶到播音室，作喉聲音示範，並向聽衆解釋他的意思——這比賽終於舉辦了。

電台經理們找尋幻想性的主意，一種有趣的談話款式以及一個有信心的聲音。貝哈圭說：「地方電台與全國性廣播的官式化很不相同。」

他的意見？「要自然的。」

這些日子，都不是一種障碍，它們反而是一個優點。

有些地方電台給業餘廣播者酬金，但你勢將不會發達。甚至如此，地方電台的工作是一種業餘——對你的朋友和鄰人們廣播。

不滿緊張生活壓迫
英倫中層人士相率改業

在英國，不斷上漲的物價，擠迫，交通、街上的搶劫：這些使人們決定做他們自己的事情，不管是手工藝作，或祇是簡單的——陶器。他們認為這樣的生活較為勝於每農趕十五分鐘入市區而每晚返家後在電視機前喘息。

有些人像四十二歲的麥克陶加爾，他於三年前放棄了他在哥倫比亞的一間國際公司的附屬公司的年薪一萬鎊的總經理——這職位除了薪金之外，還有住宅，三個女傭和一個園丁。

他現在約克郡的格里能爾杜比村的一間書農莊經營紡織及手工藝生意——他比前更快樂宛。

或者五十三歲的希克斯，他辭掉一間大食品公司的廣告經理，為軍人博物館製造裝飾人物。

或者另一個廣告人員，現在製造柔軟的玩具及建築用的磚。

或者高頓，他辭掉皇家空軍的職務，在多爾特的多爾徹斯特附近的一個鄉村的一間打鐵店工作。

他們全都說，用他們雙手製造東西，感覺特別滿意，因為有更多的時間與他們的家人一起本業。他們似乎絕不介意他們入息減少及缺乏安全感。

這類人最多的中等階級的中年人。

農區小工業委員會刻正遭受那些想把緊張的城市生活改變為安詳的鄉村生活的人的詢問者湧著。

人們刻在訴歐購買或租賃英國週圍的五千個島嶼中的若干個島。

每月，監督研究所收到一打辭職信，都是四、五十歲的行政級人員的，他們放棄了他們費了多年的努力所建立的事業。

上漲的房屋售價已引致一系列的辭職。

例如那個年薪二千五百鎊的中年人。他於十五年前以五千鎊購買他的房子。現在這房子或許價值四萬鎊。因此，他賣掉這房，繳清按揭款項，尚餘三萬鎊。他能夠以一百鎊在英國購買一個小地方或購買一間西班牙別墅，如果他把餘款投資，他或許可能藉利息過活。

你仍然可以買一個英國的小島，售價在一百鎊至十萬鎊之間，或者租賃一個島，年租祇十鎊。

在他那本書「怎樣買一個島」中，麥柯米克說出購買蘇格蘭的達蘭島的方法……「設法租賽盧納牧師的一艘艇。如果他不肯出租，燒一個火堆，希望甘比爾族人會救起你。」

現在，那聽來似乎眞正的解決辦法了。

香港政府物料供應處佈告

本處在一九七三年八月十七日……茲招標承投下列：

編號	項目
PT/35/73	承供臺灣灰料（數量約三萬八千四百碼）
PT/36/73	草青黃斜布，百分之六十七人做纖維及百分之卅三棉，44/45英寸闊封，重量六·五安士（數量大約為二十萬碼）

投標格式紙可向下列各處索取：

（一）香港北角油街政府物料供應處購買部

（二）香港皇后大道中政府合署西座地下中區民政司署諮詢分處

（三）九龍旺角彌敦道七百五十一號地下旺角民政司署

香港政府物料供應處處長 何顯仕

香港高等法院
一九六七年破產案第二宗

為關於九龍羅福道十號地下，九龍運動場道八號六樓，九龍彌敦道六〇七號新興大厦G十八地下，現寓九龍彼亞道一號二樓之許元以衞生業行經商事

擬派債款預告

茲擬於不久舉還上開破產案之第一次債款凡未登記之債權人應於一九七三年九月一日前到破產管理官署登記否則不能參與此次舉還債款此告

署理破產管理官署理克誠

海事處佈告
一九七三年第七十五號

有關在香港水域懸掛禮旗事

各訪港之外國籍商船船主注意，外國籍商船並無必須在前桅懸掛禮旗之責，但如有意懸掛，則應以懸掛一面完整英國商船旗為宜。外國籍商船懸掛英國旗，香港英國海軍旗或殘舊之英國商船旗作為禮旗，實屬不當。

海事處長 符禮潭

海事處佈告
一九七三年第七十九號

有關海事處佈告及拖曳船隻時必須展示之燈號事

各本港船隻船東注意，為本身利益計，必須將海事處佈告交與各屬下船隻船主傳閱。

（二）在進行調查一宗水上意外時，發覺一名與某意外事件有關之船主竟對所發出之關港口界限及若干維多利亞港內禁區之海事處佈告，一無所知。

（三）各本港船隻船主必須認識在進行拖曳船隻時所必須展示之燈號。有關此等規定燈號之詳情，請參閱一九六〇年防止海上碰撞規例所載

海事處長 符禮潭

海事處佈告
一九七三年第八十一號

有關散置海底管道事

有關青山灣散置海底管道一事，詳情已在海員通告一九七三年第二十八號內刊載，如欲參閱可向香港干諾道中林士街多層停車場十一樓輪船出入口領証處免費索取。

海事處長 符禮潭

靜宜女子中學
夜校招生通告

班級：英文中學中一至中五。（保送會考）
中文中學中一至中五。（保送會考）

報名：每日上午九時至下午五時，晚上七時至九時。星期日及公衆假期停止辦公。

校址：九龍界限街一二六至一二八號全座
九龍太子道二一四至二一六號全座

電話：K－三六七九二八 K－八〇一三一五

海外信託銀行有限公司
股票遺失通告

茲有馮陳香桃君向本公司申報遺失其名下之股票共弍千股，其股票登記號碼為NO52354卅NO52355現特通告於本告示刊登日起之三個月內，如無人提出反對，所報失之股票特予補發。

承董事局命
秘書
註冊公司秘書有限公司啓
一九七三年八月十六日

路德會協同中學

班額：中四文組理組共十二名插班生。

報名：即日起至本月廿三日下午四時止。

考試：八月廿四日（周五）上午八時起。

科目：文組考中、英、數、中外史地、口試。
理組考中、英、數、理化生、口試。

校址：九龍花墟、大坑東道。

優異的操縱
BRAUN
百靈牌磨碎機

東澳輪船公司
DOMINION FAR EAST LINE PTY., LTD.

東傑（往雪梨、墨爾砵、比利士本） 八月廿八日收貨 八月卅一日開行

東雄（往雪梨、墨爾砵、比利士本） 九月廿八日收貨 九月三十日開行

電話：香港5-228011 九龍3-948332

總經理怡和有限公司啓

世界青少棒球賽 中華今戰美南 爭勝方決賽權

【美國蓋瑞城中央社記者冷若水十五日電】中華民國華興青年棒球隊，今天沒有比賽，全體球員上午曾到球隊營區外練球，下午和晚上並分別拜會了世界青少棒錦標賽的大會主席史特諾亞和大會球場主人艾克爾特。

為了應付明天（香港十七日）對美國南區隊的比賽，中華隊的小將們上午練球時，除了例行的體力，揮棒、傳球，接球訓練外，尤其加強短打的訓練，直到球員們個個都練得純熟為止。

中華隊經理方水泉認為：應付像美南隊這樣具有威力的球隊，長、短打的混合運用是一項重要的戰術。

他初步地表示：明天中華隊的陣容，打擊順序大體上將和前三場比賽一樣，至於投手，則將在李宗源，蘇豐原兩人中，選擇一人主投。

美南隊今天以四比一擊敗美西隊，明天與中華隊爭勝方決賽權。

出席世界少棒大賽 巨人隊昨飛美 衛冕具極信心

【台北十六日中央社電】中華民國巨人少棒隊一行十八人，已於今日凌晨二時廿分，搭乘華航班機飛往美國，參加廿一日起在賓夕法尼亞洲，威廉波特城所舉行的世界少棒錦標賽。

巨人隊經過一週的集訓後，對於衛冕世界少棒冠軍更具信心。巨人隊小將目前在體能與技術方面，都已達於巔峯狀態，無論攻擊或守備的能力，都比遠東區少棒賽時更進步。

巨人隊預定於十六日飛抵舊金山後停留三天；十八日乘美國環球班機飛赴賓城，轉往威廉波特。廿六日比賽完畢後至華盛頓，廿八日往紐約，卅日到洛杉磯，九月一日離美，三日至東京停留兩天，五日上午十一時十分返抵台北。

中華巨人少棒隊的名單是：領隊楊家寶，秘書康酊生，經理邱松男，教練陳文華，隊長黃清輝（投手兼內野手），隊員黃明亮（捕手），宋正立（外野手），黃金勇（投手兼內野手），蔡漢文（外野手），王清德（內野手），郭文理（投手兼外野手），連永紹（投手兼外野手），陳振輝（投手兼外野手），蔡仁嘉（投手兼內野手），陳平茂（投手兼內野手），鄭百勝（投手兼內野手），盧寬銘（內野手），楊華元（投手）。

華泳聯新秀泳 今夕舉行決賽

【本報訊】華泳聯會主辦的十第屆新秀泳賽，昨夕七時在摩利臣泳池展開首日預賽，十四項爭戰，南華新秀周毓劍，百公尺蛙泳以八一秒五，剎大會新猷，新八二秒四大會紀錄，為昨夕預賽最佳收穫。

大會今晚七時，仍在摩利臣泳池展開最後一天決賽，十八項爭霸。（男女各佔九項）男子組以南華余永常、周毓劍，海天蔡順徹、葉振榮，中青蔡大慶實力較強，可望名列前茅。女子組九項比賽，勵進會莫慧瑩，南華林慧珍，東方劉美珍將互爭后座，以林慧珍、莫慧瑩奪標呼聲較濃。今夕全部決賽完畢，請副會長張劭國蒞場主持頒獎。

・青年保齡賽・參加日本主辦之國際青年保齡賽的香港代表隊，舉行授旗禮席上，保齡總會首腦陳炎明（右二）、羅德貞（右三）夫婦，與市政局主席沙利士（左）暢談時情形。左二為聯合汽水廠副總經理利漢輝，右一為營業經理李玉麟。

生力保齡賽 下月廿三半準決賽

生力啤一九七三年香港業餘保齡球公開賽，上月由女星金霏主持開球禮，三週以來，報名參加者至為踴躍，人數超過四百多人，其中代表成績如下：

（寶士域保齡球場）男子組：曾亞倫（六零八分）。

（四海保齡球場）男子組：劉榮駒（六七七分），女子組：李敏慈（六零七分）。

（天星保齡球場）男子組：關湯美（六二八分），女子組：劉雅姍（五三一分）。

（維多利亞保齡球場）男子組：馮棋新（六二六分），女子組：陳潤堂（四八六分）。

入圍賽在四球場將繼續舉行至下月十八日晚，其間男女子組各前十名，將于下月廿三日進行半準決賽。半準決賽中，男女子組各前廿名，將于九月底，參加準決賽及十月初決賽。

足球友誼賽 元朗昨日壓倒消防

元朗足球隊昨在元朗大陂頭球場與消防作友誼賽，結果以四比一擊倒消防。

亞洲少年網球比賽 馬一龍蘇大偉出席

【本報訊】第六屆亞洲少年網球錦標賽，定九月三日至十日在德黑蘭舉行，代表香港出席上述比賽，為馬一龍及蘇大偉。該兩名選手現正在倫敦參加該地的少年網球賽，他們將於比賽後直接由倫敦飛往德黑蘭參加亞洲少年網球賽。

中西拳擊對抗賽 今在水手館舉行

【本報訊】中西拳擊賽今夕八時在灣仔軍器廠街水手館舉行，門券一律十元，秩序如下：

（一）李文聰（中健）對哥力根（海軍）。
（二）盧錫強（中健）對吳志光（李氏）。
（三）蘆恩來（中健）對鄭寧森（海天）。
（四）羅耀祥（南華）對黃健洲（李氏）。
（五）黃介水（海天）對陳細根（李氏）。
（六）蔣伯權（海天）對特加（陸軍）。
（七）張桂標（南華）對沙朗（海軍）。
余柏蘇（南華）對彭國榮（海天）。
（九）曾樹仁（南華）對倫敦（陸軍）。

旺角籃球賽 鈉隊藍光明晚爭霸

旺角青少年籃球賽，昨晚在九龍伊館舉行的兩場決賽，鈉隊勝朗園七十比四十（上半場廿七比廿二），藍光勝大同五十七比五十四（上半場三十三比廿一），經過昨晚兩仗，鈉隊及藍光仍為不敗之師，將於本月十八晚爭奪冠軍，大同與朗園爭季軍。比賽結束後，將由籃球聯會副會長及旺角體育會主席蔡國楨議員主持頒獎。

日本高球賽 日選手領先

【日本十六日合眾國際社電】日本部津高爾夫球大賽，日本的勝青木與及安田今日在首日比賽中，以低於標準六桿的六十五桿領先。

勝青木在今年已獲得四次日本高球冠軍，與尾崎將可代表日本出席世界盃高爾夫球大賽。參加今日比賽的有一百卅七名職業選手及四名業餘球員。

慕尼黑足球賽 球迷襲擊球場 有百餘人受傷

【西德慕尼黑十六日路透社電】慕尼黑警方今日宣佈，昨日在奧運球場舉行的一場足球聯賽中，由於一羣球迷被拒於門外，引起該羣球迷襲擊球場，導致一百四十名球迷受傷。

三院小型球賽 黑白奪得冠軍 社會福利署副署長 李春融主持頒獎禮

東華三院青年中心主辦之「癸丑年總理盃」全港青年小型足球比賽，昨晚在灣仔修頓球場舉行決賽，結果黑白隊以二比一奪得冠軍，澳青隊亞軍，鄧鏡波中學隊與東華三院青年中心隊分獲季軍，隨即舉行頒獎禮，請社會福利署李春融副署長主持，灣仔區街坊首長、民政司署代表、社會福利署代表、三院主席曾治強、副主席區廣惠、高國元、江永安、總理韓德威、陳丕、潘演強、許爵榮、龍家鈞、翁紹輝、王鴻倫、周演森、莊壽命、顧家振、劉海慶、陳國材、嚴振芳、黃宜弘等暨各社團代表等，蒞場觀禮，情況熱鬧。

秩序開始，首由李春融副署長主持頒發冠、亞、季軍獎，繼由三院主席曾治強向李氏致送紀念品，高國元副主席致送紀念錦旗與香港小型足球總會代表，典禮在熱烈掌聲中圓滿結束。

該項小型足球賽，除冠、亞、季各獲獎銀盃乙隻外，凡參加比賽之球隊如無棄權者，均獲贈紀念旗乙面，另每隊球員各獲贈紀念章乙枚。

・三院小球賽・三院總理盃小球賽結束，昨由社會福利署副署長李春融（右二）主持頒獎禮。

樂富乒乓賽 已開始報名

香港青年協會屬下之樂富青年中心，為提倡乒乓球運動，定於本月廿一至廿五日舉行公開男子乒乓球單打賽，凡年齡十四至廿一歲之青年均可報名參加。比賽前四名均可獲獎盃乙座。

報名由即日起至本月廿一日下午五時卅分止，報名地點為樂富青年中心三座地下，時間逢星期二至星期六下午二時卅分至五時卅分，晚上七時至十時卅分，報名費港幣一元正。報名時並需攜同本人身份證及照片乙張（協會中心或該中心會員則祇需呈視會員證）。

雪鐵納金的魅力

高貴…優雅…人見人愛

瑞士雪鐵納金飾手錶，設計及品質超卓，曾獲德國「金玫瑰」及美國「國際鑽石設計比賽」最高榮譽獎，今年又推出最新面世之「魅力型」Fascination 可稱匠心獨運，巧奪天工。黃白金色俱備，錶帶與錶面顏色相同，各種配色，高貴優雅，戴雪鐵納「魅力型」倍添魅力。請在各大錶行參觀選購

雪鐵納 魅力型 Certina Fascination

啟德遊樂場

市內唯一最完備的遊樂場

鑽石戲院 冷氣開放 每晚兩場 禮拜加開日場

華美歌藝團

明星歌院 錦霞歌舞團 每晚八時一場 禮拜加開日場

世新劇團 夜演 一柱擎天 雙虎將 陳劍聲 梁小梨 招石文 黃仲渠 秦旺爽 李若呆 何惠玲 劉少錦

兒童冷氣電影西片場映 霸海雙龍 却德格拉斯主演

兒童冷氣電影中片場映 四鳳求凰 粵語巨片

新舞台

今晚四度公演已滿

請購明後兩天門票

每晚八時開演

明後兩天加日場兩點正

華星娛樂有限公司旗下 香港影視話劇團 五幕諷刺劇

七十二家房客

票價-$8.10.12.15.18.20

大擺長龍唔出奇

避免向隅請早買飛

預售三天座券・新舞台劇院獨家售票先到先得

刊登本報廣告：請電二八〇七〇八洽

利舞台

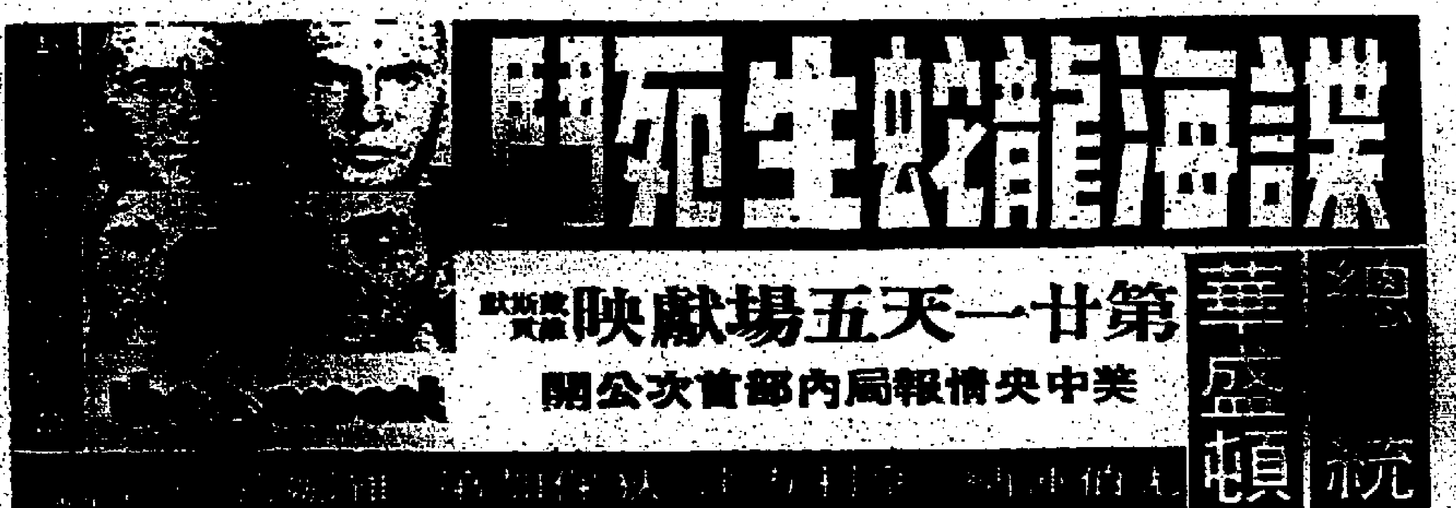
昨日狂滿 今天五場

邵氏出品 勁打到門巨片

鄭佩佩 金燕子 王羽 羅烈 領銜主演

武俠一王牌 共冶一爐 奇招突出 威震武林

張徹 導演



英國方面利息甚高 本港受到較大影響 一般銀行放欵利息續昇

【本報訊】[illegible]

萬邦航業訂購巨輪 並收購巴拿馬航運全部股權 獲利可觀末期股息每股二角

【本報訊】[illegible]

本公司定於一九七三年九月二十五日召開股東週年大會，並於一九七三年九月十一日至一九七三年九月二十五日期內，起止日計在內，暫停辦理股份過戶及股東登記。

本年度之開端完滿若望，董事局深信，除非有不可預測之事故，本公司將有良好之發展。

英鎊滙價低 美加滙掛高 美告羅士仍續上昇

[illegible]價，昨續上升，茲採滙豐銀行所掛之新牌價錄下：

英鎊電滙賣出價由一二・六一○港元改爲一二・六○五港元，即每英鎊較前少兌○・○○五港元，買入價由一二・五一○港元改爲一二・五○○港元，即每英鎊較前少兌○・○一○港元。

美元電滙賣出價由五一○・二五港元改爲五一一・五○港元，買入價由五○六・二五港元改爲五○七・五○港元，即每百美元均較前多兌一・二五港元。

加拿大元電滙賣出價由五一三・○五港元改爲五一三・八○港元，即每百加元較前多兌○・七五港元，買入價由五○三・八○港元改爲五○四・四五港元，即每百加元較前多兌○・六五港元。

瑞士法郎電滙賣出價由一七二・二○港元改爲一七一・八○港元，即每百法郎較前少兌○・四○港元，買入價由一六七・八五港元改爲一六七・五○港元，即每百法郎較前少兌○・三五港元。

西德馬克電滙賣出價由二一一・六五港元改爲二一○・七○港元，即每百馬克較前少兌○・九五港元，買入價由二○六・七五港元改爲二○五・七○港元，即每百馬克較前少兌一・○五港元。

法國法郎電滙賣出價由一二一・四○港元改爲一二一・三○港元，即每百法郎較前少兌○・一○港元，買入價由一一八・二○港元改爲一一八・一五港元，即每百法郎較前少兌○・○五港元。

比利時法郎電滙賣出價由一三・八七五港元改爲一三・八七○港元，即每百法郎較前少兌○・○○五港元。

澳洲元電滙賣出價由七三一・三五港元改爲七三三・一五港元，即每百澳元較前多兌一・八○港元。

紐西蘭元電滙賣出價由六九三・九○港元改爲六九五・二○港元，即每百紐元較前多兌一・三○港元。

倫敦美元告羅士賣出價由二・四六九六美元改爲二・四六二五美元，買入價由二・四七○○美元改爲二・四六三○美元，即每英鎊均較前少兌○・○○七○美元。

美電美鈔續報好 金價昇十七元多 尾盤價成五九五・五

【本報訊】昨日外國行情，金價方面：倫敦報九四・○美元（跌一元半），瑞士入價報九三・○美元，出價報九五・○美元（跌一元），巴黎休息無市；英鎊方面：倫敦轉滙報二・四六二五美元（縮七錢），美國告老士報二・四六三五美元（縮七錢四厘）。

歐洲金價週三市表現再呈軟弱，開市時曾跌破九十美元，但中段反彈力強，美元開市再大步上揚，但中段至尾市則稍見回順，人心對尼克遜在電視作對水門事件之自辯詞中觀望，且看人心反應如何，對金價前景影響至大。

本港金市，前市尾盤爲五七八・二，昨晨上午開市報五九五・○，開市後扳上至五九八・○——五九九・○，最高成六○○・六，最低爲開市價五九五・○，最後以五九八・三收市；息價訂去息一元七角三仙，上牌現貨無交收，公價定五九七・五。

下午開市報五九七・二，最高報六○○・二，最低報五八九・○，收市價五九五・五；整日波幅爲一一・六元，前市尾盤爲五七八・二，與昨收市價比較漲幅爲一七・三元；由於歐洲金融受投機壓力影響，港市人心飄忽，昨市上午反覆上揚，午市受回吐影響，但仍比前市漲十餘元。

美鈔急昇，大鈔報五・一四七五，昔鈔報五・一三二五；美電最高五・一四，最低報五・一○五；通天單最高報五・一三二五，最低報五・○九七五。

日元扳昇，大紙報一九二・○，細紙報一九一・○；西德馬克報二○五・○；法國法郎報一一四・○；瑞士法郎報一六六・○；泰幣報二六・三○；加拿大紙報五・一五；台幣報一三七・○。

（最後消息）倫敦金價頭盤報九六・零零美元，價比前市尾盤昇二元（尾盤刊電訊版）。又瑞士金價頭盤（入）九四・零零美元，（出）九六・五零美元，價比前市尾盤昇一元。

本港金鈔外幣行情表

八月十六日（星期四）

（九九K金）	
開市	595.0
收市	595.5
最高	600.6
最低	589.0
（美鈔）	
大鈔	5.1475
昔鈔	5.1325
（美電）	
最高	5.140
最低	5.105
（通天單）	
最高	5.1325
最低	5.0975
（日元）	
大紙（萬計）	192.00
細紙（萬計）	191.00

（雜幣）	
正鎊	12.82
埃及鎊	7.00
澳洲元	7.14
加單	5.10
加元（大）	5.15
加元（小）	5.14
菲幣（大）	0.70
菲幣（小）	0.60
大坡紙	2.20
細坡紙	2.19
[illegible]（百計）	67.00
[illegible]幣（每元）	0.975
西德馬克（百計）	205.00
法國新法郎（百計）	114.00
瑞士新法郎（百計）	166.00
泰幣（百計）	26.30
台幣（千計）	137.00
新金邊（千計）	16.00
仰光（百計）	31.00
西貢紙（千計）	8.50

每日股市

股市普呈疲弱 行情續走下坡 成交僅六千七百餘萬元

【本報訊】股市疲弱持續，交投更靜，昨成交總值再縮爲六千七百七十九萬元，行情再走下坡，恒生香港指數報六一五・二一，跌一一・九四，遠東指數報二九四三・八九，跌五四・二九，金指數報五七・一九，跌○・七五，銀指數報六一・三二，跌一・三四，金銀綜合指數報五七・四六，跌○・九○。

昨市走勢交投雖續趨平靜，買賣兩方並不積極，而起落輕微，收盤時大部份股份比前再退三兩價位。

滙豐港登記微順○・一○元，英登記下降○・五○元，分別收二九四・○元及二七・四○元。會德豐仍較受看好，再升○・○五元，收一九・一五元，怡和報低一元，收七八元及和記下挫○・三○元，收一六・八○元。地產與倉塢類股份亦著見移落，其中置地跌○・五○元，收一三・三○元，新世界跌○・二○元，收五・○五元，九倉、黃埔及太古分別後撤○・七五元，○・六五元，以三二・二五元，二九・六○元及一二元收市。菲立斯成交稍減，微回○・○二元，收○・五七元。公用股亦有輕微降幅，港燈下降○・二○元，收六・二○元，九巴下降○・一○元，收一○・五○元。

遠東分類指數與前市比較如下：銀行類二二六九・四三跌七・七二，公用類一七八六・七二跌二九・○八，地產建築類四一四七・八九跌一一七・四一，工商企業類四四四八・五三跌五九・四九，倉塢類五一四四・六五跌一三三・五七，酒店類一九一六・○九跌四一・六二，紡織類一六三一・九五起四・九四，投資類四二三七・九九跌六○・六五，橡膠類一五五九・五三。

在成交總值六千七百七十九萬元中，計香港交易所佔一千四百九十三萬元、遠東交易所佔二千七百五十八萬元，金銀交易所佔一千八百六十萬元，九龍交易所佔六百六十八萬元，茲將昨日股市行情綜合表列如下：

股名	收市價	最高價	最低價
滙豐銀行	二九・○○	二九・五○	二九・○○
（英倫登記）	二七・五○	二七・八○	二七・四○
恒生銀行	一四六・○○	一四六・○○	一四三・○○
東亞銀行	四○・五○	四○・五○	四○・○○
海外信託銀行	四・九五	五・一○	四・九五
永利財務	○・四○	○・四○	○・三九
友聯銀行	五・六○	五・八○	五・六○
萬泰財務	○・四一	○・四一	○・四一
國聯金融	○・七○	○・七○	○・七○
會德豐（新股）	九・二○	九・二○	八・八○
會德豐（細）	○・八六	○・八六	○・八六
會德豐船務（A）	九・三○	九・四○	九・一○
會德豐船務（B）	○・九一	○・九一	○・九一
新世紀航業	三・○○	三・九○	三・九○
維港航業	三・八五	三・八五	三・八○
萬邦航業	五・一○	五・二○	五・一○
華光航業	四・八○	四・八○	四・七○
亞洲航業	一三・○○	一三・六○	一三・○○
帝后船務	六・三五	六・三五	六・三五
於仁水艇	四・五○	四・五○	四・五○
油蔴地小輪	二九・○○	二九・二○	二九・○○
港九海運	○・八八	○・九○	○・八八
保榮航企	一・二八	一・三一	一・二八
信大輪船	○・八○	○・八○	○・八○
香港電燈	六・二○	六・三五	六・二○
九龍電燈	四三・五○	四四・二五	四三・五○
電話公司	四三・○○	四四・○○	四二・五○
電車公司	一四・七○	一五・○○	一四・七○
九龍巴士	一○・六○	一○・七○	一○・五○
均益倉	一九・○○	一九・○○	一九・○○
九龍倉	三二・二五	三三・○○	三一・七五
安全貨倉	一・八○	一・八○	一・八○
東方貨櫃	三・三○	三・四○	三・三○
人人航運	二・○○	二・○○	二・○○
太古船塢（A）	一二・○○	一二・四○	一二・○○
太古船塢（B）	二・一○	二・一○	二・○五
黃埔船塢	三○・○○	三○・五○	二九・六○
保華（新股）	五・一○	五・二五	五・一○
金門	二三・一○	二三・六○	二三・一○
維利基業	一・三五	一・三五	一・三二
青洲英坭	九一・五○	九二・○○	九一・○○
港機工程	八九・○○	八九・○○	八九・○○
海港工程	一・四七	一・五○	一・四五
港澳發展	一・八○	一・八○	一・八○
明輝發展	一・三五	一・三五	一・三五
莊士發展	一・○○	一・○○	一・○○
利興發展	二・四五	二・三五	二・四五
泰盛發展	三・一○	三・一五	三・○五
世界發展	一・四○	一・四五	一・四○
新世界發展	五・○五	五・三○	五・○五
香港發展（新股）	二・三五	二・三五	二・三五
聯興盛發展	一・六七	一・六七	一・五九
益大發展	六・二五	六・二五	六・二五
遠東發展	一・二○	一・二○	一・二○
海南發展	二・八○	二・八○	二・七○
永昌盛	○・八五	○・八五	○・八五
新昌	一五・○○	一五・○○	一五・○○
和寶	四・八五	四・八五	四・八○
廣創興	一・九八	一・九八	一・九五
廣聯企業	一・三五	一・三五	一・三五
安寧企業	二・七○	二・七○	二・六○
偉華企業	一・○五	一・○五	一・○五
信義企業	二・○五	二・○五	二・○五
聯合企業	六・八○	六・八○	六・八○
新星企業	一・○一	一・○一	一・○一
永達利企業	○・五二	○・五五	○・五二
富輝企業	○・八○	○・八○	○・八○
捷聯企業	二・○○	二・一○	二・○○
順福企業	一・○七	一・○七	一・○七
睿文企業	○・四一	○・四一	○・四一
美漢企業	二・一五	二・二○	二・一○
和記企業	一六・八○	一七・一○	一六・六○
和記地產	五・七○	五・七○	五・七○
太古實業（A）	一○・八○	一一・二○	一○・六○
太古實業（B）	一・八五	一・八五	一・八五
置地公司	○・五○	○・五五	○・五○
國際實業	一三・四○	一三・六○	一三・三○
亞洲置地	一・○四	一・○五	一・○四
萬年置業	○・五八	○・五八	○・五八
惠泰置業	○・九六	○・九八	○・九六
偉益置業	○・八一	○・八二	○・八一
建爐新記	一・四七	一・五五	一・四五
博富臨置業	一・二○	一・二○	一・二○
啓德置業	一・五一	一・五一	一・五一
永泰建業	一・六二	一・六二	一・六二
建誠建業	二・一○	二・一○	二・一○
啓明建業	一・○四	一・○四	一・○四
合和地產	四・六○	四・七五	四・六○
新鴻基	四・五○	四・六五	四・四五
南太平洋	一・九○	二・○○	一・九○
高昇地產	一・○一	一・○四	一・○○
置君地產	二・二○	二・二○	二・二○
嘉新地產	一・二五	一・二五	一・二五
華大地產	○・九○	一・○○	○・九○
星港地產	一・二五	一・二五	一・一五
金山地產	一・三二	一・三二	一・三二
恒生工業地產	一・六○	一・六一	一・五七
兆安地產	一・一五	一・一五	一・一四
嘉年地產	一○・八○	一二・三○	一○・七○
聯邦地產（A）	二・九○	二・九○	二・九○
聯邦地產（B）	○・五二	○・五二	○・五二
萬邦地產	四・三五	四・三五	四・三○
四海地產（新股）	一・九七	一・九七	一・九七
大生地產	四・○○	四・二○	四・○○
大實地產	○・七六	○・八三	○・七六
華信地產	一・○五	一・○七	一・○五
華光地產	一・六八	一・七五	一・六八
利星地產	一・三○	一・三○	一・三○
大昌地產（新股）	三・○五	三・一○	三・○○
模漢置地	○・七六	○・七六	○・七六
協成行	一・一七	一・一七	一・一七
恒隆	六・○○	六・二○	五・九五
信託公司（A）	三・九○	三・九○	三・九○
信託公司（B）	○・七五	○・七五	○・七五
怡和	七八・○○	七九・○○	七六・○○
怡和証券	一二・五○	一三・○○	一二・五○
怡美	五・九○	五・九五	五・九○
安達臣	二・五五	二・五○	二・五○
東寧貿易	一・○○	一・○○	一・○五
港太投資	二・七○	二・七五	二・七六
香江物業投資	○・六五	○・七四	○・六○
茂盛公司	○・六六	○・六○	○・六六
菲立斯	○・五○	○・五○	○・五○
森那美	一一・八七	一一・九八	一一・八○
新英華	四・二○	四・二○	[illegible]
仁孚	一○・○○	一○・○○	一○・○○
大酒店（新股）	一八・四○	一九・○○	一八・○○
帝國酒店	一・一○	一・一○	一・一一
凱聯酒店	二・一五	二・二五	二・一五
城市酒店	三○・○○	三一・○○	三○・○○
南海紗廠	二三・○○	二三・○○	二三・○○
南豐紗廠	三・八五	三・九五	三・八五
香港毛紡	三・二○	三・三○	三・二○
遠東羊毛	三・○○	三・○○	三・○○
南聯實業	二五・○○	二五・二○	二五・○○
鳳書美製衣	一・四五	一・四五	一・四二
鱷魚恤	八・○○	八・○○	八・○○
南順	○・九七	○・九七	○・九七
永安	七・○○	七・○○	七・○○
大新（公和）	七・五○	七・六○	七・三五
連卡佛（A）	二八・五○	二八・五○	二七・○○
萬生	二・一○	二・一○	二・一○
金融	○・六○	○・六○	○・六○
國際酒樓	○・八一	○・八一	○・八一
百樂酒店	○・九五	○・九六	○・九五
食品工業	一・○○	一・○○	一・○○
星島報業	五・八○	五・八○	五・八○
橡膠信託	三・一五	三・一五	三・一五
長江實業	七・八五	八・○○	七・七○
樂古印務（A）	九八・○○	九八・○○	九八・○○
屈臣氏（新股）	七・一○	七・二○	七・一○
生力啤	九・一○	九・一○	八・五○
莊士	七・一○	七・一○	七・一○
茂昌	一・五○	一・五○	一・五○
寶光	七・八○	七・八○	七・七○
輝百美	一・三五	一・三五	一・三八
梅廣尼	一・一○	一・一○	一・一○
大亞石業	一・六八	一・七五	一・六八
周生生集團	一・二八	一・三○	一・二○

（上表行情，係以香港証券交易所、金銀証券交易所、遠東交易所及九龍交易所當日成盤爲據。）

美股市況止跌步穩 工業指數昇三點多

【紐約十五日美聯社電】週三市道反覆不穩，接近收市時各類股票升價與跌價股數目差不多，交投緩慢。

分析家指出星期三利好的消息包括美元在外滙市場的振起，以及政府宣佈六月的貿易盈利擴大增；相反而言，銀行利率仍然提高，令投資家對政府實施的經濟管制政策第四階段能否遏止通貨膨脹的功效，表示懷疑。

杜鐘斯卅種工業平均指數收市時上升三點四六至八七四點一七，但紐約證券交易所跌價股比升價股稍多。

紐約証券交易所一千五百種普通股票指數收市時上升零點一八至五十四點八九。

最活躍股票爲息通集團，下跌零點三七五，至四點八七五。

布朗渡輪亦甚活躍，下跌一點五至十五點八七五，他利托擇集團下跌零點五至十二點一二五；國際電話電報不變仍爲三十點二五；城市投資上升零點二五至十二點二五。

紐約証券交易所活躍股票收市價：息通集團，四點八七五，他利托擇集團，十二點一二五，布朗渡輪，十五點八七五，國際電話電報，三十點二五，城市投資，十二點二五，洛歇西門，廿一點六二五，通用汽車，六十三，嘉年集團，廿一點六二五，聯合乾貨，卅四點五，巴治集團，卅六點二五。

聚脂纖維供不應求 日貨價格繼續上揚

【本報訊】由於世界性的供應不足，再加東南亞各地的競相訂購，日本聚脂纖維的銷路大暢，但日本國內已屬供不應求之勢，而生產力却所增有限，乃轉而削減對外輸出，因此輸出價格急劇上升，預定於十一——十二月運往東南亞的成交價格爲每磅C・I・F・○・八○美元。

日本聚脂纖維一九七一年度（七一年四月——七二年三月）的輸出實績爲六萬三千八百三十一噸，一九七二年度據業界的預測，僅能輸出與去年同量而已，限量輸出的原因是由於日本國內需要的大量增加，再加DMT等生產原料的短缺，無力增產，乃改爲內銷優先所致。事實上各生產工廠廿四小時作業，而每日產量亦僅達七百二十噸而已，根本無法趕上市場需要。

由於此一供不應求的現象，以致輸出價格急昇，今年一——三月裝運者，其成交價格平均爲每磅○・三八美元（C・I・F・），四——六月爲○・五三——○・五八美元，七——九月爲○・六五——○・六八美元，而十——十二月預計將達○・八○美元以上。一般認爲各輸入國在迫不得已的情形，唯有照價買入一途。何況東南亞方面聚脂纖維的行情已達每磅二美元，如此，廠家若能直接輸入當最有利。

東南亞各地對於聚脂纖維需求的急增，究其原因乃是化纖棉，棉花等供應的失衡，以及韓國、台灣等地的急速增加紡織設備所致。預計今後一年之內東南亞一帶紡織設備的增加將在二百萬錠左右，對於聚脂纖維的需求似將有增無已。

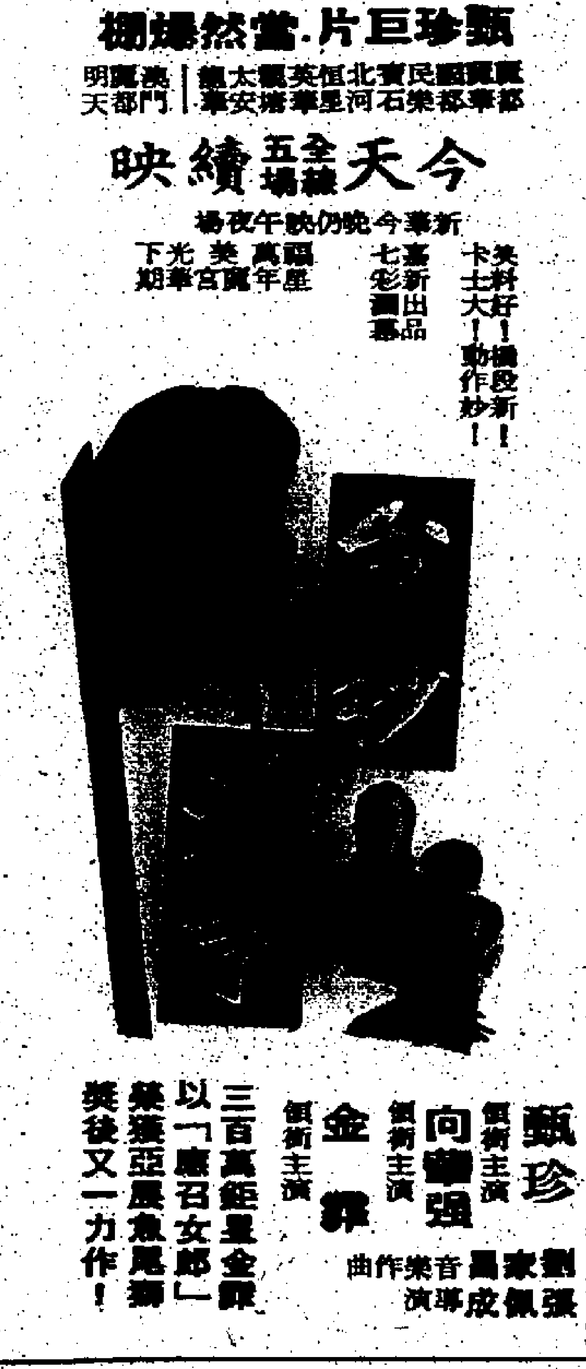
對於如此輸出價格的一再提高，一般均憂慮着今後一旦供給超越需求時，日貨將受到抵制而滯銷。現今美國聚脂纖維工廠與某國內紡織工廠之間的成交價格僅爲○・四○美元而已。若美國方面增加設備，有着餘力外銷時，勢將大量銷來東南亞市場。故日方實有事先擬定合理價格，以防商爭下墮之必要。

本港糧價仍穩 來途價格雖高

【本報訊】昨（十六）日米糧行市，仍然穩定，成交六千六百大包及四千小包。

據米行人士指稱：現在本港米價雖穩定，得力於工商處制止入口米商加價，拆銷米商及零售米商亦因爲工商處規定以合理價格供應本港市民的需要，在此情形下，本港米價不至受到來途訂價高昂的影響。

昨日開盤沽出的食米，巴基斯坦米一百廿五元，藍金鑲大米一百一十五元，藍印米碌九十三元，雙羊油粘一百廿七元，新西粘一百卅二元半，桂花粘一百卅二元半，珍字絲苗一百四十元，天字絲苗一百四十元，安字絲苗一百卅九元。



六賊分持手槍利刀 圖刦製衣廠巨欵

三疑犯被捕在高院受審

【本報訊】六名大漢其中兩人持手槍及兩柄利刀，於本年一月卅一日闖入九龍土瓜灣道唯一製衣廠意圖不軌，不料事先警方接報，將之包圍，結果三人被捕，控以擅入人居意圖盜竊及非法藏有軍火罪。此案昨解由高院（假維多利亞地方法院）審訊，主控申述案情指出：當時該廠夾萬原貯放有欵項廿萬元，準備於當日十一時再提取卅萬元，來發雙糧與工人以歡渡農曆新年，幸警方洞燭先機，才不致遭受重大損失。因控方証供未完，押候今晨續訊。

被告男子㈠黃忠生，廿二歲；㈡黃廣，又名黃仲廣，廿二歲；㈢戴忠家，廿四歲。同被控於本年一月卅一日：（一）擅自闖入九龍土瓜灣道六十六號唯一製衣廠意圖盜竊，而當時各被告分持有兩枝手槍及兩柄利刀；祇控次被告：（二）非法藏有一枝曲尺自動手槍及（三）六顆子彈；（四）控第一、三被告藏有犯罪性武器切肉刀兩柄。第一、三被告由蔡慧蘭女大律師，次被告由鄧國楨大律師代辯，否認控罪。檢察官林滔華主控，案由高院委任審判專員麥理莊聆訊，陪審員六男一女。

案情透露：案發之日上午十一時，警方接綫報，派出大隊探員在土瓜灣六十六號唯一製衣廠四週埋伏窺伺，十分鐘後，見有三名男子出現於該廠附近之巴士站，跟着有一輛私家汽車，車上載有另三名男子即三被告駛至，該三人即登上被告之車傾談一會，然後下車，第三被告與兩男子由該廠正門行入，首、次被告則由橫巷轉入該廠後門，這時在外邊包圍之警探突聞該大厦地下停車場發出一响槍聲，首被告與另一男子持有左輪手槍者倉皇奔出，警探即撲前攔截，擬加以拘捕，雙方發生糾纏，雖然警探將該男子所持手槍擊落於地，卻被其掙脫逃去，祇拘獲首被告，跟着第二、三被告由該廠走出，亦被警探截搜，在次被告腰間搜出曲尺自動手槍一枝及六顆子彈，第三被告則在其袋中搜出一對女庄手套，隨後警探在大厦梯間平台檢獲一柄附有紙刀套之切肉刀，乃將三被告帶署查究。同時查出三被告來時所駕之一輛私家汽車是偷來的，車主原將車停泊於本港利園山道，但於案發那天凌晨發覺被人偷去，曾往警署報失。主控又說：當日該廠夾萬內原貯放有欵項廿萬元，並準備於上午十一時再提取卅萬元，以便發雙糧與工人歡渡農曆新年。

飛軰衝入百樂門酒家行兇

斬傷兩人不服制止 警探鳴槍擊傷一人

【本報訊】港島灣仔軒尼詩道百樂門酒家，昨日凌晨發生一宗警探鳴槍制止飛群開片事件，結果除一人中槍受傷外，兩名青年被人斬傷外，警探當場並拘捕一涉嫌者。

據悉：昨晨四時許，正當灣仔百樂門酒家顧客如雲之際，突有三名手持利器的飛仔闖入，不由分說，直撲向一張面對大門口。座上約有五、六名的茶客，一語不發，便向他們揮刀狂斬，即時有兩名茶客被斬傷，事發時適有一名隸屬西區警署編號七二×八的探員，在該酒家內消夜見狀後立即拔槍喝令制止，惟逞兇者不予理會，其中一名且反身向警探襲擊在此情勢下，探員被迫開槍，在混亂中一名飛仔中槍倒地，另一飛仔被嚇得棄刀跪地求饒，其餘一人則被逃去。事後大批警員趕到現場調查，除將被捕者帶返警署查訊外，三名傷者旋即由救護車送院救治。

該名受槍傷青年名林錦元，十六歲，住屈地街××號十二樓，被斬傷青年：譚禮强，十八歲，住威靈頓街，另一頭部受傷青年名冼兆元，十八歲，住軒尼詩道。

據初步調查，該宗傷人事件，疑與黑社會尋仇有關。

警方目前已根據黑社會名單，進行大規模搜索行動，警方發言人表示：截至現時為止該名被捕青年尚未被落案。

港台聯利旅遊公司 首創港菲關島台綫

最近港台聯利旅遊貿易公司首創了一條全新的旅遊綫，先由香港出發往菲律賓，轉往關島，最後由關島往台灣，全程一共十四天，全部旅費包括住宿一流酒店，乘珍寶機，膳食則以廣東菜為主，兼以西餐及當地名菜為輔，節目行程由著名旅遊專家精心安排。祇收港幣三千五百五十元。共行程簡述如下：

第一天：由香港直飛馬尼剌，住宿希爾頓酒店，晚間參觀著名夜總會晚膳並參觀表演及回力球場。第二天：暢遊馬尼剌近郊之名勝包括利剎公園，華僑義山等。第三天：前往馬尼剌之巴仙鎮的瀑布區，乘坐由技術熟練船夫駕御的獨木舟，驚險刺激。第四天：參觀著名火山。第五天：由馬尼剌往關島，第六天遊覽關島名勝。第七天：乘搭玻璃船艙之遊艇往可可島欣賞海底珊瑚礁。第八天：遊覽關島博物館等之著名建築物。第九天由關島乘「聯航」豪華客機往台北，住國賓大酒店，晚宴於豪華夜總會及欣賞博物館，食蒙古烤肉，夜宿北投。第十一天：由台北坐內陸機到花蓮，夜宿於亞士都大飯店。第十二天：乘車到梨山——彰化及台中參觀。第十三天：遊覽日月潭，午餐後乘火車往高雄，第十四天在高雄乘機返港。

羅維在美國 找到外景地

「一條龍」改名

羅維在美有消息傳返本港，表示他的「小英雄大鬧唐人街」和「黃面老虎」的外景地點已經找到了，月底返港，下月初便可以率外景隊前往美國。

羅維月前在泰執導的「一條龍」，如今決定改為「佛國游龍」泰國又名佛國，改了這個新戲匾，也有另外一個因素。

「佛國游龍」是許冠傑加盟嘉禾後所拍的第二部片，第一部「馬路小英雄」與上官靈鳳拍檔，一炮而紅，收入一百五十餘萬，受到青年觀眾和學生的歡迎，成為他們心目中的偶像。

遠東書院大專部 九龍分院遷新址

遠東書院大專部暨大學預料，向設有九龍分院，該校以原日大埔道舊址不敷應用，由八月份起遷往旺角區奶路臣街一號上課，設有中國文學、外文、新聞、社教、社會工作、藝術（室內設計組）、會計銀行、工商管理、經濟、國際貿易、土木、建築等科系及大學預科班，已開始報名。該校為獎勵有志向學青年，可申請多項獎助學金。

商業美術設計 新班接受報名

商業美術設計文憑課程，定下月四日開辦新班，該項課程具有藝術氣息為青年人有志進修，更因社會急須美術設計人材參加訓練誠為謀取一技之長立足社會之機會。凡有志美術設計之青年男女均可報名，分日夜校每週上課兩次，課程以美術設計為主，包括影視廣告報刊廣告之美術製作，黑白彩色印刷性廣告製作，黑白彩色冲晒製版及美術技巧介紹與運用，為商業美術專科學校舉辦，報名到彌敦道佐敦道口華豐大厦（舊裕華樓上）電梯七字。

白英奇學校擴充招生

增闢酒店旅遊科設備

白英奇主教專業學校，鑒於本港酒店及旅遊事業，進展一日千里，亟需大量專業人材，担任各部門之職位，該校最近決定擴充招生，並在校舍內增闢酒店及旅遊科設備，以供學生實習。現該校仍繼續招收各科學生，凡有意接受專業訓練之中學畢業生，可到港九明愛中心，民政司署，干諾道中大昌大厦十七樓傳教總會，香港圖書中心，九龍辰衝書店，或親臨薄扶林道一百八十號該校辦事處，索取報名表格及章程。

青年畫家何百里 麗的電視訪問

【本報訊】麗的電視「名畫與畫家」節目，將於本月十八日訪問本港青年國畫名家何百里。何君從事藝術工作十數載，一九六六年個展以來作品曾展出美國新聞處圖書館、香港當代藝術展，今臺會年展及德、日、台、美等地，備受讚譽。何君作畫以達求真、善、美為宗旨。是次就何君之師生聯展之機會，介紹其近作風格之演變及部份聯展學生作品。

馬尼剌燈紅酒綠 夜生活特別迷人

雅風月刊有報導

雅風月刊第十二期已出版，本期內容特別精彩，近期港人多愛往菲律賓旅行，尤其是男士們，歸來後更是津津樂道，皆謂馬尼剌風光特別綺旎，如想瞭解馬尼剌夜生活，實應一閱雅風月刊。

此外，有孫寶玲之三百里外的一塊「沙漠」，李守文之「倫敦見聞錄」。陳方之「蕭芳芳談美國風光」，與蔣芸之小說「水靈」等。

淘大林蔭行等，陪同社區主任林彩珠與部份參觀者參觀醬油晒場時照

牛頭角社區青少年參觀 淘化大同製造實況

【本報訊】社會福利署牛頭角社區青少年及十歲以上學童，昨日上午十時在該區辦事處負責人歐林彩珠率領下參觀本港著名食品廠淘化大同。他們分組由該公司營業部經理林蔭行，副經理洪民政，女公關李美芳、宋玉珍等分別陪同下，循環參觀醬油、絲實、瓦通、糖薑、奶粉、機器、修車等部門的作業實況。

圖示香港蜆殼有限公司董事長彭德禮君在席間將此項捐贈交予香港理工學院副院長程源階博士。

蜆殼公司捐十萬元

資助青年接受技術訓練

香港蜆殼有限公司於八月十一日晚，假座北角新都城酒樓慶祝該公司成立六十週年紀念。席間該公司董事長彭德禮君宣佈捐贈港幣十萬元予香港理工學院，設立一蜆殼助學基金。此舉乃為慶祝該公司鑽禧並為資助經濟有困難之青年入理工學院攻讀。

瑞士

家樂牌鮮露

零售價每樽：$2.60

用瑞士家樂牌鮮露做枱上調味，無論食西餐、中菜都最適宜，並且鹹度適中，有蠔油香味，內含蛋白質，營養豐富。食油菜、水蛋、蒸豬肉、炸魚、煎蛋、炒牛肉等餸菜之前，先加上瑞士家樂牌鮮露，倍增鮮味，並且增加你的食慾，帶來最高享受。

·各大士多辦館均有代售·

美國粟米產品有限公司

聯邦大厦1908－9室 電話：5-230061－5

中國第一補酒

總代理

電話：K 823993 825087

各大酒行辦館均有出售

今天五場最後 安東尼昆 法國高路·尼美·彭拉·蒂芬合演 兒童不宜 美藝特高皇片

龍虎平魔

明六場 加午場夜 鹹濕先生原班人馬傑作

鹹濕先生續集

今十點半：大地雙英

今天三院五場 美高梅出品不朽名著文藝愛情巨片

傲慢與偏見

明三午場 窗外

今天五場 奇遇伊活士 好漢 李雲夫奇 歹漢 依里華勒 賤漢

THE GOOD THE BAD THE UGLY

聯新格牌部美西皇片

最後今天五場

七彩諷刺喜劇 兒童不宜

法國男生玩弄法國女生，飽食遠颺！法國青年追求異性，一敗塗地！

九子連環

奇才奇情奇片！

今天全綫五場

色香味三絕！甜酸苦辣俱備！

李翰祥

無奇不有無奇不絕

第廿一天五場

四十二天 差利卓別靈

MODERN TIMES

今天五場 小飛霸王虎

今天聯映 小飛霸王虎

今天五場仍映 分秒必爭

今晚全院已滿 七十二家房客

盜空前絕後難得一見

今天兩院五場

驚天動地

今天五場 視死如歸

羅拔賴恩

今天全綫五場續映

昂然第二週五場

飛虎小霸王

今天獻映

連滿六週

ARISTOCATS

船灣淡水湖擴建 工程全部完成

容水量增至逾五百億加侖

圖爲實際已完成擴建工程的船灣海淡水湖，工人正在整理堤頂的路面，此項工作約需兩個月即可完竣。

【本報訊】船灣海淡水湖擴建工程現已全部竣工，及時迎接雨季之來臨。擴建工程係於一九七零年六月開始，需費超過三千七百萬元。

該水塘之容量，現已由原來之三百八十五億加侖增至五百二十億加侖。

水務局發言人昨日指出，此項工程乃政府確保全港居民獲得充足供水之部份計劃，自開工以來，進行順利，其間祇有少量工程，曾因天氣惡劣而稍有延遲。

目前仍待進行之工作爲鋪平水壩面之道路，並鋪草地，此等工作，大約兩個月便可完成。

擴建後的船灣淡水湖與容量達六百億加侖的萬宜水庫，及到一九七七年時每日可以產淡水四千萬加侖之青山海水化淡廠等三大供水系統之儲水量，將足以應付一九七〇年代本港愈來愈多之食水需求。

船灣海淡水湖的擴建工程，主要是將主壩及兩副壩之儲水高度由二十七呎加高至四十四呎，另在大尾篤半島建築一小壩及在現時之溢水口處裝置六十四個三合土虹吸管。

加高後之主壩壩頂長達六千八百呎，南北兩副壩則一長六百五十呎，另一長六百九十呎。

材料工資飛漲加上租金管制 地產商生意難做 資金已開始外流

續昨日「胡漢輝演詞」對于范維署長的偉論，我們如果客觀一點，把事分析一下就覺得他有點倒果爲因的觀點是值得我們商榷的，例如第一點他既承認居住高價樓宇的住客，經濟一定較寬裕，也知道沒有理由犧牲業主利益去補助富有人士，既然知道沒有理由犧牲業主利益去補助富有住客的享受，那麼爲什麼付得上一萬五元以上租金的富有住客仍受保障呢？如需職該與其他中下住客一樣受保障，那麼一九七〇年又不保障年租一萬五千元以上的呢？第二點：他既然知道地產發展商要付出時價價錢來買地皮，（同時他又指出政府也知道在長遠來說，供應更多土地是困難的事）又要冒很大的風險，但建築落成後，又被租務管制、那末，誰再有興趣去發展地產，興建屋宇；第三點：他又知道訂定公平租值的困難，例如五十萬元買一層樓「公平」租金可能是五千，但如無人問津時，這個市值就要減少，那麼，這不就是供求問題嗎？既然是供求問題，爲什麼不從供求方面求解決人爲的管制，則若干年後，又會產生相反效果，以上兩大事實足以証明，不深理的管制，根本解決不了問題，將來祇有更加合屋荒的嚴重性，管制租金的政策，乃係消極行爲，何不想出個積極政策來呢？

我們再從差餉估價署於本年六月給我們有關樓宇居住情況的數字談談：

戰後興建樓宇，二九〇，〇〇〇層。

平均每層住六人，合計住：一，七四〇，〇〇〇人。

戰前樓宇：二三，一〇〇層

平均每層住十人，合計住：二三一，〇〇〇人

公共樓宇共住：一，七〇〇，〇〇〇人

新界及離島共住：四〇〇，〇〇〇人

以上共住：四，〇七一，〇〇〇人

戰後興建的二九〇，〇〇〇層中：

超過一五，〇〇〇元租值者，五五，〇〇〇層

低過一五，〇〇〇元租值者，二六〇，〇〇〇層

自用者，七五，〇〇〇層

從上列數字中顯示出，年租超過一五，〇〇〇元之較富有住戶，僅得五五，〇〇〇層而已，這數字在廿九萬層中祇佔百份之十九。

現在我們又談談樓宇成本，如所週知，樓宇成本的三大要素是地皮，工資，材料。現在我又隨便舉幾個從政府開投得來的地皮算算其樓面面積的成本。

甲、一九七二年八月，古列山道官地七八，三一〇方呎，置地公司以一八，五〇〇，〇〇〇元投得，將來可建成面積爲三九，一五三方呎，即平均每呎價爲四七二．五元，換言之，只是土地的成本其租值已達到四元七角的驚人情度了，建築還未計算在內，爲此怎可以要置地公司以每呎一元或二元的租金給人客呢？

乙、同年十一月，山頂和輔道官地四三，九四〇方呎，由本人有關之集團以五，一五〇，〇〇〇元投得，建築面積爲二二，九三九呎，即平均每呎價二三四．四元。

丙、同年十二月，將軍澳官地一七，〇〇〇方呎，以二，六〇〇，〇〇〇元成交，建築面積一二，七五〇方呎，平均每方呎二〇三．九元。以上僅計地價成本，建築費，開山，開路尚未計在內，地產建築商的利潤與銀行貸款利息還未計算在內。

今年初，我曾發表過談話，認爲樓宇成本既然是那麼昂貴，一般市民收入又怎能追得上呢，我認爲這是我們的憂慮，否則我們將無法應付香港人口的壓力。祇靠管制租金來解決問題，總有一天好像現在美國政府管制牛肉一樣，結果大家無肉食，而我們將來則有住無屋之嘆了。

以下是一年工資及建築材料的增加數字，配合上面所列的土地成本，就夠把我們嚇怕了。

技工種類	七二年六月日薪	七三年六月日薪
鋼筋工	四十七元	五十五元
石屎工	五十一元	六十四元
木工	五十一元	六十元
紮鐵工	五十元	六十元
泥水工	五十元	六十六元
水喉工	四十四元	五十五元
鐵器工	四十五元	五十五元
油漆工	四十二元	五十元
電器工	四十五元	五十元
棚架工	八十元	九十元
雜工	四十二元	四十七元

工資方面，平均增加百份之十八．六，但是七月份起，將繼續增加不已。

建築材料種類	七二年六月價	七三年六月價
元鐵（担）	三十七元	六十三元
高拉力鐵	四十八元	六十五元
英泥（噸）	一三二．九元	一七八．三元
石矢（也）	二十一元	二十二元
海砂	十六元半	十六元半
夾板（呎）	一．三五元	二．四元
什工枋板	五．四五元	一〇．三元
紅磚（萬塊）	一，九五〇元	二，二八五元
紙皮石（方呎）	一．一五元	一．八〇元
鋼窗	五．二〇元	七．二〇元

材料方面，平均增加百份之四十三。

工資與材料，在六月時平均一年來已增加百份之三十五，但七月份起，已再增加百份之十。

工資材料不斷漲價 平均一年增百分卅五

市民購買力追不上樓宇成本的增加，建築期間又長，利息負担又重，建成的樓市民購買力弱，同時因爲買樓的人除非自居，否則收租每每受到管制，而物價卻瘋狂飛漲，政府又沒法壓抑通貨膨脹，只會管制租金，一九六八年收租金一千元買得若干東西，現在收千二元租又購得若干？

私人樓宇的租金時時刻刻受到管制，但政府的廉租屋卻可以隨便加租，此外無數重新評估差餉，但租金卻不許增加，空置的樓宇也要徵收半數差

胡漢輝提議 幾項折衷辦法

設租務管制諮詢委會 年租萬五千元樓宇應受保障

餉，政府事事都針對着置業人士，使到地產商心恢意冷，有離心趨向。

歸納起來，可分爲三類：

第一類是消極性的，他們覺得地產行業體遭受管制，而且地價，材料，工資飛漲，無法控制及預算，因而索性不幹。

第二類是觀望性的，他們保持冷靜態度，等候機會，有利可圖時再做一、二單，這樣就在屋荒日益嚴重的情況下，反而放緩了樓宇的供應。

第三類是積極性的，他們覺得在香港發展地產諸多制肘索性把資金外調向別處發展，下西便是順手拈來的幾個實例：

㊀最大宗莫如怡和公司調動了六億元收購了倫敦的一家公司。

㊁嘉年董事長彭國珍承認，地產商被迫向外找出路，向吉隆坡，曼谷澳門發展。

㊂合和地產的胡應湘，已到澳門發展，估計有利潤，並說澳門的住宅有不少香港人購買。

㊃明輝嘉年在大馬建另一城市中心，佔地六十六萬呎，建費估計二億四千萬，地皮則爲一億六千萬。

㊄地產商羣向外發展，嘉年、大昌、新世界均投資外國炒地皮。

㊅此外據所知，以楊志雲爲首之新世界集團已分別在紐約，三藩市購置物業發展，另外本人也有參加該集團的國際機構購得夏威夷美麗華酒店，新鴻基也在檳城購了地皮。

本來，以香港的資金來發展香港地產，才是較合理的；將資金外調，並不是一個值得提倡的做法。

將來世界各地一幢的高樓大廈，一個一個小市鎮建立起來，享受的是當地的市民，而人材和資金卻是香港的那不是楚材晉用，港香本地的資人金外流去了嗎？

上述這三類人士可能眞的形成的話，那麼兩、三年之後又別給我作第三次預測估中了，屋荒也更加嚴重了。

最後，我想提出一些建設性的補救的方法：

㊀政府多撥地皮，在港九新界各處，多建廉租屋宇。

㊁香港今天的繁榮，原因很多，其中一點，就是有法治精神，今年六月六日通過的臨時提定法案，連已訂好的租約也宣告無效，查這類租約，係第一事先經業主租客雙方同意。第二，經律師依法辦好。第三，經正式蓋了士担。第四，有些還經民政司認可的，并且在租務法庭有登記，現在竟然全部推翻，則其他的合法合約，亦可推翻，眞叫人無所適從，希望政府當局一本過去法治精神，保留其合法作用。

㊂租金不斷上漲，確是一個嚴重的問題，因此，加以若干程度的管制，實在是合理的，就現在的情形說，受管制的，照我看來，應該是五百方尺以下的樓宇，和一九七二年六月後租出，年租二萬元以上的樓宇，如在一九七二年六月前租出的仍以平租一萬五千元才受管制。

㊃好些政府高級官員，住在酒店裡，政府負担着昂貴的租金，何不多自建樓宇，給他們居住，同時還可以租給有關和香港經濟繁榮的外商。

㊄年租萬五元以下的樓宇管制，到一九七四年期滿時，應重新改應，加以調整。

㊅二房東剝削三房客而賺租金，業主可收回樓宇。

㊆現時在租務凍結階段，政府應立即成立一個租務管制諮詢委員會，來研究整個問題，成員應包括官方，有主、住客、地產商，和其他社會人士。

此外，產業界人士李福兆君，有幾點意見，也很值得當局考慮的：㊀有樓收租而住人家的樓的，就應遷出，交回業主。㊁有二十萬變遷的人，無須加以什麼保障。㊂全家收入，每月超過四千或五千的，應不受保障。我認爲應提至卅萬六千元。㊃牟利的有限公司，領事館的代表國家的職員機構等，也不必加以保障。

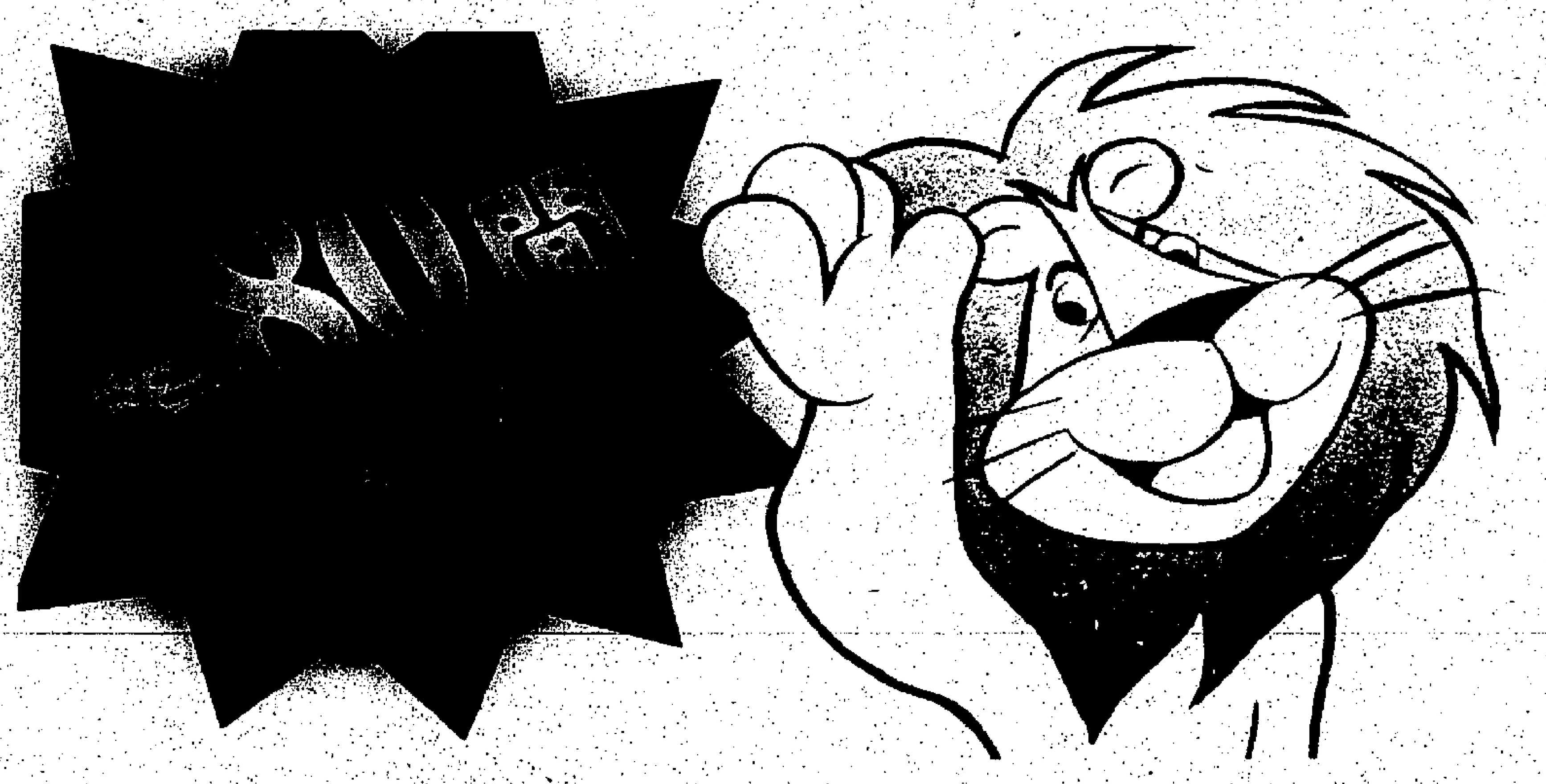
最後，歸納起來，從上面一連串的實例，我們就可以看到，對租金加以管制，不特解決不了屋荒，正如上面所指過的，它帶來了惡性循環，反而把屋荒的情況惡化了。因此，只有讓租金問題以得到合理而明智的解決，不是一面倒的全面加，管制或凍結，才可以把屋荒問題解決，才可以使地產業和地產股重趨活躍。

鍾浩然健身院 曾昌演國術部 廿八週年紀念

鍾浩然北螳螂拳健身學院、曾昌演酒行國術部，於本月十九日在香港清華閣酒樓，舉行廿八週年紀念慶典，由該院東請社會名流、國術前輩，餘興有醒獅、國術、北螳螂拳派武功表演。

清華研究所 黃學海演講

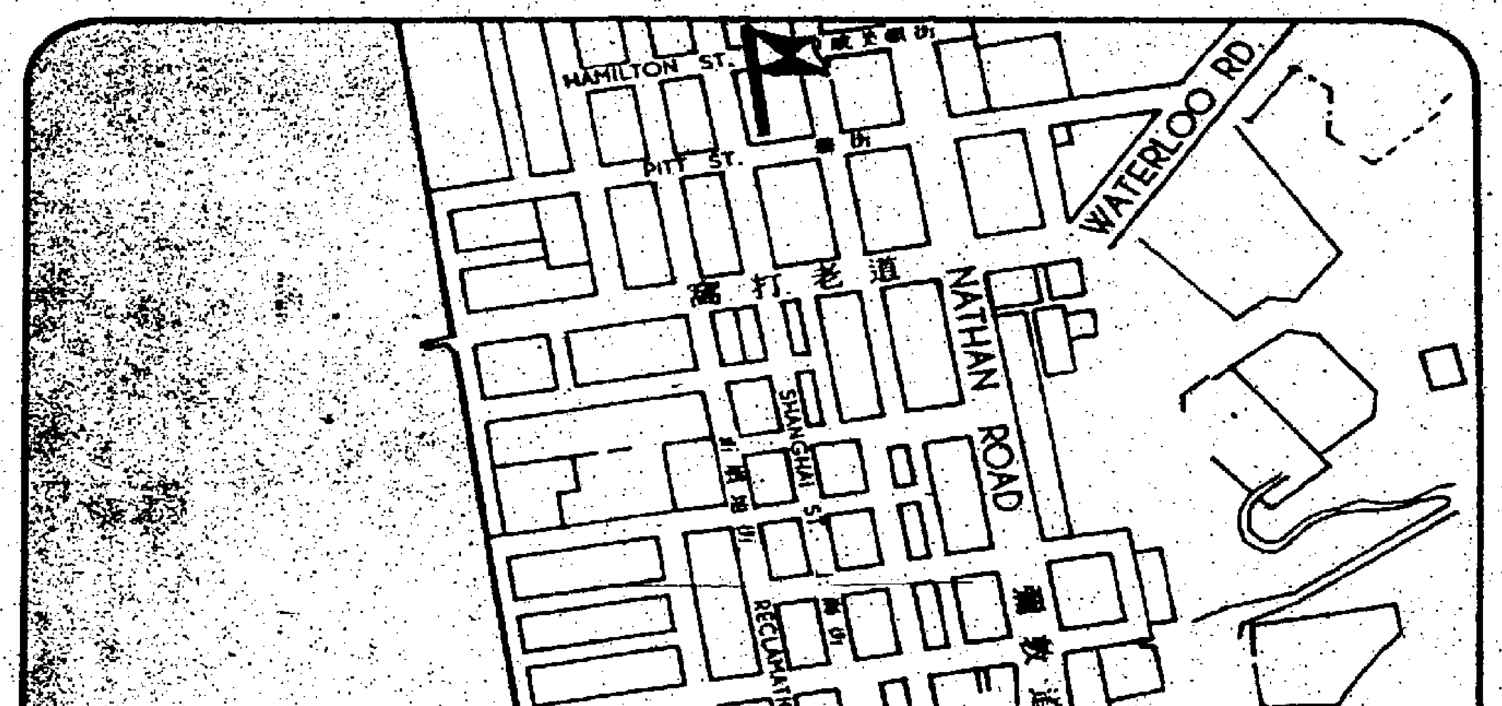
美國賓州社會政治科學研究院院士，現任清華書院國際關係研究所所長黃學海教授，定本月十八日（星期六）下午四時，假座九龍巴倫道七號校舍作專題分析：講題爲「毛澤東……想安排？」歡迎各界人士聽講。



油蔴地分行

今天開幕

地址：上海街141-145號



另有分行三間爲油蔴地區居民服務

香港上海滙豐銀行

本港兩外籍法律界人士 籲請英國政府修訂 聯邦犯人潛逃法案 使葛柏能被解返港

【本報訊】本港兩位實名法律界人士昨日公開向英政府籲請，將「英聯邦犯人潛逃法案」修訂，以使逃避香港法律的人，如葛柏總警司能被解返接受審訊。

該兩名實名法律界人士為胡禮大律師及彼德・錢爾夫律師，他們以香港永久居民身份，在一封公開函中向英政府表示他們堅信該「一九六七年英聯邦犯人潛逃法案」的修訂，可以「具有追溯既往效力」而予以通過，從而將至今仍容許英國出生的香港公務員逃避此間的防止賄賂條例的法律漏洞填補好。

該封公開函已在本港一英文報章中刊出，在函中，胡禮及錢爾夫相信並無「不可以克服的阻碍，去克服這個大衆已明顯見到的法律難題」，並要求現時正在英國度假的港督麥理浩爵士作出一些必要的意見陳述。

「假如英國不對這建議的行動作出贊成的反應，這個印象將會無可避免地是就算對一些現時香港市民關懷的事情，例如有關香港在倫敦的英鎊儲備，英國政府可能已準備斷然拒絕迎合香港的要求。」

他們並將最近港督主張將一名殺人犯判處死刑而英廷却干涉香港的政務下令赦免的事件，作為例証。

在促請英政府對該「犯人潛逃法案」修訂時，該兩名法律界人士表示：「請求英政府通過上述修訂，顯屬苛求：最理想的是，通過一「具有追溯既往效力」的修訂法案，去矯正現時的形勢，這將會滿足香港廣大市民就有關此事的要求。

「憲法並不禁止此項解決的辦法，特別是香港仍是英國的屬地。」

「現時不少市民已在報章上和公衆討論會上表示不滿的「潛逃法案」條欵，我們是否有權要求這種不滿情緒得以緩和？」

慶祝地藏皇誕搭棚演粵劇 未獲批准擅自興建 石籬新區戲棚被拆

【本報訊】據政府新聞處發表：在荃灣石籬新邨內未獲批准而擅自興建的一批戲棚及臨時建築物，昨晨由政府各有關部門派員予以拆除。

該批戲棚及臨時建築物為石籬新邨一羣居民興建，地點在區內的第九號遊樂場，準備於明日的地藏皇誕舉行慶祝及表演粵劇，在建造前曾向市政事務署提出申請，但并未獲得接納，理由為該遊樂場設置的目的，為向區內居民提供康樂設施，不宜供作慶祝神誕及表演粵劇，而運動場附近有一個頗大的電油站，在慶祝神誕時所燃燒的香燭元寶等惹火物，可能易生危險，影響到場人士生命的安全。

荃灣理民府曾向當事人提出建議，表示願意撥出附近地點的另一幅空置官地，以供他們慶祝神誕之用，該幅官地距離運動場僅有兩條街位之遙，可惜未蒙有關當事人予以接納。

搭建棚架及非法建築物的當事人獲發給通知，他們須於前日下午三時之前將此等建築物拆除，而此一限期於昨晨再度延展至上午十一時，但居民并無合作自動拆除戲棚及非法建築物的迹象，在現場的荃灣理民府，市政事務署及房屋司署人員，被迫執行拆除的任務，全部工作於大約下午一時完成，并無任何不愉快的事件發生。

大約數週之前，石籬新邨的另一批居民，亦申請在同一地點的遊樂場舉行盂蘭節，有關申請亦被拒絕，該批居民其後終於接納理民府的建議，轉移在附近的另一幅官地舉行。

前足球名將張金海 在寓所中吊頸斃命

吊頸斃命之張金海

【本報訊】有「拚命三郎」之稱的前足球名將張金海，[illegible]

[illegible]出生於上海，自幼便對足球愛好，十四歲開始在上海効力東華會，到廿二歲便成為一個傑出中鋒，戰前「拚命三郎」經常來往上海與香港之間，在港曾効力東方，戰後再來港仍繼續為東方効力，一九四七年與星島遠征英倫三島。

當年星島遠征軍球員，有余耀德、朱兆恒、侯榕生、劉天申、莫錦松、宋靈聖、小告山奴、許竟成、劉松生、鄭文治、馮坤勝、何應芬、朱永強、黎兆榮、張金海、朱永張、馮景祥、曾秋亭等，這班征英星島球員中，已故的有劉天申，現在多了一個張金海，而率領星島征英職員中，亦有胡好、黃家駿、李漢金已作古，征英球員，祇有蘇沙仍在，每月均叙會一次，他們對於張金海厭世均表可惜，準備為這名舊袍澤協助辦理身後事。

張金海在球場表現是有大無畏精神，他勇而不茅，但惹起他的肝火之時，「拚命三郎」則力爭到底，因而常有「惹火」動作出現，戰後初期，張金海入選聯賽對海陸軍聯隊的一場義賽時，曾引起騷動。一九四八年張金海入選中華民國參加在英國舉行奧運會時，中國奧運隊先作熱身賽，經印度時，與印度隊作一場友誼比賽，曾被球證多次警告，他不服氣，乘着得波之時把皮球踢向球證身上，因此被判罰出場，但「拚命三郎」仍憤憤不平，站在場邊，把故意用脚勾跌一名傍證，使觀衆大起反感，險些引起暴動，這事件使當年我國奧運隊職球員記憶猶新，使「拚命三郎」畢生難忘。

張金海戰後在港曾効力東方，星島及南華，在一九五六年退休，退休前，仍在星島効力曾有「父子兵」之稱，那時張子岱，張子慧及張子文一起與張金海並肩作戰，張金海由中鋒退為中堅，此外有馮景祥之兒子馮紀魂，馮紀良，李天生的李磊光等，因而被稱為「父子兵」。

張子岱與張子慧均有乃父張金海作風，尤其張子慧，因此「亞平」被稱為「拚命四郎」。張金海有膽識，脚法亦不俗，且善於鑽營，祇頭鎚功夫稍差。

在球場的鬥勁精神看張金海，是一名「樂天派」份子，但他個性並不怎樣好動，但喜歡飲番兩杯，且逢飲必醉。

退休後的張金海，曾在一九六三年度與張子岱，張子慧一起為光華効力，他担任教練之職，當年光華奪取特別銀牌冠軍，張氏父子居功不小。

張金海與妻，外母、四子子慧及長子子文的女兒同住百德新街百德大廈上址。子岱則結婚後在該大廈附近金殿大廈住。張氏生平除酷愛足球外，還好攻打四方城且更愛一杯在手，在近年來喜歡買股票。

兩百餘監獄署職員 將獲發給一年補薪

【本報訊】本報在本月十二日首先披露的有關由本年八月一日起，由當局制訂獄警級改為二級助理獄署職員約二百三十人，向該署長交涉，現在起將獲發給一年補薪。

政府發言人昨日在證實上項消息時說：此項決定將使得[illegible]六年級學歷未能提出[illegible]同意該級的所有其他[illegible]起支取有關薪給。[illegible]學歷証件的人員曾參[illegible]內部考試，該次考試[illegible]該級制的職責能否勝[illegible]給，現均已全部由實施。

新界元朗屏山塘坊村 魚塘內發現水怪 原來是條小鱷魚

【本報訊】新界元朗屏山塘坊村一個魚塘，昨日傳出發現「水怪」，一時相當哄動，但至昨日下午，該所謂「水怪」已被人捕獲，經証實係一條鱷魚仔，長約三呎，至於何以會有鱷魚仔走入魚塘，則仍調查中。

但據曾目睹「怪物」出現的居民稱：他們所見的「怪物」約有一個人般長，故相信他們最初所見的「怪物」，仍匿藏在魚塘內。

發現「怪物」的魚塘面積約廿二畝，塘主梁詳利，六十三歲，中山人，據梁詳利說：這個塘是於今年農曆四月由一姓鄧者批給他養魚，該塘現審養的塘魚包括有大頭魚，鯇魚，鯉魚和鯽魚，根據上手塘主指出，該塘已下的魚種約值一萬五千元，但此欵他尚未繳付。

最初發現塘邊對開約十餘碼處有一條「怪物」冒出水面，是於前（十四）日午十二時，被梁的卅一歲兒子梁志華目覩，據說該「怪物」有四足，長約數呎，他即持竹竿撥向牠追擊，但該「怪物」瞬即沉下塘裡，旋失其所在，迨至翌日（十五）午間十二時，該「怪物」再度浮出，又被人發現，但不久該怪物再告失踪。

此消息傳至附近一位美籍生物學專家黎庭格（RBIT INGER），他對此「水怪」極感興趣，曾親自於前晚夜深下塘用網撈捕，直至凌晨五時，仍無所獲。

及至昨晚，鄰近另一魚塘的主人鄧文，又發現該條「怪物」在其魚塘出現，乃用纖絲網按着「水怪」的口，然後撈起，發現該「水怪」為一條長三至四呎的鱷魚，重約卅斤，現已安放在屏山鄧氏池塘內，據稱該美籍生物學家黎庭格願以三千元購買該條鱷魚。

新界元朗理民府一位高級官員哈頓，昨晨往拜候黎庭格，請求他協助將此「水怪」捕獲，據哈頓說：年前屏山附近一個魚塘亦曾出現同樣的四脚動物，但無法捉獲，今次塘坊村魚塘發現的「水怪」，是否從那個塘逃脫過來，則不得而知。

黎庭格對生物學有十五年的研究經驗，他在塘坊村對面不遠處的原沙園村開設一所香港蛇園，蒐有大批海上動物，包括各種蛇類，青蛙及鱷魚等，他對記者說：東南亞也有鱷魚生產，但不如非洲的巨型，此外還有些海狗魚，蚧蛇，蜥蜴等，這些生物，在魚塘出現絕非奇事，從目擊者所說魚塘發現的「怪物」，很可能是一條鱷魚仔，即使不然，也很可能是同類型的水上動物，而不是甚麼「水怪」。

他曾提出一項建議，因塘水過深，擬請塘主把塘水放低二尺半，俾便於撈捕，但塘主則極力反對，認為如將塘水抽去，對於魚種會有嚴重傷害。

現場曾盛傳這個塘出現的鱷魚仔，是從黎庭格那裡逃脫出來的，據鄉民說：黎庭格的香港蛇園內養有兩條重達六十斤的鱷魚，其中一條已死去，另一條則據說已逃去無踪，但記者曾以此詢問黎氏，他則極力否認。

新建築圖則 六月份批准一百六十三份 十年來一個月內最高紀錄

【本報訊】建築物條例執行處本年六月共批准新建築圖則一百六十三份，為十年來任何一個月份批准圖則最多者。

新圖則有一半以上是屬住宅與商業兩用樓宇，包括在英皇道之一座二十七層高住宅樓宇，及在皇后大道西之一座二十七層高住宅與商業兩用樓宇。

有關當局的發言人解釋稱，批准新建築圖則數目之增加，是由於本年五月起採用新而快速之審查制度，以清理因去年六月兩災，缺乏職員及因建築業蓬勃而引致積壓之建築圖則。

新制度的目的之一為清理本年五月一日仍積壓未理的圖則一千九百二十三份，至六月底時，除約四十份外，全數圖則業已處理。

發言人稱：新處理圖則制度雖不如以前之嚴格，但對於擬建之新樓宇之安全標準，則極為注重。

除批准新圖則外，建築物條例執行處並且發出六十四座樓宇之入伙紙，此等樓宇之呈報建築費超過一億六千二百萬元。

又有銀行被刦 獨行盜光顧慈雲山滙豐分行 持類似手槍掠走四千元

【本報訊】一名滿臉鬍鬚的獨行大盜，竟然向警方挑戰，手持槍械，於昨日正午闖入上海滙豐銀行鳳凰新邨分行，掠去現欵四千餘元，事後警方亦以閃電手法逮捕一人，但經查詢認人後結果予以釋放，該名獨行盜逃去無踪。

據悉：刼案乃發生於昨日正午十二時左右，而刼案現場是九龍慈雲山鳳凰新邨雙鳳街二十一號上海滙豐銀行，在上述時間，一名年約廿四、五歲，滿臉鬍鬚，身穿黃色格仔衫的男子，獨自一人闖入該銀行內，然後出示一枝用手帕包裹類似手槍的物體指嚇行內職員，且勒令職員交出所有現欵，出納員在威脅下只有將抽屜裡的現欵四千餘元拿出，刼匪得手後立即逃去。

事後警方派出大批人員在附近搜索兇截，曾截得一名可疑男子，但經過查詢及銀行職員認人後，該名男子並非刼匪，只是與刼匪的相貌、打扮有點相似而已，稍後即獲釋放。但該名獨行刼匪却被逃去無踪，警方現正加緊追緝中。

獨行賊持刀 刦中國酒樓

【本報訊】港島灣仔莊士敦道中國酒樓，昨午三時許，在衆目睽睽下被一名持刀青年匪徒行刼，損失二千八百餘元，刼匪得手後逃去無踪，警方據報後，現正展開調查中。

此宗刼案發生在灣仔莊士敦道十八號嘉寧大厦的中國酒樓三樓，昨日下午三時四十分左右，一名年約十九歲，穿着藍色花衫夏威夷的青年男子，在該酒樓三樓午茗後，行近櫃面付賬時，突然拿出一把小刀，指嚇着在櫃面坐着的一位部長頸部，叫他不可出聲，另一女收賬員見狀，大驚，但在匪徒威脅下，祇好將櫃內所有現欵二千八百八十元交出，匪徒得手後，在三樓後門逃去無踪。事後警方聞訊，派出警員抵達現場，展開調查。

據該酒樓部長陳國對記者稱：「該名刼匪年約十九歲左右，數月前曾在本酒樓任職，後辭職離去。」

麥理壯法官任 高院副按察司

【本報訊】高等法院審判事員麥理壯，昨日正式被委任為高等法院副按察司。

麥理壯今年五十歲，已婚。

在一九五二及一九五五年間，他曾署任高院副經歷司，一九五六年被委任為裁判司，一九六一年復被委任為檢察處長，一九六二及一九六六年曾兩度署理律政主任之職，一九六七年十月起任地方法院法官。

筲箕灣軍警衝突 一華籍英兵被控 另外有十餘人受紀律處分

【本報訊】據接近軍方消息：數十名華籍英兵包圍筲箕灣警署事件餘波未了，軍方已對該事件展開徹查，同時預料將有十至十二名華籍英兵會受到紀律處分。

就該消息，本報曾向軍方發言人詢問，該發言人僅謂對整個事件，己展開調查，但是否會有人受到紀律處分，則需視乎調查結果。

至於該等華籍英兵，待警方調查後，其中一名已被落案控告「拒捕」及「毆打」罪名，且已於昨日提堂，但押候審訊。

該宗事件發生於前晚九時三十分，有一批水雷炮兵，休班結隊外出，在亞公岩道明華大厦附近之私家路，被指毆傷一名十六歲青年蔡松卓，事發之際，適有二批機動部隊「藍帽子」警察乘卡車經過，落車調查，據說，在場水雷炮兵，與警察發生爭執，結果有十名水雷炮兵，當場被警察帶返筲箕灣警署查訊。

昨晨零時，水雷炮兵百多名穿着制服，分乘三四輛巨型軍車，抵達筲箕灣警署，與警方交涉，被拘九人經問話後獲釋，但其中一名，據稱遭人打傷，則被送入醫院檢傷。

警方對此宗「軍警衝突」事件非常重視，將作進一步調查，但幸事件並未擴大，否則後果堪虞。

港女學生赴菲度假 在三寶顏中彈喪生 疑是當地軍人向空開槍所致

【菲律賓三寶顏市十六日美聯社電】陳芳芬（譯音）的家人星期四日說：來此度假的十五歲香港女學生陳芳芬，是在地三樓的陽台上向三寶顏市的街道瞭望時，被槍彈擊斃。

陳芳芬持有英國護照。

三寶顏市市長晏里基斯謂：這件槍擊事件肯定是由軍人所幹的。

他說：現時尚未有人被拘捕，但目擊者的口供將會轉呈軍事當局。

遇害少女之父陳悉林（譯音）是此間的木材商人。他說：在星期三日的正午，這班菲律賓軍人顯然是想引起一架的士的注意而向天空發射他們的自動武器，結果子彈擊中他的女兒。

就讀於九龍一間中學的陳芳芬，是前來此間度暑假，來於星期四日在此間下葬。

市長晏里基斯說：該宗槍擊事件是他剛和西南司令部的總司令官竇爾達斯討論於星期二晚菲律賓軍人在一個海傍酒店槍戰事後的一小時之內發生的。

陳小姐於七月由香港來此度假，她住在香港北角英皇道「皇都大厦」，她原計劃在下星期四日返回香港。

柴灣道深夜劫殺案

【本報訊】港島柴灣道近大潭道消防局附近，昨晚深夜發生一宗刼殺案，一名青年與女友在該處漫步時，被三名飛型男子截刼，在掙扎中，被人以利刀連刺胸、背、腿部多刀，當場重傷倒地，迄兇者事後逃去，後由行女友報警將該青年送院救治，但在送院途中已不治斃命。死者名梁超凡，十九歲，與家人同住灣仔船街一號某樓。

昨晚十時許，死者與其女友在柴灣道近大潭道附近漫步時，突有三名年約十七、八歲飛型男子閃出，向死者及其女友指嚇，喝令交出財物，據說，當時其中一名飛仔更向其女友調笑，死者不甘財物損失復被人侮辱其女友，起而與匪徒抵抗，一名匪徒以利刀向死者身上連刺多下，死者胸、背、腿部均受刀傷，匪徒於傷人後即散去。

死者之友急向警方報告，警方人員到達，將死者送院時，已告不治斃命。

主角蘭德里被控 可能判監禁五年 「黑色九月」阿游綁架事件

【本報訊】加拿大人蘭德里傳被「黑色九月」游擊份子綁架一事，被證實為一宗惡作劇後，蘭德里於十五日被拘控行為不檢。

一名法庭權威人士透露：蘭德里一個「精神不穩定」病患者及酗酒徒，他可能被判五年監禁，法庭將會在九月十三日宣判。

星期日晚，有人分別致電貝魯特、香港、東京、滿地可，據稱蘭德里被「黑色九月」份子綁架，除非釋放兩名最近在雅典機場被捕的巴勒斯坦人，否則將會於四十八小時後殺害蘭德里。

韓德離開醫院後 返回家中受監視 警方否認不知其下落

【本報訊】警方發言人昨日就一份英文報章一則題為「韓德想說再會」的報導，形容該報導為「垃圾的謊言」。

該報指出：警方並不知道韓德警司已於上星期六離開醫院，同時也不知道他的下落。

警方發言人說：「自從韓德警司離開浸會醫院後，他一直在家中受到監視。」

韓德警司是於本月七日在浸會醫院，根據防止貪污條例被落案控訴的。第二次該案在維多利亞地方法院提堂時，韓氏未有出庭，祇由其代表律師，向法庭申請再將案押候，法官乃命將案押候至本月二十日，然後審訊，韓氏上週末已離開醫院，下星期一，當可親自到庭受審。

曉自當通航加參獨唯

航通 旅行社（香港）有限公司
主辦 各地 特級豪華旅行團

星馬泰	11天	八月（18、24、25日） 九月（8、15日）
日本	九天	八月（25日） 九月（22日）
台湾	九天	八月（18、25日） 九月（1、8、15、22、29日）
菲律賓	七天	八月（14、18、28日） 九月（22日）

辦代 特快簽証　代售 特價機票　來回 星加坡 機票 1250

多址社置自通航
靠可又厚雄力實

報名處：　電話：5-431286　3-314402

TTA

香港中環德輔道中116-118號 遠東銀行大厦五樓全座（電梯按4字）
九龍彌敦道612-618號好望角大厦 十一樓五號室（電梯按11字）

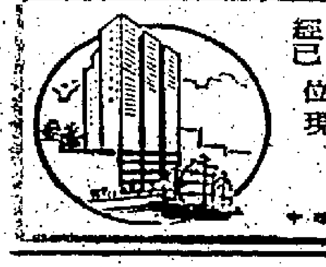
香港唯一專門治療脫髮。禿頭。及病後甩髮之：

香港生髮中心

仕女們（不論年齡）若患有上述各種不正常頭髮病態不可再遲疑應及早補救請即到香港軒尼詩道385號軒寧大厦802室（電梯按六字）

電話：H-726880　時間九-五時

立單保證 生髮收費


從速租購 雙喜大厦 入伙已經

位於環境優美之香港仔大道52—64號

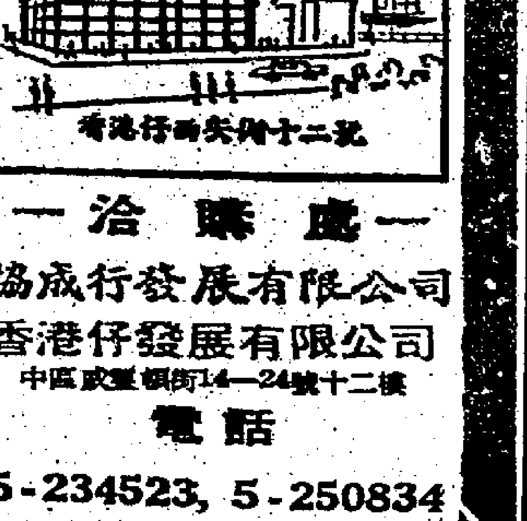
現有旺舖商場・住宅樓宇・特價優待

錦華置業有限公司

中環文咸東街14-24號十樓　電話：H234523，H250834

添喜

商住大厦
向南望海
視野開朗
空氣清新
光綫充足
約九月入伙


香港仔西安街十二號

—洽購處—
協成行發展有限公司
香港仔發展有限公司
中區威靈頓街14—24號十二樓
電話
5-234523，5-250834

安寧企業有限公司啓事

本公司現與日本著名大商社合資設立「下田安寧貨倉有限公司」「SHIMODA ESSENTIAL WAREHOUSE LTD」已經香港政府註册成立，本公司並取得日本最大輪船公司之一大阪商船三井船舶（香港）有限公司「MITSUI O.S.K. LINES（H.K.）LTD」之同意承辦在香港轉口大量貨物之駁運及貯倉事宜・本公司為一擁有最現代化設備之貨倉面積十萬方呎承辦貨物貯運業務取費廉宜安全可靠，竭誠為社會各界服務。

辦事處：香港大道中娛樂行十八樓電話：5—245079

歡迎垂詢賜顧。

美麗華大酒店
主理
機場餐廳
增設
豪華餐廳
馳名西餐
正宗潮菜
訂座電話：K 829647
全日服務
泊車方便

銅鑼灣珠城大厦

地庫租售

面積四千呎，適合超級市場、陳列室等用途。珠城大厦管理處引看。接洽處：中環恒生銀行大厦一五〇二室利興發展有限公司。電話：H二三七八八五，二二六六三八。

喬宏駕機升空拍片

明年舉家移民加拿大開牧場

有大隻佬之稱的喬宏，昨午二時，親自駕駛飛機，在本港上空，爲「黑龍」一片，拍攝一場驚匪追逐戰。

由演員親駕飛機拍片，可說是本港影圈中的首次，過去雖有不少影片間有拍攝駕駛飛機鏡頭，但均由其他人幕後操縱，均不是由演員擔任駕駛員者。

過去，喬宏曾入遠東航空學校，接受訓練，歷時逾一載，且獲得該校頒授畢業文憑，可以在空中自由飛翔，故喬宏不但是個出水能跳，入水能游，而且還能在空中飛的演員。

喬宏曾是國泰公司基本演員，自國泰停止拍片後，喬宏就一直很少再在銀幕上出現，在新界一農場中，轉營以馴狗爲工作。

這幾年來，喬宏以馴狗工作名噪一時，其家曾飼養大小狼狗計共十頭，其所養的犬隻，除防盜外，還能像一支軍隊般，聽候指揮，一行一動，均如人意，且能在每天早上，從被窩把他喚醒，絲毫分秒不差。

可是，自從改鐘以後，狼狗不懂這些香港人特有的制度，依照舊時間把喬宏弄醒，早起了一小時，把喬宏弄得叫苦連天。

每當入夜後，狼狗多齊嘷吠，擾人清夢，尤其是鄰里不勝其擾，曾向喬宏投訴多次，一天早上，喬宏發現所有狼狗第一次沒有叫醒他，而且屋內顯得特別寧靜，起床視之，却原來十頭狼狗，中毒死去，滿屋子都是狗屍。

喬宏對這次巨變，傷心不已，他說：養狗是他畢生的興趣，在香港找不到地方養狗，他計劃要到加拿大去，開一個牧場，那裏，除養狗外，還要養馬。

昨天，喬治對筆者說：他已在加拿大物色了一塊地方，作爲建設牧場之用，他預算在明年後，結束香港所有事業，舉家搬到加拿大去。

香港遊覽了差不多一星期的金剛，昨午，乘機返回台灣去，而與金剛同來的台灣導演劍龍，則留在本港，多耽幾天。

據金剛稱：渠此次回台，將爲第一公司拍攝新片「大鐵牛」云。（江流）

戲行飯並不易吃 陳星感慨話足傷

台灣導演劍龍說起陳星的足傷，並說到他在台灣醫理時的情形，他說這回是大家都有幸運之處，陳星是幸好醫治及時，他本身體質又強碩，因此醫生表示將無大碍，雖然小腿骨斷開八折，將來仍能運動如初，作爲導演的劍龍說，這樣他也內心安樂很多。

陳星的重傷對這部「虎拳」的拍攝進度却完全無碍，這部片已拍竣剪接好後便可配音了，原來陳星在戲中躍下水塘追敵的是最後一個鏡頭，拍完之後全片完工，誰料便是最後一鏡頭中出事，那天大概亦因最後鏡頭，大家有所鬆懈，自上次踢玻璃受傷後，陳星本已十分小心，但那天忘切收工，本待派人下水先探深淺的，陳星說不用了，跳下一游便可大功告成，於是這一跳便嚴重受傷了，據說陳星在未證實傷勢時曾說，千萬不要完全斷了，否則不單電影不能拍，連原來的教頭也沒有得做。言下感慨甚深，使人深覺電影這一行飯的確不好吃的。

恬妮來港發展不到半年，的確風生水起，李翰祥最欣賞她的內在嫵媚和嬌柔的外型，還有她的一哭亦是影壇一絕，亦因此被目爲林黛玉的最佳人選，恬妮雖然學京劇出身，但不同茅瑛她們學刀馬旦，而是以唱爲主的青衣，因此她不喜歡打。她常說自己柔柔弱弱的不是打的料子。來港後接連在邵氏拍的「風流韻事」和「金瓶雙艷」，共演出酥在骨子裡，和胡錦的內外酥媚可兩相輝映。李翰祥繼續下來的「一樂也」和「醜聞」她亦是當然女主角了。

昨日在影城見到穿了護士裝的恬妮，現代裝比着起古裝或民初裝都要美得多，怎料這扯起她的話來。恬妮說她自己的美是現代化的，以後有機會還是多拍點時裝的片子，尤其是文藝片。她認爲成功的女演員都是從文藝片裡出來的，因爲這才是對每位演員演技和深度的考驗，她並爲最近接到何裕業的邀請，拍攝文藝公司的新片「不再有春天」而高興。此因爲拍這些奇情頑美的艷情片多了，可以轉轉風味，其二是雙女主角中另一人爲國際大明星關南施，能與她共演是難得的一次機會。

紫蘭出自美人窩

本報駐台記者司馬芬

年輕貌美的紫蘭，最近星運亨通，有好幾家大公司請她拍片，有的劇本合適，她就簽了約，估計最近她簽了五部，今年內，她將忙於拍片了！

紫蘭是位很標準的美人兒，長得極美，生長於台灣出美女的地方桃園，那裡山明水秀，人傑地靈，所以小姐特別漂亮。

自從今年在亞洲影展獲得「最有希望的新星」獎之後，紫蘭更受國內製片家注意，連香港也有公司在動她的腦筋，惟目前，她正在趕拍開發公司的「大小兩條龍」。

最近台灣酷熱，「大」片並未停工，仍在驕陽下，趕拍外景，導演吳桓，十分認真，因此演員們趕得十分辛苦。紫蘭本是一位嬌滴滴的小姐，在驕陽下冒着拍戲，累得香汗淋漓，眞是「我見猶憐」。

紫蘭在「大小兩條龍」中，是擔任第一女主角，但她並沒有打戲，却週旋於衆打仔之間，演得十分出色。

「大」片的第一男主角，是起用了擁有跆拳道黑帶三段頭銜的林瑞耀擔任，第二男主角，是由平劇世家子弟李小桐擔任，這一大一小兩條龍，各顯本事，打得非常出色。

林瑞耀在台灣，兩三年前就已開館授徒，而且教的都是洋人，目前擁有近百學生，他這次會拍電影，是開發的星探在台發掘，一再禮邀。

李小桐是台灣平劇界，擅演關公的李桐春長子，從小就練功，在父親嚴格督促下，武功造詣，自非等閑。

紫蘭對這兩條龍的中國功夫，也讚美不絕，認爲這種搭配，天衣無縫，頗收牡丹綠葉之效。

紫蘭對吳桓導演的運鏡技巧，非常欽佩，認爲他是台灣多才多藝的導演。

不是紫蘭誇獎，事實確是如此。

出身台灣國立藝專第一期的吳桓，不僅是位傑出的青年導演，更是成功的編劇家，也是優秀的演員，幹一行，像一行，在台灣，像這種能編能導能演的，還不多。

半年前，吳桓爲台灣電視公司主演一部電視劇「大刀王五」，他飾演王五一角，憑他生動洗練的演技，幾把那位清末民初的英雄人物演活，其演出造型之佳，不作第二人想，給台灣觀衆留下極深印象。

今日電影

京都	虎膽奇謀七勇士	（西）	＊＊
豪華	獨行俠決鬥地獄門	（西）	（重映）
皇后	傲慢與偏見	（西）	（重映）
明珠	驚天動地	（西）	（重映）
新華	富貴貓	（西）	＊＊＊
海運	視死如歸	（西）	（未評）
樂聲	雙槍智多星	（西）	（未評）
東方	摩登時代	（西）	（重映）
紐約	法國畢業生	（西）	＊＊
娛樂	風流韻事	（國）	＊＊
麗都	分秒必爭	（國）	（未評）
總統	諜海龍蛇生死鬥	（西）	＊＊＊＊
東城	龍虎平魔	（西）	＊＊
新都	飛虎小霸王	（國）	（未評）

影圈新事

向華強夠謙虛 要聽觀衆批評

·白雲·

原定上週六返港的新紮打仔向華強，終因要辦的事未辦妥而延至前日回來。下飛機後，他就表示這一次看不到「分秒必爭」午夜場上映時的情形而大感失望。

「分秒必爭」是向華強第一部電影，亦是他主演的片子第一部在香港和觀衆見面的影片，作爲當事人的他，重視和緊張是免不了的。所以他在臨去台灣時就表示無論如何要趕返來看一看情況的。但人算不如天算，就使向華強視爲憾事。

向華強說：「我的目的，並不是想以英雄式的姿態出現受包圍和歡迎的，而且我也沒有這種資格，因爲我的影齡還新。我希望的，就是想靜靜的看觀衆們的反應和批評，這對我日後的抉擇是十分重要的。但現在却失去了這個機會了。」

「那有甚麼要緊，反正『分秒必爭』過兩天就上映了，到時你每一間每一場的去聽批評還未遲哩！」

「這當然可以，但我知道，午夜場的觀衆和正場的觀衆是不同的，他們的意見也有分別，現在，祇能聽到一方面的意見，午夜場觀衆的意見就聽不到了。」

在談過了這些話後，向華強急不及待的問座上的行家，那晚午夜場的情形如何，觀衆對他的反應又怎樣？

有位行家就告訴他，說當晚，觀衆們對他都寄予好評和欣賞他的身手。另一行家還取笑他說：「很多女觀衆都讚你靚仔哩！」

「噢，不是這些，我想知道的，是他們批評我壞的地方哩！」

「那來壞的地方？說眞的，他們都說你很懂得演戲，更有觀衆相信，你能演喜劇和文藝片，但不知你肯不肯棄武從文呢？」

「拍戲嘛，有甚麼肯不肯，祇要觀衆給我信心，而又有製片家肯信任我，我是會嘗試的。」

從向華強這番話中看出，他不但對電影有一份熱愛，而且十分謙虛，如果這種態度能維持下去的話，日後的前途，是十分樂觀的，起碼他不會局限在動作片中。

林青霞初上銀幕 便擁有萬千影迷

從街頭發掘出來、擔當文藝片「窗外」女主角的林青霞，使導演宋存壽與郁正春又高興又頭痛。

高興的是：林青霞初登銀幕，便有大將之風，不祇演出優秀，而且影片未上映，便有了很多迷衆。

頭痛的是：就是林青霞的迷衆，經常影響了影片的拍攝。

每當「窗外」拍外景，影迷們便聞風而至，重重包圍林青霞，要她簽名，向她問長問短。

由於林青霞是剛從高中畢業出來，年齡才十八、九歲，所以對她的青年影迷很談得來。這麼一來，影迷們更喜歡她了，拼命打聽她們拍外景的地點，天天風雨不改地去跟着。

林青霞對影迷們的熱情很感動，她也當過影迷，知道影迷們的願望，所以老是不忍拂逆影迷之意。可是，宋存壽與郁正春頭痛了，他們好容易才請開了影迷拍戲，才拍一兩個鏡頭，影迷潮又湧過來了。

宋存壽說：「一個初上銀幕的演員，便有這樣多影迷的愛戴與喜愛，事實上是前所罕見的。」

最純情的學生偶像林青霞，初登銀幕主演「窗外」，便有了很多影迷。圖爲她拍片時，影迷包圍她的情形。

許冠文當衆開肚 黃飛鴻巧扮大夫

剛剛拍完「黃飛鴻」的邵氏性格明星谷峰，最近又變成一個神魂顛倒的「蒙古醫生」，表演的精彩，連導演李翰祥都叫好不迭。

李翰祥的另一部諷刺幽默喜劇片「一樂也」，這兩天正在邵氏影城拍攝「大衆醫院」的「大開刀」一場好戲，客串演出的谷峰，扮成一個外科專家的模樣，率領着那個既無聊又糊塗的護士長恬妮，替男扮女裝、扮成個老阿婆的喜劇明星許冠文破肚子開刀。

第一次手術完成，祇聽見谷峰大國手說不得了，原來他的鉗子留在許冠文的肚子裡了；第二次谷大國手又說沒關係，這回祇掉了一把剪刀……

於是，這回輪到那個許冠文扮成的老太太說話了：「谷大夫，這次你開完了刀後，最好請你幫忙在我肚子上裝一條拉鍊，省得大家都麻煩！」

「萍」字女星個個發

林萍是台灣來港的女星，她在台灣雖然拍片不多，却是一個非常會演戲兼十分大膽的演員，來港爲「邵氏」拍片之前，剛剛拍完一部影片「蜜月追魂」，到港拍片，即以主角姿態演出孫仲的新片「桃色經紀」。

一般圈內人均認爲，林萍是可以紅起來的女星，因爲她演戲很好，樣貌又非常性感，再加上她的大膽，將可擠身於著名性感明星之列，料到「桃色經紀」上映後，林萍必會紅起來。

林萍原是台灣的時裝模特兒，被拉入電影圈拍片，終受到賞識而入邵氏拍片。聞「邵氏」老闆對這位能演女星很滿意，有意派她演出多片，很可能分擔陳萍的片子，原定等陳萍主演的「慾魔」，說不定會給林萍演，免得陳萍頻頻曠期。不過，最後決定則在何夢華導演方面。

「邵氏」發藝名有個「萍」字的女星，當年最忙的秦萍，及至由台灣拉來代替秦萍的汪萍也大紅大紫，近期的陳萍拍片不及一年，便已紅透影城，片約拍不完。如今來了個林萍，依趨勢看又是一位必紅之星了。

星星小記

龍爭虎鬥 十月初將推出

昨日，有消息傳出說：鄒文懷帶了「龍爭虎鬥」的拷貝，進邵氏放映，而且，這部片的英文拷貝，將會在邵氏院綫的明珠和倫敦兩間戲院放映。

爲了求證這件事的眞相：找到了鄒文懷，與他談到了這件事，鄒文懷表示這完全是空穴來風的。他既未進邵氏，亦未有與邵氏當局提到「龍爭虎鬥」放映的事情。

鄒文懷首先表示：「龍爭虎鬥」的東南亞版權，是由協和公司負責的，他透露說：這部片的放映日期，是本年十月初。而且，放映的時候，不會是中、英本一齊放映，祇是放映國語版而已。

嘉禾目前擁有全港最強的三條西片院綫：包括：一、麗聲、皇后綫；二、豪華、快樂綫；三、文華、京都綫。一共十七、八間戲院，由這三條院綫所合成的強大院綫，實力如何，這可以從去年放映「精武門」時，見到一斑。鄒文懷表示：既然自己擁有這麼強大的院綫，何必再乞求他人。

至於外間消息的傳出，經過瞭解，原來是這樣的：

按照手續：華納總公司將「龍爭虎鬥」的拷貝沖印出來後，便應該交給協和配上國語拷貝的。

那天，當華納總公司將「龍爭虎鬥」的拷貝，送到此間華納分公司時，恰巧華納分公司的經理陳羅拔，遇見了邵逸夫，大家談起了李小龍主演的「龍爭虎鬥」時，陳羅拔表示這部片的拷貝已經寄到了香港，邵逸夫於是向他借來一看，可能因此而傳出了鄒文懷送「龍爭虎鬥」的拷貝進邵氏了。

兒童合唱團具魔力

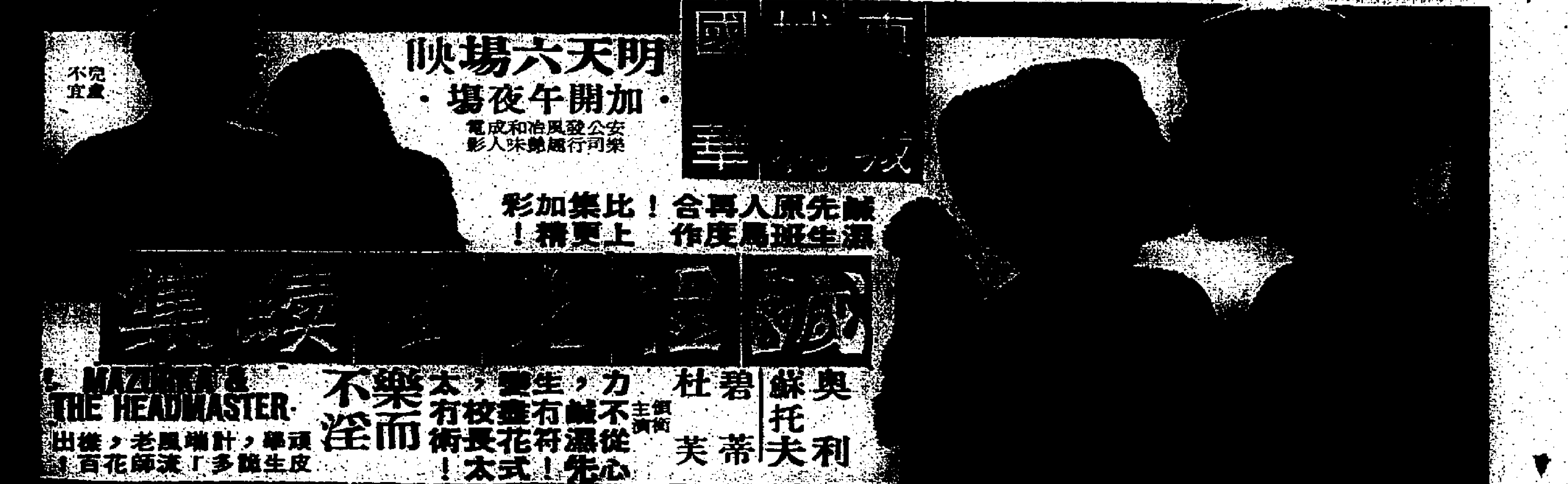
·胡綺綾·

音樂會聽過不少，也「看」過了不少，可是從未見過香港兒童合唱團在上星期所演出的那麼「古怪」。在星期日晚上，即四場的最後一場，全體團員在唱完三首「安哥」之後，全體導師指揮等謝幕後，再加唱一首他們去年在馬來亞學來的歌曲，一邊唱，一邊自台上走到台下，經過觀衆席，在音樂廳的出口處排成兩行，繼續唱，和拍着手掌，歡送離場者。這情景，眞是前所未見，使各觀衆都帶着無比興奮的心情，滿意而歸。

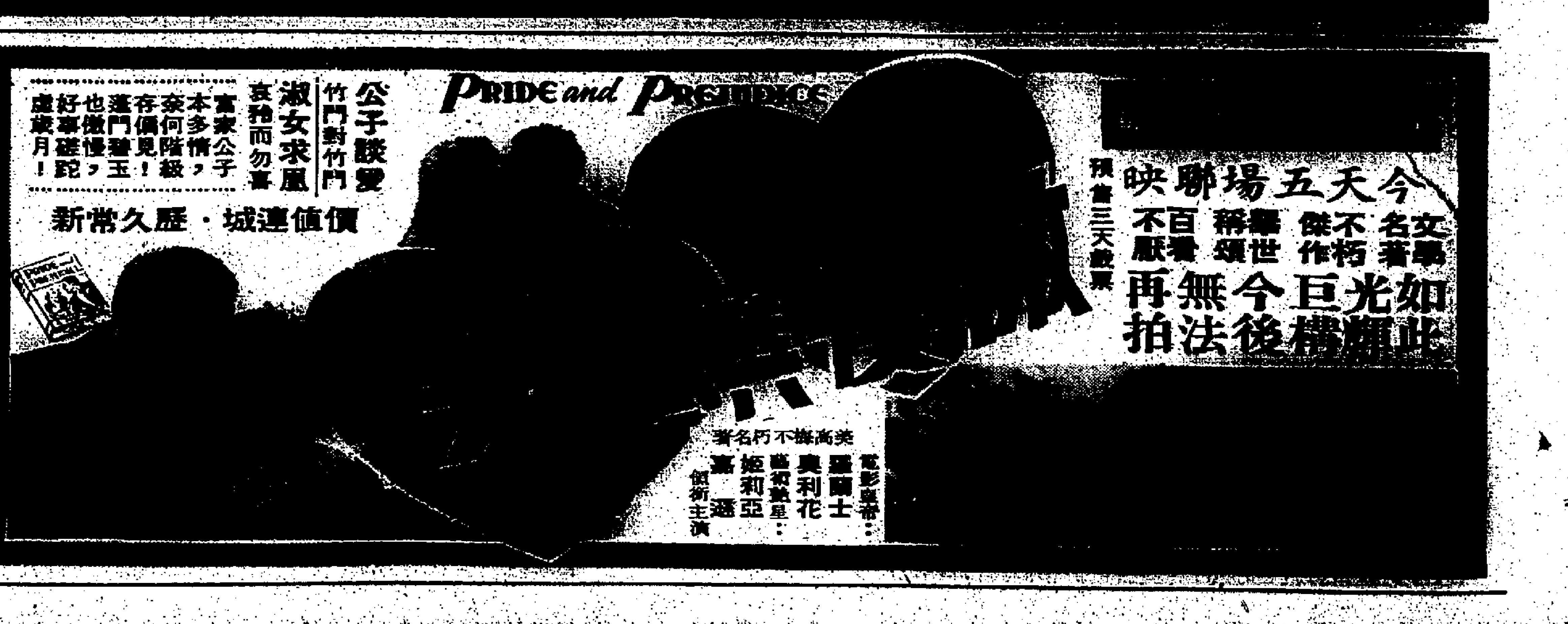
是次香港兒童合唱團的演出，有數點是破了紀錄的。㈠曲目方面：全部有五十多首歌曲，每場選演其中的若干首㈡絕早滿座：四場音樂會可容納六千觀衆，而門票在演出前四天已全部售罄，向隅的很多。㈢氣氛熱烈：每場音樂會長達兩小時半，而觀衆殊不覺得疲勞，沒有人願意早退。㈣獲得重視：這次的音樂會，由市政局主辦，說明該團已獲有關方面的注意。獅子會的首長們聯名前往欣賞，共有兩場之多。㈤好評如潮：與會者有不少的歌唱家、器樂演奏家和指揮等，咸認爲這是一隊超水準的合唱團，英國領事伉儷聽過之後，更由衷的佩服。

在整個音樂會而言，進場方式也很特別：全場的燈光盡熄，小朋友們手持小電筒，自觀衆的後面進場，一邊唱着詠嘆調，慢慢走到台上，隊伍剛排好，樂曲恰巧唱完，隊型之美，無以復加，與退場方式前後呼應，相信負責演出的，在這方面費去很大的心思。

音樂會逐漸進入高潮，有「歐西電影歌曲串唱」和「中國民歌串唱」，器樂表演等，「民歌串唱」的「古怪」處，是一位演員事前不聲不響地坐在觀衆席上，到了台上的表演者高呼尋找他時，他突然站起大聲地說：「在這裡！」令觀衆大感意外，是另一個「古怪」的地方。彩圖爲該團團員合照。



如蒙惠刊本報廣告請電二八〇七〇八



筆戰

陳蝶衣

一〇：爲讀者的投函找事印證

「希望你再接再厲，做一個正義記者，我的意思是說『一個』，而不是半個。」

以上，是甄敍人臨別贈言，華人傑聽了十分感動，他當面作了承諾，對甄敍人說：「我會的！」

爲了職責，爲了答謝甄敍人的勗勉，到了第二天，華人傑就找到了臨時演員的經理人黎森，和他進行了磋商，取得了聯繫。

這個姓黎的，經常爲影片公司負責物色臨時演員，他組有一個機構，以「香港影藝聯誼社」爲名，擁有社員甚衆，逢到影片公司拍攝大場面的戲，需要臨時演員作活動佈景，他可以大量供應，男女老幼，一概齊全。

另有一項拍電影以外的優差，便是接受「大檔」的僱用，於「佃賭」之日客串賭徒，厥名亦謂之「做戲」。甄敍人知道此種內幕，華人傑也早有風聞。

華人傑與黎森會面後，證實了他的那個「社」，也經常承接此項優差，於是和他作了約定，等候參加演出的通知。

「佃賭」運動是常有的，華人傑如果肯遷就，隨時都可以獲得一次「做戲」的機會。偏是他硬要指定地點，以便印證甄敍人的揭露，於是吃素遇到月大，恰巧碰上了他所意想不到的大賭事件。

大賭事件發生於九龍油麻地區的一個「賭格」內，在華人傑，這是一次「渡海遠征」的親身經歷。

「香港影藝聯誼社」的社長黎森，率領了一夥旗下演員，依照通告的規定時間，開到了目的地，進入了外貌古老，而內部則有冷氣設備的樓宇。

演員爲數祇得十個，另加上領導人黎森，共計十一位。這是「大檔」的主持人，希望能少支出一些「皮費」，以免損失太鉅，所以場面不欲過大。

十個演員之中，九個是「基本」，都富有「做戲」經驗；祇有一個是初次登場的「特約」。

他，就是「正義記者」華人傑。他的身上，隨帶有別人所無的特種配備。

黎森駕輕就熟，執行了導演的職務，臨時演員遵照指示，分別在兩張賭檯邊坐下，玩着大小與牌九。祇有二十一點及「百家樂」兩檯，由於人數不夠支配，算作「尚未上市」，暫時空着。

華人傑是被分派在牌九桌上，坐在「天門」。每個演員的面前，都堆着或多或少的現鈔，這些賭本乃是由「大莊家」供給，從「公積金」中提出的，不用演員掏腰包。

玩了一陣，門外傳來了吆喝聲。黎森以爲時間已至，立即大叫一聲「開麥拉！」（五九）

青雲

黃思騁

從浴缸裡起身時，他赤條條站在一塊墊上，心裡有點不安。

這時，他聽見外面有腳步聲，忽然想起門沒有門上，不知是侍應生還是阿茵進來了。

那腳步聲停止的時候，他懷疑有賊在偷他的東西，而他的旅行支票和手錶就放在床上。這種憂慮促使他走近門邊，想打開門來看一看究竟。

從門縫裡，他看見阿茵站在離門不到兩步遠的地方，穿一套新衣服和一雙白色的皮鞋。

「你沖好涼沒有呢？」

「哦，稍等一會，我就沖好了！」

他將門關上，開始穿衣服，但這時的衝動比先前更強烈，使四肢都有點不靈活起來。

他打開門走出去，阿茵早已坐在床邊，嫵媚地笑着說：「我沖涼一向很快。」

「我也不慢，身上本來就祇有汗水和灰塵。」

史運和進沖涼房時，滿以爲阿茵一定不會先到，所以沒有把外衣拿進去，現在祇好穿着內衣褲見人。

阿茵存心製造這種機會，她祇在浴缸裏浸一下就起身了。她知道一見一個衣冠楚楚的男人和見一個衣衫不整的男人，在感情反應上是截然不同的。那層薄薄的外衣，對男人或女人都產生一種奇妙的作用。

她望着稍顯倉促的史運和，看他匆忙地穿上長褲；由於倉促的緣故，他連拉鏈都忘記拉上。他打領結的時候，使末端比外面的長出半吋。這件事他自己也發覺，但他祇是用手指摸一摸，沒有重新再結一次，因爲他急於穿上外衣。

一會，他終於穿好衣服，帶上欣慰的神態說道：「我們可以走啦！」

阿茵甚麼也不說，走上前去解開他的領帶，說道：「我們有的是時間，何不把領帶打好。」

「哦，我想晚上不妨隨便一點。」

阿茵爲他結領帶，乘機接觸他的身子。史運和聞得到從她身上散發出來的異性的氣味，他感受到一種莫名的壓力，隨後，她抬起頭來，他們的眼睛相距不到一尺。史運和正在猜度她要做些甚麼的時候，她的手臂已經放到自己的肩上，然後像鎖似的從頸後鎖住了他。他有限度地接受這種挑釁，一個成功的企業家永遠有他的心理提防。

他閉上眼睛，他聞到她臉上的脂粉香，他感到她的鼻息，他接觸到她的嘴唇，滑膩膩，暖烘烘。他吮吸她的舌尖，他的心臟跳動得愈來愈快。最後，他的提防缺口，他擁住她的腰，她的周身都在扭動。

一會，他們彼此對望着，誰也不說一句話，好像要知道眼前所發生的事是否是幻象。

「你長得眞美！」

他終於說出心裏想說的話。

「你會害怕女人嗎？」（一〇六九）

讀史感賦

·陳楚鴻·

其一　帝王

五千年史衍綿綿，錦繡河山誕聖賢。
涿鹿興兵開國運，康衢謠鼓頌堯天。
官儀大漢垂青史，六典盛唐耀簡編。
南面稱尊敷德化，可宗可法可薪傳。

其二　將相

明君良弼如輪輻，攬轡澄清相輔行。
重聘阿衡興國運，宗臣諸葛起躬耕。
天書圯上留侯志，渭水綸竿聖主迎。
王佐奇才終大用，含光麟閣著賢聲。

半靜寂地帶

·丹尼·

長洲拍賣官地一幅，有人願照底價十六萬元投買，拍賣官當衆問是否有人願意多出五千元時，無人答話。他連叫三次，即宣佈收回拍賣地。

×　×　×

官字本來就是兩個口的。

市局議員問：家中的大件破舊傢具，如欲將之拋棄時，有何善法？

目前市民所採取的善法，是耐心地把它化整爲零，分日放到垃圾桶去。

×　×　×

將有數百名官津補校的乙級教師，由甲級（文憑）教師補充而告解聘。

進一步做乙級教授可也。

劉郎

七七：倌人做得越爛糊越紅，浴過浴出來更響亮。

老六說，秋風一起，荷花大少躲得影兒也不見。又說，要去查查他們的踪跡，看還在不在世？

那番話，指桑罵槐，吳多明從旁替劉郎着實難過，可是劉郎面不改色，嬉皮涎臉的說：

「別的荷花大少躲了，我這個荷花大少卻不躲，還得重重的送妳一筆禮，給妳快快活活過中秋。老六，別慢，他們要躲，早躲掉了，找也找不到。我留定了妳在此間吃晚飯，要不賞臉，我跟着他們一道走，等過了中秋節才跟妳再見，讓妳乾着急。」

劉郎也不管老六同意與否，提筆開了一張菜單，遞給吳多明道：

「拿去交給菜房，現在五點才過，八點鐘你趕回來一同吃晚飯，別忘了！」

口氣含着命令意味，吳多明聽來十分不順耳，暗想劉郎在做戲，派自己當配角，好在老六面前擺擺架子。當一次配角何妨，便應聲是，接着補充一句，「假如臨時趕不回來，不必等待。」

說罷，拿着菜單，先放下暗鎖，順手帶上門。

吳多明走後，老六板着面孔，向劉郎大開談判：

「今年的堂子生意，從沒這樣淡過。」

「別家淡，你們不淡，紅倌人都在那幢房子裡，」劉郎嘻笑說，「恰要的生意聽說更好，堂差出得靈閒猛。」

「好看罷了，盡是骨頭，唯剩下來的骨頭。」

「怎樣才是肉？」

「要做到幾個好客人，才有些油水。」

「要做幾個才夠？」

「沒有定規的，多多益善。」

「那不成爲爛糊倌人嗎？」

「倌人做得越爛糊越紅，浴過浴出來的名氣更響亮。」

（按：從良而後復出爲妓，花叢中謂之浴浴。）

山川人物

堯山無堯陵

廣西桂林舊有堯舜廟，堯廟在堯山下，灕江中分，舜廟在西岸，遙遙相望，有碑刻於高崖。

·顧齋·

廣西桂林舊有堯舜廟，堯廟在堯山下，灕江中分，舜廟在西岸，遙遙相望，有碑刻於高崖，韓雲卿文，李陽冰篆額，舜葬蒼梧，在此立廟，無可疑也。而堯廟則謂因山而立，昔郡守每歲於水際遙祀以爲常典，宋時，守臣張栻，嘗重修堯廟，率屬祇謁廟下，稽首再拜，以示尊崇，退復爲之歌，曰：「湲交流兮谷幽，山作屏兮會丘，皇胡爲乎於此留。謁冠佩兮充庭，薦芳馨兮載陳。純衣兮在御，東風吹兮物爲春。皇之仁兮其天。日時序兮何言。出門兮四顧，沸宇宙兮茫然。」

考堯未嘗南下，何以有堯山之名，因堯山四周所環之山，皆爲積石，獨堯山則爲累土，故此山因土而名堯，恐非陶唐氏之堯，若因堯山而祀堯，實附會也。

因言堯山，而及堯陵，山西臨汾縣治南十里，有伊村，相傳爲堯故里，蓋堯乃姓伊祁氏也。村中有積土，世傳所謂茅茨土階之遺址。治東七十里，又有堯陵，土人稱爲神林，又曰神陵，高五丈，廣二百步，陵旁四周皆山石，僅陵爲平土而已。陵之後有一小河，俗爲堯飲馬河。

又傳唐太宗征遼，嘗駐蹕於此，因謁堯陵，遂塑己像於陵西。迨明、嘉靖間，堯陵傾圮，殘舊不堪，趙縣宰重修焉。趙以唐太宗實與堯山無涉，塑像在此，殊無意義，乃去之，陵東原祀朱丹，歲祭，以朱丹附享。

「帝王世紀」云堯葬濟陽，城陽西北。按城陽卽平陽，乃今臨汾縣也。居汾水與澮水之會口，西入陝，南入豫，春秋時代，爲晉國之平陽邑，漢置平陽縣，隋改曰臨汾，明清皆爲平陽治。

「蒐村雜俎」載云：「濟水出王屋山，在平陽東南。今之城陽，晉爲屬平陽郡，雖去平陽郡百餘里，而臨汾東坑村所出之靈泉，至今相傳通濟源，諸言世無據，況濟多穴伏流，千載而上，陵谷代遷，焉知堯之時，臨汾非濟流。今堯陵在臨汾東南，現王屋實合古之城陽西北。」如是云云，則堯陵絕非無據。

舜巡狩於湘，其陵在九嶷，禹會諸侯於塗山，其陵在會稽，舜陵及禹陵，皆有所本，惟堯之巡狩，未嘗見諸經傳，乃啓後世之疑，明初，嘗下詔訪歷代帝陵台，以山東東平縣，濟水在焉，斷爲堯陵應居此，自是以迄於清，兩代皆載在祀典，臨汾之堯陵，傳之已久，奉旨查訪，嘗曾細意詳考，何以謂在平東耶？然臨汾爲僞，東平爲確，又有何實據？世未詳聞，人不無疑。祀典雖以東平，但臨汾堯陵，亦未嘗廢，因而有兩堯陵，各是其是，人莫能決。

以東平爲僞者，則謂明初詔下之時，洪武尚未一統山河，山西之臨汾，猶在元人之手，故未嘗及之，卽以山東之東平，爲堯陵所在。一經決定，此後未再重新詳考，清代事多因循前代，故兩代祀典俱以此。

其實吾國，至周代始有較詳之歷史記載，周前乃史前傳說而已，歷史家之疑古派，對傳說輒多懷疑，以爲不可盡信，是則舜陵在九嶷，禹陵在會稽，雖云有本，亦不能遽以爲實，而況舜陵無所証乎？伏羲、神農、黃帝之書，謂之三墳，少昊、顓頊、高辛、唐、虞之書，謂之五典，孔子曾刪述之，足見其時已有懷疑矣。

奇情武俠小說　羽劍龍槎

·散髮生·

第二十五回　往事証增衰　誤在疑眞疑假　此情尤可羨　終篇同道同謀

趙水心搶先道：「朱大嫂，萬大娘，我們自己的錯過，已經很多，下一代的錯過，更不容助長，就此住手，也算是有了一個交代。不打一場，誤會難消，現在，想必都能心知肚明。誰也未曾習得玉液大還丹，誰也不必藏下那樣一個陰影。」

洞庭太君道：「就是你們幾隻老狗，一樣也不能饒恕。」趙水心笑道：「萬大娘，千不念，萬不念，總該念我爲你調教了一個好女婿的根基。朱掌門人，是眼見的証人，你總須相信！」洞庭太君道：「你們蛇鼠一窩，此刻想編故事騙我不成？」

趙水心道：「故事如能編得，可以騙倒你，那也是即假也眞了。」朱璣也道：「何人殺了八八兒的父母，還有吹家班牛、馬兩老混蛋可以作証。你信不信？」洞庭太君道：「牛牛、馬馬拍拍可以作証？」朱璣道：「當然可以！八八兒天生的吹吹與馬拍拍，還由他兩人一同參佐。本是應由我收養時，就因他兩人有些不願，才給了水心兄的。」

洞庭太君道：「究是誰殺了八八兒的父母？」趙水心道：「我們一再說出來，你總是不信，你最好忍耐些時，一問牛吹吹與馬拍拍。」遠處水底留出一人，沉聲道：「萬大嫂，兇手是我，的確是我，可惜，我當時不知他夫婦還有一個幼嬰，否則，我會將他安置。」

趙水心、朱璣、龍雨村，一同起立拱手，趙水心還道：「老居士來了，更加的自認了，萬大娘，可認明我們說的並非編出的故事了吧？」洞庭太君一聲冷笑，羽毛團一散而開，這一部份直射向那人。

林應彪聽得喚老居士，又見那人寬袍大袖，白髯飄胸，慈眉善目，定是武林長者，也必是天一老居士無疑了。果然，洞庭太君叱道：「天一老狗，你還敢見我？」天一老居士雙袖連揮，來到前面的羽劍，都紛紛轉向，他卻仍是踏步而前，走近來，含笑道：「萬大娘，你那師弟與表妹，作惡多端，罪不容誅，爲甚你偏要護短？武林中，就不能大義滅親了。」

洞庭太君道：「即使他們有罪，你也應該告訴我，由我代替家師執行門規。」天一居士道：「當時如能找到你，定會相告，由你處置。怎奈你潛修羽劍，入山唯恐不深，我怎能找到？如是你說我爲武林除害，做錯了，殺錯了，我願承擔這罪名。如是兩人罪惡當誅，萬大嫂，想我與你夫婦的交情，也不致全不爲你設想吧！」（二九五）

古代義俠武俠小說　百戰刀頭

高景生著　余丹青畫

第二回：水鏡通明刀有缺　人天慘淡劍重來

范忠似乎是在示弱求情，失去了英雄氣槪。但一則眞相未明，仍待查究，二則此時動手太過吃虧。祇好採緩兵之計，拖得一時算一時。

水底神弓卻扯着鷄口鱷魚，似已被他說動了，就此回到樹後那邊，但就在范忠冷不提防之際，突然搭箭彎弓向范忠射去。這竟是以退爲進，回頭放冷箭。那種一搭一放的手法快得出奇。

可是，范忠也僥倖得到意外救星，突聽得高處有人喊一聲「提防冷箭！」

這一喊恰在對方冷箭射出之前，使范忠有了避箭的準備。那一箭因此落空。范忠祇一閃便已去了很遠，登即用眼向高處搜索，要向喊聲的來源找尋究竟，看看是不是東方生躲在樹上。

那邊水底神弓還想再次發箭，巨奈鱷頭大怪已在後面高聲大喊道：「你們快來！快來！」他不知出了甚麼事，祇得掉轉身軀，和鷄口鱷魚一起向後走。

范忠心裡一寬，走到一株大樹下面，正要抬頭搜索，樹上已有人喊道：「范忠快上來！」

范忠這回聽得清楚，果然是東方生在喊他，祇是聲音很弱，不似從前。

他不敢怠慢，先向四面看了一看，即忙攀身上樹，到了樹上時，看到東方生手上仍提着寶刀，情形卻狼狽得很。

一五六

原來，東方生是在高空受了猛烈撞擊之後，倒掛在這株樹上，受傷不輕。

不過，一把寶刀仍未脫手，仍被他牢牢把握着。大槪是在那一下猛撞當中，他已用盡了氣力，雖有通天本領，也已失去控制。

一副身軀倒壓而下，到了這株大樹上面，恰掛在一根尖尖的高枝，刺穿了左邊肩膊部位。

那一根高枝剛才曾被寶刀斜削，所以變得很尖，彷彿是指向天空的一枝尖槍，因此刺個正着，正好把他掛在上面。

他差些暈了過去，但仍能勉強支持得住。這是功力特別深厚所致。祇苦沒法脫身。

他不知水鏡先生那邊情形怎樣，祇見七怪在下面活動，便知事情萬分不妙。那水底神弓剛要搭箭向范忠射去時，給他看見了，便急喊一聲，剛好救了范忠性命。

范忠見東方生變成這個樣子，不禁心酸，再看那把寶刀，更不覺呆了。（一五六）

你現在開心嗎？

他好像一條變色龍，時時不同性格，不同模樣，這兩三個月，他變成甚麼樣子？我對他了解多少？我們能夠不陌生嗎？

「大節日也不出去？」他又問。

「我不喜歡熱鬧。」

「有時熱鬧也能使人快樂。」

「我沒有這種經驗，在香港，處處都熱鬧，熱鬧得叫人厭煩。」

他聳聳肩：「奇怪，現在還會有人喜歡隱居的生活。」

「你從前也不是太喜歡熱鬧。」

「從前歸從前，現在不同了。」

現在的確是不同了，衣着、說話、行動、思想，完全不同了。在看着他的時候，我這樣想。

「我曾經憤世嫉俗，現在不了，」他說。

「那是好現象，」我高興地說。

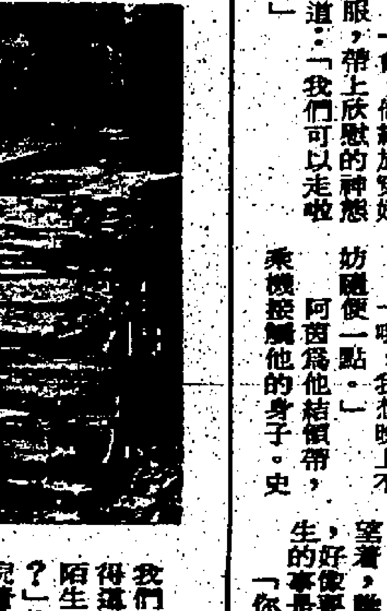
「是好是壞，都不重要，重要的是我自己活得不開心。」

幾乎是跟瀟灑同一樣的論調，不同的人，相同的世界觀。

大家都把自己的快樂看得那麼重？生存眞是爲了找尋快樂嗎？有其他的目標沒有？

我不能再往深處想，我不是個甚麼高深的人。

「你現在開心嗎？」在餐廳裏，我這樣問他。



「我們變得這樣陌生了？」他睨着我說。

我低頭不語。

滿天是繁星，夜有一點涼，風柔柔地吹，樹葉在擺動，濶大的芭蕉葉子，鮮艷的大紅花，都在搖曳。

他牙齒閃亮，反問我：「妳呢？」

他？胸前印了抽象圖案花的T恤，邊緣垂着穗子的湖脚牛仔褲，眉宇間不見了那份憂鬱和怨恨，卻多了一份狂妄，一份傲。

「也許你很開心，」我輕輕搖頭。

「不願意看見我開心嗎？」

「不。」

「可是妳搖頭。」

「我祇是不敢確定你是不是眞的開心。」（九〇）

十六：交款五萬，安然釋出

金萬全哀求地說：「老大哥，請不要懷疑。我沒有報警，我是誠心誠意跟你商量款項問題。」

「那就最好不過。五十萬元，你打算甚麼時候給我？祇要你答應，我就可以對你說出交款的方法。」

「五十萬元，我就無論如何拿不出，也籌不到。假如你能通融的話，我可以先給你五萬元。過了一週之後，再給你五萬元。這是我誠意的對你答復，也是我盡了力量所能夠對你的答復。」

「那麼，還有四十萬元，在甚麼時候交付呢？」

「這要看我是否再有能力。不過，假如你能夠釋出我的太太，由她向朋友籌借，會比較容易。」

在金萬全心目中，明知「還價」這樣低，這次談話，必然談不攏的。

但在田中松方面，以爲收藏肉票，實係一件最困難的事，能夠得到五萬元，已感到滿足了。

於是，在另一次電話商談中，雙方已作好交款放人的一切手續。

而金夫人也從古廟中，安然獲得釋出。

過了一個星期，田中松曾用電話向金萬全催收另五萬元贖款。可是，金萬全卻推三搪四，置諸不理。其實金夫人被釋出之後，即轉向當局權要及社會有地位有勢力的人士求援。治安當局，也派出幹員，對他們夫婦暗中加強保護。

田中松心有不甘，但又不敢出面和他爭論。祇好含恨在心，再向他們夫婦找尋報復的機會。

田中松檢討此次失敗，完全在收藏肉票方面，自己未作萬全打算，以致迫於得些好意即收手，致把一條肥參輕易放過。而且終於受到欺騙。

現在，田中松日夕計劃的，就是如何先去找一個收藏肉票的安全地方了。

拜天地

那是徵詢陸明珠的意見，但是，祇在一瞥之間，他就把目光移開，他以爲自己錯了——自己不應該先點頭的，他想：這是大事，應該由她表示意見。

可是，陸明珠不說話——她已心肯，但因於陳明善先點頭，他本身就不好意思開口了；再者，她是婦人，當看到對方點頭時，自然而然地聯想到今夜同構的種種，於是，她的心意浮漾，倏忽間，呼吸感到困難。

於是，有新的緘默，但兩個人的心，又都在激盪之中。那好像是陣雲密聚的天空，風雨未至，可是，顯然地，風和雨立刻會暴至。

在倏忽的靜止中，陳明善的身體起了輕微的痙攣。

在倏忽的靜止中，陸明珠手心泌出汗珠。

旁觀着的小英看着兩個人的形相，又嗤地一聲笑了。這一回，她盈盈地上前，拉陳明善起立，他茫然，不知道爲了甚麼，但是，他又飄飄地跟着小英。

小英拉了他走到陸明珠的身邊，笑着向他說：

「大爺，你向大娘作一個揖。」

他沒有思考，規規矩矩地向陸明珠長揖，這使得她侷促，連忙起身還禮，隨着說：

「小英，這是作甚麼呀？」

「大娘，你們已交拜了！」小英笑說：「來，現在對着紅燭，你們拜天地祖先！」小英對婚禮儀式一無所知，信口說着，同時，她又伸手拉了陸明珠一把。

於是，兩人到長几前，但彼此都不敢看對方。

「好啦，拜下去——」小英笑嘻嘻地說出。

陸明珠想笑，未曾動，可是，陳明善於聞聲之後，已至誠地拜了下去。這樣，她也祇得拜下去。

在陸明珠，這是第二次，但陳明善卻是第一次，他很虔誠，叩了頭，口中喃喃祝禱，也許由於心情專一之故，緊張和羞澀都祛除了，他叩了頭，轉身，再向陸明珠叩頭——那是爲了感恩，而她，也連忙叩頭如儀。

在彼此對叩了三個頭之後，小英笑着說：

「好了，你們已拜過天地！」她說時，先扶起陳明善，再請他扶起女主人。

陳明善去扶她時，她掩抑地現出笑容，低喚了一聲，祇是聲音曖昧，他聽不出，但他明白這是親暱的，於是，他鄭重地說：

「從今夜直到永遠，我們相愛，相好。」

她點點頭，紅暈滿面。想講幾句吉祥話，又不知從甚麼說起，同時，她又在回味他的話，從今夜直到永遠，都是好聽，比一般善頌所說的祝頌文雅得多。

由於她在想，又由於他不知道此後該作甚麼，因此，他和她相對木立。小英看着，憤憤走開，把門掩上了。

播音節目

香港電台
六・〇〇 粵語新聞／一〇 時代曲／四五 海員空郵報告／七・〇〇 香江之晨／四五 轉播倫敦新聞／八・〇〇 粵語新聞／一〇 警察通訊／粵語流行曲／鮮菜價格報導／九・〇〇 各地民歌介紹／三〇 兒童節目／十・〇〇 廣播劇／四五 空中問答／十一・一五 米高馬的故事／三〇 新聞報告／十二・〇〇 普語新談／專曲／一・〇〇 粵語新聞／時事實錄／二・〇〇 小說／點唱節目／三・〇〇 時代曲／民間故事／四・〇〇 時代曲／親親仁人／五・〇〇 報導交通情況／音樂世界／六・〇〇 時代曲／粵語新聞／逍遙世界／七・〇〇 粵語新聞／時事實錄／四五 每週讀者文摘／八・〇〇 新聞報告／九・〇〇 夜夜此時聽／行行有風險／十・〇〇 銀行業務講座／轉播倫敦新聞／電話說心聲／十二・〇〇 風虎雲龍集／「狐變」／時代曲／粵語新聞

商業第一台
六・〇〇 新聞簡報／專曲／日日新／清晨雅趣／新聞報告／時代曲／生活的旋律／廣播劇「碧血丹心」／專曲／倫理小說「路」／港九時事／奇情小說「海誓」／新聞報告／專曲／歌唱小說「碧玉冤情」／倫理小說「六月殘荷」／時代曲／新聞簡報／一曲寄心聲／股市行情報導／專曲／兒童樂園／港九時事／社會小說「往事知多少」／今古奇談／十八樓C座／天羅地網／時代曲／綜合性節目「東西南北」／新聞簡報／秋燈夜話／新聞簡報／夜半無人私語時

商業第二台
七・〇〇 新聞簡報／良晨樂韻／新聞報告／今日之歌／婦女雜誌／係咁嘅嘅／股市行情報導／新聞簡報／音樂的約會

麗的銀台
一・〇〇 新聞簡報／時代曲／股市行情報導／專曲點唱／新聞簡報／時代曲／年青人時間／新聞簡報／股市行情報導／HIFI半小時／體育雜談／工商管理課程／二十一點／美的音樂／新聞報告／忘憂曲／麗的呼聲進行曲・輕音樂／初級日語會話／轉播港台新聞／時代曲／名家小說／粵劇名曲選／兒童長篇小說／兒童歌曲／民間故事／故事／專曲／轉播港台新聞／長篇小說／股市行情報導／時代曲／轉播港台時事實錄／武俠小說／粵劇名曲選／股市行情報導／新聞報導／戲劇人生／時代曲／人間世／武俠小說／歐西流行曲／奇情武俠小說／轉播港台時事實錄／歌唱戲劇小說／新聞報告／粵語流行曲／時代曲／短篇趣劇／專曲／世界名著／曲中情／轉播港台新聞／時代曲／夜半奇談

麗的金台
七・〇〇 早晨音樂／時代曲／潮州漢劇／國語短篇小說／京曲／彈詞／申曲／上海滑稽／滬語話劇／國語戲劇小說／客語民間故事／時代曲／潮語廣播劇／潮州曲／潮語新聞報告／潮語傳奇小說／潮州曲／潮語偵探小說／潮州曲／潮語新水滸傳／潮語新聞報導／潮語古裝小說／潮語戲劇小說／潮州曲／潮語奇情夜話／國樂

麗的中文電視
十・五五 新聞及天氣報告／今日菜譜／少俠走天涯／麗的電視劇／聰明笨伯／原野奇俠／小飛俠／新聞報告／專題長片「春香迷」／今日菜譜／新聞摘要及節目簡報／英語長片／小小樂園／兒童世界／無敵飛艇／衛生與健康／世界新聞及天氣報告／股市行情報導／麗的歌劇／快樂家庭／金牌探案／麗的電視劇「孤雛淚」／今日新聞摘要／警訊／潮語長片「白扇記」／最後新聞及天氣報告

麗的英文電視
日場電影／小村莊／閃電小蝙蝠／指環仙子／古屋恩情／新聞簡報／神槍獨行俠／「妙女郎」片集／新聞簡報／警訊／大鬧戰俘營／股市行情報導／夏威夷罪案組／世界新聞／天氣報告／大公無私／今晚電影／新聞簡報及今晚天氣

無綫電視翡翠台
卡通片／紀錄片精選／中午新聞／「彗星女郎」片集／「芝麻街」片集／新聞簡報／粵語長片「碧血金釵」四集／翡翠劇場／新聞及天氣報導／「警訊」／七十三／港聞摘要／歡樂今宵／最後新聞報導／七彩「午夜怪談」片集

無綫電視明珠台
英語長片／新聞簡報／「芝麻街」片集／七彩「牧野奉心」片集／影城快訊／新聞及天氣報導／「警訊」／七彩「瑪麗泰勒」片集／七彩「雌虎雙雄」片集／七彩「死亡遊戲」片集／七彩「功夫」片集／最後新聞報導／七彩「探險隊」片集／英語長片

工商日報 分類廣告

銷數廣 效力大 收費廉

每段 大字四個 小字十四個 每天三元 上期收費 不折不扣

凡涉及法律性廣告，請携同身份証來本報辦理刊登手續。

洽刊處

（一）中區總事處利源東街八號地下
電話：二式五四九五·二式壹式三八
（二）灣仔分域街十八號本報營業部
電話：七二九三零七·七零七零八
（三）彌敦道壹零零號東英大廈式零壹室生記租務處
（四）旺角荔枝角道廿二號東興大廈生記租務處
（五）油麻地上海街三壹九號老實公司
（六）九龍城周生生金行（太子道四三式號）
（七）青山道周生生珠寶金行有限公司（青山道三式六號）
（八）油麻地周生生珠寶金行有限公司彌敦道分行（彌敦道式式壹號）
（八）油麻地周生生珠寶金行有限公司彌敦道分行（彌敦道式式壹號）
（九）旺角周生生珠寶金行有限公司（上海街六三壹至六三三號）
（十）深水埗周生生珠寶金行有限公司（大埔道四七號）
（十一）佐敦道周生生珠寶金行有限公司（佐敦道四七號L）
（十二）紅磡周生生珠寶金行有限公司（蕪湖街九十九號至壹零壹號）
（十三）荃灣周生生珠寶金行有限公司荃灣分行（青山道）
（十四）元朗周生生珠寶金行有限公司（大馬路壹號）

下列各號信箱現有信存在本報廣告部，請携帶廣告收據請到灣仔分域街本報領取，如先聲明者，則請到中環利源東街八號地下本報中區辦事處領取。又在九龍各收稿處刊登者，請到各該處領取。

仔	灣	中區	九龍
6	8	40	881
0	3	44	
2	3	47	
9	2	56	
5	3	61	
9	3	63	
		68	
		71	
		79	
		82	
		83	

土瓜灣 高息舖位廠樓出售 接洽處：中環康樂大廈509 電話：H 256391

租售

荃灣平樓 · 廠房租售 · 商住特平 · 住宅廠售 · 交吉唐樓 · 唐樓租售 · 任宅出售 · 吉樓平售 · 吉樓出售 · 荃灣觀樓 · 定安大廈

利安 大廈管理 樓宇租售 營業收租 電話：3-303382

吉樓平售 · 吉樓出售 · 太安樓 · 荃灣地王 · 吉樓廉售 · 洋樓平售 · 官塘洋樓 · 元朗樓售

工廠租售 · 吉屋平沽 · 招租（香港） · 香港中環出租 · 中環樓租 · 旺舖招租 · 旺舖出租 · 旺舖招租（九龍） · 旺舖招租 · 新蒲崗樓 · 吉舖招租 · 徙置工廠 · 廠房出租 · 工廠出租 · 自由閣租 · 新蒲崗樓 · 紅磡鶴咸道

新裝修住宅樓 · 旺舖招租 · 旺舖地庫 · 澳門旺舖 · 閣樓出租

出讓

旺舖出頂 · 電視機讓 · 旺舖廉頂 · 冷氣機讓 · 出國急讓 · 土瓜灣 · 米通機讓 · 豆漿機讓 · 機器出讓 · 農場出讓

木屋工場 · 產院實讓 · 汽車實讓 · 平車急讓 · 誠讓 · 葛天娜 · 西德奧普

聘請

求職求才佳音

本報方面對於來函各界，均得分類在本報刊登廣告，而報本報誠徵職工可加以備忠表示，人事求職人士，可在本報刊登廣告，如有才職即登。

英中教師 · 管理及看更 · 冷氣補師 · 洗粉公司 · 女檢查員 · 高薪急聘

聘請書記 · 正式職員 · 誠聘職員 · 高薪誠聘 · 聘請教員 · 華人公司 · 鳴遠中學聘請教師 · 聘請教員 · 聘請教師 · 急聘文史教員 · 男女營業代表名 · 女文員一名 · 招校務員 · 誠聘教師 · 聘請文員

抄寫書職 · 香港安全護衛有限公司 · 世界機構 · 聘請職員

待聘

英中教師 · 按月理帳報稅

徵求

純粹伴遊 · 收買酸枝 · 舊書收購 · 衛夫人

誠徵女友 · 誠徵女友 · 誠徵女伴 · 遺失 · 遺失聲明 · 聲明

啟事

聲明啟事 · 鳴謝 · 萬昌公司

緊急通告 · 承頂聲明 · 鳴謝南海同鄉會 · 鳴謝香港海南同鄉會 · 退股聲明 · 領帛金 · 尋黃維有

尋訪

尋訪 · 周英弟 · 包德信君

商業

特價機票 特快簽證 · 彩色電視 · 鷄眼夾圍 · 產舖平沽 · 咪走鷄 · 修理電視 · 特廉機票 · 彩色月曆 · 百葉窗簾 · 追償

急售 · 成功旅運公司 歡迎詢問：5-440550·448271 · 精修電視 · 漏水 · 免打地臘 · 油印 · 冷氣雪櫃 · 週年紀念大贈送兩星期 · 雙十自由團 · 漏水 · 瓷相 · 萬能角鐵

清麗脫俗 優美大方

夏季服裝

台灣民生物產有限公司 總店：九龍尖沙咀彌敦道壹百號（東英大廈） 北角分店：英皇道三五五至四壹三號 旺角分店：九龍荔枝角道廿二號（東興大廈） 灣仔分店：莊士敦道十二號（東生大廈）

福來搬屋公司 · 安全搬屋公司 九K-675872·K-672704 港H-444566 · 中聯 · 搬運 · 修理電視

招男女寄宿生 · 天主教聖尼院 · 淑仁烹任 · 英人會話 · 聖匠夜校 航海遊船班 · 照相 · 瓷相 · 出國宜學 半島新法 · 針灸速成班 · 招生 · 大華

香港中醫師公會研究院 · 國語速成 · 中文拼音 · 訓練擊技 · 元朗兒童教養院學校 招收寄宿生 · 劍風體育會 · 針灸工班

痕癢丹 · 月事通力 · 痛 · 醫藥 · 阮逸雄 · 致富 · 英人聲帶 · 強身術 · 成功英專

健康福音 · 血崩 · 婦科 朱玉華 · 婦科 葉友芳 · 贈診 · 王玉芬婦科 · 陳偉痔瘺專科

由蔗汁說起

[illegible]

香港娼妓輪廓畫

[illegible]

……有閣樓專房可以給你「休息攪掂」，現以此為業者約二百二十人。

九、私寨雛妓：這類私寨的風塵女子，美其名叫「住家妹」，分佈於港九各地，高級私寨則設在尖沙咀。據說那些「住家妹」少時由父母賣身給鴇母兩年，……公價三千元，雛妓接客給大亨「開封」，代價一千元，「揸二攤」五百元，「揸三攤」有多次，每次二百元。以後「走散檔」到街頭拉夫，每次二三十元，現以此為業者五千六百人。

十、蛋家雞：多數來自大澳、長洲和香港仔等地的蛋家漁民，情因蛋家漁民大都重男輕女，將自己女兒賣給妓寨，公價三千元，然後將女兒的賣身錢，用來替兒子娶媳婦，可說是將「苦」等「樂」。這種「蛋家雞」俗稱「檀雞花」，極言其「嫩」，好此道者莫不「過癮」，現以此為業者約五百人。

非洲纏頭風俗

[illegible]

拉鍊的秘密

[illegible]

彩色生活

[illegible]

……為夷，惟以此稱呼大英帝國人民仍有未妥，試言其理由：（一）貴國古人稱朝鮮為東夷，今英吉利人民之本土則在大清國之西方，非東方也。（二）大英帝國之屬地方向，則在大清國之東西南北各方，亦非僅東方也。（三）大清會典卷十一載苗羌蠻貊等之居於中國者與夷人同。（四）蘇東坡曾有言曰：夷狄不可以中國之治治之也，譬若禽獸然，求其大治，必至於大亂，先王知其然也，是以不治治之。由此觀之，稱為夷人，即蠻貊而已矣。倘以大英帝國之人民為夷人，是乃凌辱大英帝國之體面，觸犯大英國人民，必致激怒成仇也。……」按古稱西南夷曰蠻貊，並非指東夷，胡夏米之言差矣。

讀者你瞧，當時滿清官吏稱英國人民為「夷」，分明是把英國看作是在中國東方的國家，如稱日本為東夷之類，是何等的愚昧無知！英國船主胡夏米居然是一位「中國通」，引證大清會典和蘇東坡的話以自辯，居然「以事制事」。在上述來往文件中，說來說去祇論一個「夷」字，實為曠世罕見的外交文書。

筆者按：白虎通云：「夷狄者，與中國絕域異俗，古稱四方邊境未開化之民族，東方曰夷，南曰蠻，西曰戎，北曰狄。時亦錯舉二名以核其全體，如夷狄、戎狄、蠻夷等。」現在國際交通頻繁，四海一家，往來密切，已無此等稱呼，祇是中國閉關自守之陳跡而已。特引述之，以供讀者茶餘酒後的談助。

（滄海客）

彩色生活

所上所述的「肉人市場」雖然情調互異，而賣肉的辛酸則一，她們都會運用天生的本錢，以新潮手法去競爭「生意」，而且入息相當可觀，世人有「笑貧不笑娼」，就是明證。據說在香港四百萬人口中，差不多一百人中就有一個人當娼，她們都是「迷失的女人」，而其迷失因素之一，很多的家庭境況相當困苦，迫於無奈，祇好拿純潔肉體去賺錢，其次，沒有工作技能的女子，找錢糊口很難，最後也祇有賣肉謀生了。

再從社會因素考察：許多著名大酒店是不喜歡豔妝女郎混進貴賓廳裡的，但部份下等旅館以至公寓招待所酒帘之類，她們多數為黑社會或阿飛們利用作為「搖錢樹」並與非法集團勾結，吃「軟飯」的傢伙實在不少。陷身賣淫行業的女子，有心理變態，自甘墮落的，有被騙被賣被拐的，有貪慕虛榮的，而禁娼有責的當局，卻漠視無視。

女人為着金錢或物質的享受，而與沒有愛情的男人發生性行為，便叫「賣淫」，也叫「捞女」，這行業不祇賺錢容易，而且其生活水準都比其他職業婦女為高，既有「賣淫」的女人，當然也有「買淫」的男人，如王老五，遊客軍人以及厭倦家庭的「雞蟲」多數有尋芳的癖好，況且自古至今三W主義（戰爭、女人、醇酒）仍然未泯，「丘八爺」莫不「意氣風發」找姑娘取樂，這是娼妓永遠不能消滅的一大原因呢！

（炳炎）

林則徐的「便壺陣」

中國近代史是由鴉片戰爭開始的，當十九世紀上半期，鴉片不僅是英屬印度財政的主要來源，而且成為英、印、華三角貿易中的一個重要工具。英國商人以棉花輸入印度，換取了印度鴉片，再將鴉片連同其他產品輸入中國，很多中國人吸食鴉片。

在中英貿易之中，以鴉片為最大宗。英人以鴉片換取了中國絲茶等項特產，以及中國用以抵價貿易入超的白銀，而運往英國。僅就廣州一地，從一八二八至三六這八年間，便運走了價值三千八百萬元的白銀和銀幣，使英國本土得到了最優厚的利益。

由此可知鴉片貿易，不但人民因之而弱，而且國家因之而窮，於是遂有一八三九年（道光十九年）六月三日，林則徐在虎門焚毀英商入口鴉片二萬餘箱，計二百三十餘萬公斤。英人既見清廷欽差大臣林則徐決心禁煙，即派來許多兵船到海上，因林則徐有備，不敢駛入內港。

林則徐是福建侯官（今福州）人，字少穆，嘉慶年間進士及第，累官湖南總督，駐廣州查辦煙禁欽差大臣，據說當時林則徐對付英艦入侵，使用了「便壺陣」的妙計。他買了許多便壺，每個便壺儲入了極兇極毒的黃蜂，用草笠紮住，浮在海上。

英人以為中國軍隊泅水來了，用步槍射擊，子彈射中草笠，祇見草笠翻了一下，又露出草笠來了，英人認為奇怪。「便壺陣」順流接近英艦，英人取出一看，不覺哈哈大笑，除去草笠，扭起壺蓋，而一陣黃蜂狂飛出來了，咬得英人面目全非。

第二天，海面上的「便壺陣」又出現了，英人以為還是黃蜂，拿起便壺以後，一齊以火攻之。那知此時便壺之內，不是黃蜂，而是火藥，轟然一聲，英人死了許多。因此之故，英艦不能攻入廣州，就捨廣州而北上，林則徐早已奏請清廷詔令各處海軍戒備。

另一面，林則徐又飛函閩、浙、江蘇、山東、直隸各省，飭屬嚴查海口，協力籌防。那知當時的封疆大員多係「飯桶」，於是英艦北上，陷定海，進迫大沽口，又陷鎮江，而逼南京。懼外媚外的清廷，見時勢危急，與英國訂立南京條約。

鴉片戰爭的結果，中國失敗得很慘，除割讓香港外，又賠英兵費二千一百萬兩，商欠三百萬兩，煙價六百萬兩。並開廣州、福州、廈門、寧波、上海五口通商。林則徐則被充軍伊犁，得到國人的同情。就是英人也欽敬這位有血性、有才氣的林則徐。（火流）

賭博與賭具交響曲

自有人類以來，賭博特別繁榮，成為七十二行以外的偉大行業。香港是一個有名的賭埠，高懸互鑑，不讓澳門專美。

在這個原子時代，賭博的花樣更進步神速，技巧設備，五花八門，都不是古代賭國臣民所能想像的。英國詩人拜倫說：「賭國任君尋樂境，既會輸時也會贏。」賭徒的身手儘管，就是要尋求那會輸會贏的道理。

有一句賭國的名言，道是：「賭是輸定了，不賭卻窮定了。」雖既是天命所關，不賭卻永遠受窮神所牽制，於是人類為了好勝，就以賭博來撥轉運氣。現代化的電動輪盤，跑馬場的新型裝備，奧妙神奇的吃角子老虎，[illegible]的無聲麻將，天九和金邊撲克，甚至西洋出品的四色牌，真是無美不備，賭徒的享受，可云登峰造極。茲分述於次：

呼盧喝雉　骰子是賭國通材，為三國時曹植所製，這骰子的發明人以七步成詩為後世景仰，想不到卻是賭國宗師。骰子的前身似為五木，又曰樗蒲，其始祖為老聃。五木有子五枚，各祇兩面，黑犢白雉各一；投成五黑為盧，采居極品，四黑一白為雉，其次為梟為犢。賭者呼盧喝雉，賭業四座，但其變化奧妙，未盡後世骰子之能事。

骰子花樣　骰子本二粒，正方形，六面分刻一至六點，本名投子，唐時添至六粒，始名骰子，骰子用於賭博，至為普遍。一粒可賭點數，二粒分鄭天九，三粒以博牛六，六粒則博竹雞。骰子可賭骰寶，任客下注，同時可博「大小」、「天九」、「位」及「點數」各種，麻將天九俱用之。陞官圖投骰以定進退，狀元籌投骰以決彩籌。

陞官圖相　陞官圖相起於唐李郃，原是封建時代的玩意，古稱彩選格，宋時又稱選官圖。當時讀書人無不樂此博戲，圖列京外大小文武官爵，投骰以定進退升降。以四為德，特予超升，以六為才，二三五為功，才功亦皆升轉，以么為贓，故予降罰。自鼎革以後，世俗流行陞官圖相，代以豬八戒馬騮葫蘆八仙的通俗圖形，已非昔日風格。

麻雀玩法　麻雀又名麻將、馬將，前身為馬吊，宋儒楊大年有馬吊經，明天啟時已極流行，清乾隆嘉慶更熱中此道。太平軍興，軍中用以賭酒，添備棠天王四方諸化，花樣更繁。後流入寧波，普及江南，四人入局，以大擊小，變化甚多。迨後演為馬將，張法日新月異，興味益見濃郁，無遠不屆，猗歟盛哉！

馬將玩法，半靠運氣，半靠藝術，張法高明，知己知彼，雖非必勝，亦免是敗。四個人坐上桌子，撒莊、分牌、碼牌、擲骰子，這些繁文末節，往往很認真，牌到手裡，便不讓對手「吃牌」，喜怒形諸神色，得失更自關心，平日消費壽付東流。男人以打麻將為消閒，女人以打麻將為家常，所以「麻雀娘」到處皆是。（盧喜）（上）

白領章　快開學了　周行

上海的野雞車

的士佬手記

今天大清早，遇到老司機徐根，他是上海人，但是現已說得滿口粵語。徐根是在一九四八年來港的，在上海及廣州，他亦以駕車為職業。他曾對我說：「在上海駕的士的人，幾超過一半以上，染有相當程度的毒癮，祇不過那時的上海，毒品祇有鴉片和紅丸，而普羅階級則大部份吸食後者，直至抗戰勝利後，白粉方才取代紅丸的地位，但是喜吸食鴉片及紅丸的人，仍不喜追龍，因為鴉片和紅丸比較香，而白粉則祇能滿足有毒癮的人的心理和生理上需要。」

我問他為甚麼在上海的士司機，那麼多是癮君子？他答道：「上海的士，和香港的紅牌租賃汽車一般，稱為出差汽車，必須要搖電話至租賃汽車公司叫車，在街頭截車，司機從不肯載搭。在上海，有兩家規模最大的出差汽車公司，各擁有出差汽車，數達二千餘輛。當時幹駕出差汽車的司機，以四十八小時，即兩日兩夜為一更，放假二十四小時後，再輪第二更。在那四十八小時內，必須隨傳隨到，立即開車。很多司機均在車上睡覺，接到電話後，即依址前往目的地接載乘客。然而上海當時是遠東最大的都市，戰前上海的人口，已超過了六百萬。共產黨未佔上海以前，這城市燈紅酒綠，夜夜笙歌，任出差汽車司機，晚上沒有休息時間，須工作至清晨二三時，方才真正可以入睡。在那時的上海，出差汽車收費，比人力車還要便宜，在市區內，一道祇收費一元。當然短短的路程，很多人乘搭人力車，不過人多而又行李多時，便以搭出差汽車較為節省了。」

我方才明白，為甚麼那時那麼多的上海的士司機，竟染上了毒癮，那是由於他的精神體力不繼，以毒品作為興奮劑。

徐根說：「上海的出差汽車，清晨便須出勤，載客送往火車站和輪渡碼頭，不要忘記，那時的上海，是全國的交通樞紐。火車輪渡，四通八達，因此，幹出差汽車司機這一行業的人，當更駕車時，每晚祇能入睡二三小時。把上海的出差汽車和香港的士比較，香港的士屬於小兒科了。上海的大舞廳夜總會，搖電話要車時，以十輛為單位。搖電話的人說，派五十部汽車來，便立即開出。那時在上海和出差汽車搶生意的汽車，即香港的白牌車，被稱為野雞車。」

白領·藍領·灰領

徵求現實資料

有人嚮往白領，有人嚮往藍領，自然藍領都怕自己變成灰領。

祇要看看白領先生和白領小姐的神氣，顯然是具有絕大吸引力的。但，他們的苦樂你可知道嗎？

祇要看看藍領的男女勞工們，正是行行出狀元，也不由你不羨慕。但，他們的苦樂，你可知道嗎？

現在，我們想把這些或苦或樂，讓大家知道。我們衷心希望的，就是親身享受到樂趣，或嚐到苦味的白領、藍領朋友，給我們最現實的資料。（編輯室）

金山輪船公司

高級船員訓練班招生

本班歷屆畢業生，均已先後分派本公司屬下各輪船服務，茲為適應本公司業務擴展需要，繼續培養優秀航海人才，續招第十屆航海科及第三屆輪機科新生，仍由航海教育名家郭懋來教授負責訓練全責。

名　額：暫定航海科及輪機科各廿名。

投考資格：中英文中學畢業或同等學歷，有畢業證書或會考成績單，年齡在廿四歲以下體格健全，航海科須無近視或色盲者。

受訓及待遇：受訓九個月，免收學雜費，每月並有勤學獎金港幣伍拾元。期滿經考試合格，即由本公司派往所屬各輪實習。實習期內，除供膳宿外，每月津貼五百元，六個月後柒百二拾元。實習期中，由公司協助考獲「賴比利亞」船員證書者，派充三副（偉）時，每月薪津最低壹千叁百元，嗣後循序晉升，按照本公司高級船員待遇支薪。升船長（輪機長）時，每月可達五至陸千元以上。

報名日期：自本年八月六日至八月十九日，每日辦公時間。

報名手續：須備二吋半身相片三張，出示身份證及各項學歷證明文件，並繳報名費叁元。

報名地址：九龍渡船街文苑樓廿四號三樓。電話：（K）八五八六六四另

有詳章備索。

退股聲明

本人莫鏡清已於一九七三年四月卅日退出高華證券公司（CLOVER SECURITIES CO.）股東，並由上述之日起，以後高華證券公司（CLOVER SECURITIES CO.）之一切盈虧及華洋轇轕概與本人無涉。

一九七三年八月十日

退股人　莫鏡清

新界民政署公告

茲下列官地之批約，將於一九七三年九月三日（星期一）下午二時半在九龍太子道六九二號新蒲崗政府合署二樓西貢理民府以公開拍賣方式出售。詳細情形及售地規約可由九龍大埔道北九龍裁判司署大廈新界民政署、或元朗理民府、荃灣理民府、大埔理民府、西貢理民府，及香港德輔道中一四一號國際大廈五樓離島理民府索取。售地圖則亦可向上述各辦事處索閱。

綱則

地籍編號	位置	面積（平方呎）	建築規約	用途限制	每年地稅	批期
第二二四約第三五九號	新界清水灣道銀線灣	一萬七千四佰方呎	價值二十五萬元之上蓋	祇限作私人住宅用途	二佰元正	九十九年之餘期由一八九八年七月一日起減去最後三日
第二二四約第二三六四號	新界清水灣道銀線灣	一萬五千八佰方呎	價值二十四萬元之上蓋	祇限作私人住宅用途	二佰八十元	九十九年之餘期由一八九八年七月一日起減去最後三日

新界民政署署長　麥法誠

新界民政署公告

茲下列官地之批約，將於一九七三年八月廿日（星期一）上午十一時在荃灣雅麗珊郡主社區服務中心以公開拍賣方式出售，詳細情形及售地規約可向九龍大埔道北九龍裁判司署大廈新界民政署，或元朗理民府，荃灣理民府，大埔理民府，九龍新蒲崗政府合署西貢理民府，香港德輔道中一四一號國際大廈五樓離島理民府索取，售地圖則亦可向上述各辦事處索閱。

綱則

地籍編號	位置	面積（平方呎）	建築規約	用途限制	每年地稅	批期
荃灣市區地段第二二九號	新界荃灣	約一萬一千七百呎	限期卅六個月完成價值五十三萬元上蓋	祇限作工業或貨倉之用	一百三十四元	九十九年之餘期由一八九八年七月一日起減去最後三日
葵涌市區地段第二六一號	新界葵涌	約六千二百呎	限期卅四個月完成價值三十萬元上蓋	工業用途（厭惡性工業）	七十二元	九十九年之餘期由一八九八年七月一日起減去最後三日
葵涌市區地段第二六四號	新界葵涌和宜合道	約三萬四千七百呎	限期卅六個月完成價值一百七十萬元上蓋	多層停車場	四百三十五	九十九年之餘期由一八九八年七月一日起減去最後三日

新界民政署署長

皇家香港團隊（義勇軍）團本部佈告

本部于一九七三年八月十七日及廿四日在憲報公佈承投下列各項膳食：

（甲）承辦供應膳食予露營期內受訓之皇家香港團隊人員。

（乙）承辦在露營食堂供應及出售茶點，飲料，香煙等予皇家香港團隊人員及其僱員。

投標表格及詳細規則，可向跑馬地體育路本部索取。

皇家香港團隊（義勇軍）團本部　中校司令官　葉文

市政局佈告

市政局於一九七三年八月十七日政府憲報公佈招商承購內骨粉。投標表格及詳情可向堅尼地城屠場或長沙灣屠場總務室索取。

市政局投標委員會秘書　梁健華

市政局佈告

在一九七三年八月十七日憲報公佈，招商承投在香港掃桿埔政府大球場售賣小食等物及經營酒水間之專營權，期限由一九七三年九月一日至一九七六年六月卅日。

投標表格及一切詳情，可向香港雪廠街政府中央合署西座十三樓市政事務署索取及查詢。

市政局投標委員會秘書　梁健華